VANDAAG



TELI PIKERIE
...inplaats van Page...

111E JAARGANG — NO.: 90 DONDERDAG 21 APRIL 1994

AMIGOE



Toch een Witte man op Volksgezondheid

erlandse politiebond over IRT-zaak:

aatregelen tegen le hoofdrolspelers

STERDAM - De landse politiebond) eist maatregelen de hoofdrolspelers IRT-drama. "De intet van de politie staat het spel. Daarnaast de samenwerking n verschillende polirpsen zwaar onder Met oog op de toest moet er nu snel elijkheid komen in hele affaire", meent nd.

ndsraad van de NPB daarom dat het rapvan de commissienga gevolgen moet voor de Amsterdamse chef Nordholt en comris Van Riessen. Ook stitietop (Procureur-Generaal Van Randwijck en hoofdofficier Vrakking) moet worden aangepakt. De NPB is overigens niet bepaald onder de indruk van het debat dat de Tweede Kamer over de IRT-affaire voerde. "Partijbelangen speelden daarbij een te grote rol."

De "stevige gesprekken" die de politieministers Hirsch Ballin (Justitie) en Van Thijn (Binnenlandse zaken) voeren met de hoofdrolspelers in de IRT-zaak gaan overigens onverminderd voort. Donderdag praat Van Thijn met de Utrechtse korpschef Wiarda en met burgemeester Opstelten van de Domstad. Ook staat het vervolgesprek met Nordholt op het programma.

ola nog ver verwijderd van vredesakkoord:

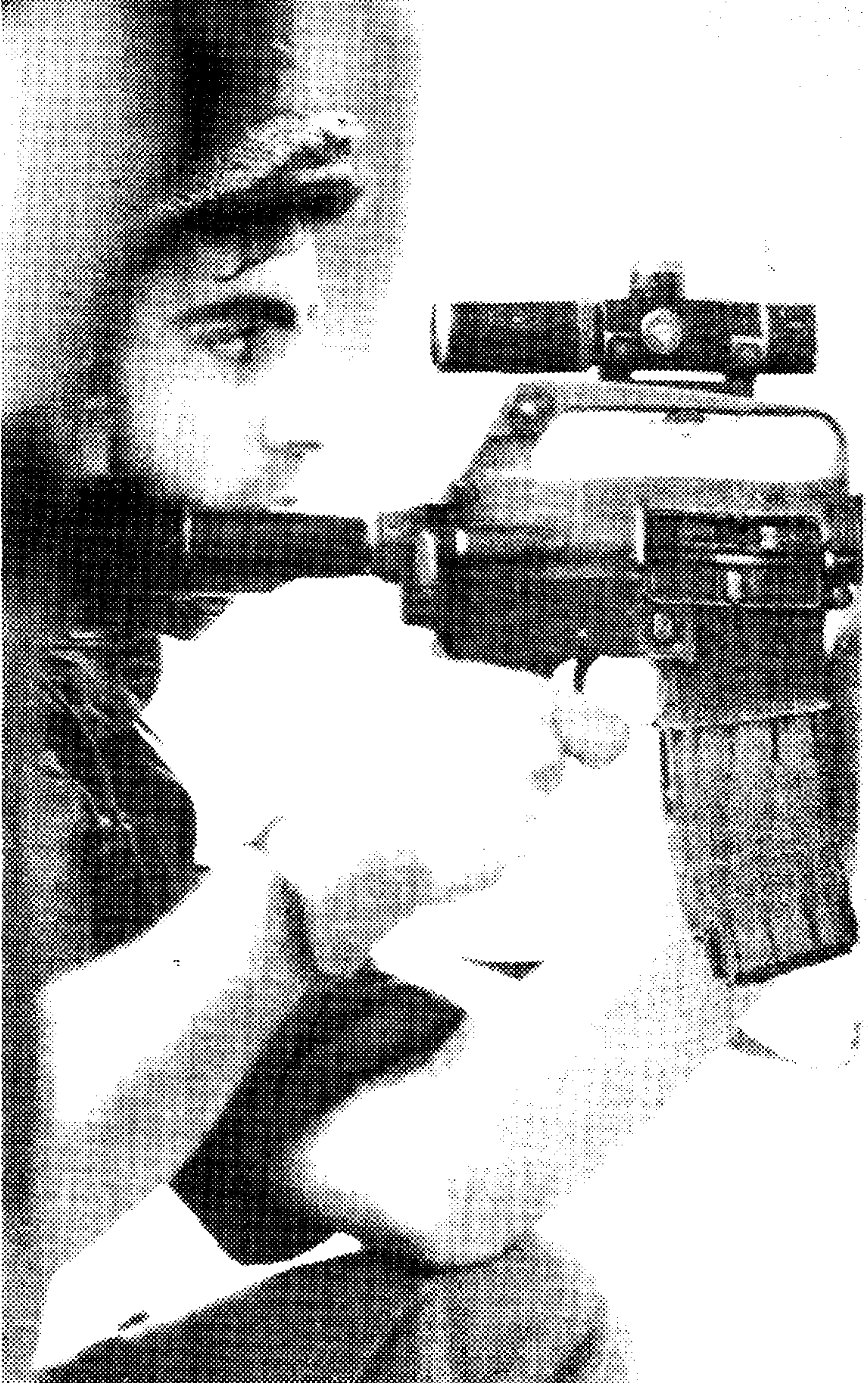
erzet en regering eens er presidentsverkiezing

USAKA - De Angolese ring en de guerrillaeging Unita zijn het nsdag eens geworden algemene grondrevoor het houden van identsverkiezingen. VN-bemiddelaar une Blondin Beye woensdag bekendaakt dat de algemene dregels voor het elecproces zijn goedgeed en dat de onderdelingen worden voort-

partijen hebben het ipe-akkoord bevestigd. ngolese regering en de nale unie voor de totale ankelijkheid van ola (UNITA) houden november in de Zamse hoofdstad Lusaka rekingen ten einde de al ien jaar durende burrlog te beeindigen. In sloten zij onder toevan de Verenigde Nat-VN) een wapenstilstand. an werden parlementsiezingen gehouden. a legde zich evenwel niet bij de uitslag daarvan en hervatte de strijd.

De woensdag bereikte overstemming is overigens slechts een onderdeel van een nog uit te werken meer omvattende regeling voor beeindiging van het conflict in Angola. De vertegenwoordiging van Unita in bestuursorganen blijft tot dusver onopgelost omdat de regerende Volksbeweging voor de bevrijding van Angola (MPLA) de eisen die Unita stelt afwijst. Over militaire en juridische zaken en de vorming van een nationale politiemacht zijn de partijen het inmiddels wel eens geworden.

Mikken op stenengooiers



■ *GAZA - Een Israelische soldaat mikt op een van de stenengooiende Palestijnse jongelui in het Brege vluchtelingenkamp. Tijdens deze confrontatie werd een der demonstranten aangehouden. De Palestijnen kwamen in actie uit protest tegen de grote razzia van de Israelische autoriteiten tegen de aanhang van Hamas, waarbij zo'n vierhonderd vermeende Hamasleden werden aangehouden.*
(AFP-satellietfoto)

VN evacueert niet direct noodzakelijke onderdelen

Situatie Ruanda dreigt verder te verslechteren

NAIROBI - De Verenigde Naties (VN) zijn begonnen "niet direct noodzakelijke" leden van de VN-vredesmacht in Ruanda terug te trekken. Pogingen van de VN en de Tanzaniaanse president Ali Hassan Mwinyi om de strijdende partijen in het Middenafrikaanse land tot vredesgesprekken te bewegen zijn op niets uitgelopen.

De VN vrezen dat de situatie verder zal verslechteren. De commandant van de VN-troepen, de Canadese generaal Romeo Dallaire, zei voor de Britse radio dat de VN-missie ter plaatse een beslissende rol speelt met name voor de communicatie van het land met de buitenwereld. De Veiligheidsraad heeft nog geen besluit genomen over de toekomst van het nu vijftienhonderd man tellende VN-contingent. Achthonderd Belgische militairen worden (onder Belgisch commando) in Kenya paraat gehouden voor eventuele nieuwe acties in Ruanda of het naburige Burundi, naar welk land de etnische onrust dreigt over te slaan.

Circa driehonderd Bengaalse en tweehonderd Ghanese soldaten zijn dinsdag en woensdag uit Ruanda vertrokken, terwijl een deel van de eerder deze week teruggetrokken Belgische Blauwhelmen woensdag in Brussel arriveerde. Belgische VN-soldaten sneden bij aankomst in Brussel uit frustratie over hun mislukte missie in Ruanda hun blauwe (VN)-baretten aan stukken en verhulden hun woede niet over de beperkte bevoegdheden die de VN hun in Ruanda hadden verleend. Tien Belgische VN-militairen werden op 7 april op de luchthaven van Kigali, naar verluidt door leden van het Ruandese regeringsleger, ontwapend en doodgeschoten. Hun dood volgde vrijwel direct op de moordaanslag op de populaire Ruandese president Juvenal Habyarimana, die samen met zijn Burundese collega Cyprien Ntaryamira bij de landing van zijn toestel op dezelfde luchthaven met een raket werd beschoten en om het leven kwam.

Bij de golf van geweld die daarna losbarstte, kregen de Belgische VN-soldaten het zwaar te verduren, niet alleen door het koloniale verleden van België in het land. De bevolking zag de Belgen als bondgenoten van de Tutsi-guerrillabeweging (FPR).

Onmiddellijk na de moord op president Habyarimana deden geruchten de ronde dat Belgische VN-soldaten, die de luchthaven bewaakten, op de plaats waren gezien vanwaar de raket op het presidentiële toestel was afgeschoten. De precieze toedracht van de moordaanslag en de dood van de Blauwhelmen blijft onopgehelderd.

Sindsdien zijn tienduizenden Ruandezen vermoord, voornamelijk weerloze burgers. Een kwart van de bevolking is gevlucht. Ongeveer vijftigduizend Ruandezen en Burundese vluchtelingen in Ruanda zijn volgens de VN het land uitgevlucht.

Leden van het regeringsleger en rebellen van het Ruandese Patriottisch front (FPR) zijn nog steeds in verbitterde gevechten verwikkeld. De hoofdstad Kigali bleef woensdag relatief rustig, maar de VN schreven dat toe aan een gevechtspauze en niet aan een staakt-het-vuren. Het FPR poogt van de chaos gebruik te maken om de hoofdstad te veroveren. Volgens sommige waarnemers is de chaos juist met dit doel door het FPR gecreëerd.

De etnische rivaliteit tussen Hutu's en Tutsi's heeft bovendien gelegenheidsmilities en plunderaars in het geweer gebracht, die zich met buitengewone bloeddorst in het strijdgewoel hebben gemengd. Volgens de mensenrechtenorganisatie Human Rights Watch had het door de meerderheid van Hutu's beheerste Ruandese leger in de afgelopen maanden al honderden Hutu-jongeren getraind en bewapend voor het geval de etnische twisten weer zouden uitbarsten.

Het extremistische FPR bestaat voornamelijk uit leden van de Tutsi-minderheid. Het front begon in 1990 een guerrilla-oorlog tegen de regering van president Habyarimana. De burgeroorlog werd tijdelijk beëindigd door het in augustus in Tanzania gesloten Akkoord van Arusha, dat slechts voor een deel werd nageleefd.

Arafat en Peres in Boekarest



■ *BOEKAREST - PLO-leider Yasser Arafat (tweede van rechts) en minister Shimon Peres (tweede van links) van Israel ontmoetten elkaar vanmorgen in Boekarest. Het was een veilige ontmoeting omdat beide hoofdrolspelers in het Midden Oosten vredesproces omgeven waren door talrijke veiligheidsagenten. Arafat en Peres kwamen elkaar tegen in de 'wandelgangen' van het Crans Montana forum, welke conferentie de toekomst van de economie in het Midden Oosten behandelt. Zij benutten de gelegenheid goed want sinds hun aankomst in Boekarest werden er al twee gesprekken onder vier ogen gevoerd, waarmee men probeert de zoveelste impasse in het autonomie overleg te doorbreken.*
(AFP-satellietfoto)

Nog twee Iraki's wegens moord opgepakt:

Diplomaten Irak willen Libanon niet verlaten

BEIROET - Iraakse diplomaten in Libanon die uit het land zijn gezet, weigeren te vertrekken. Zij eisen een vrijgeleide voor alle Irakezen, onder wie een diplomaat en een bewaker die van moord worden verdacht op de Iraakse dissident Taleb As-Suheil.

Libanon heeft de sluiting van de Iraakse ambassade bevolen. Al het personeel moet voor vrijdag het land verlaten, behalve het tweetal dat verdacht wordt betrokken te zijn bij de moordaanslag van vorige week. De Libanese regering verbrak maandag de betrekkingen met Bagdad nadat twee Iraakse diplomaten waren gearresteerd. "Al het ambassadepersoneel verlaat Libanon zonder dat iemand wordt gearresteerd, of niemand vertrekt", aldus een Libanese functionaris die de Iraakse zaakgelastigde Awadh Fakhri citeerde.

Twee Iraakse diplomaten die gezocht werden in verband met de moord op een Iraakse dissident in Beiroet, zijn in de Libanese hoofdstad gearresteerd. Hiermee stijgt het aantal opgepakte diplomatieke vertegenwoordigers van Irak tot vier, zo heeft de officiele televisiezender Tele-Liban donderdag gemeld. Twee Iraakse diplomaten waren al eerder gearresteerd in verband met de moord op Taleb Soeheil. Deze was op 12 april bij een aanslag omgebracht. Hierop eiste Libanon de sluiting van de ambassade van Irak.

litie pakt m honderd man in de Bijlmer

MSTERDAM — De terdamse politie heeft nsdagavond bij een in de Bijlmermeer honderd mensen aanouden. Het gaat voorlijk om verslaafden drugsdealers die oververoorzaken in de t van het winkelcen-Fazantenhof.

de actie waren circa 120 nen van politie, belasdienst en het horeca interteam betrokken. Die was nodig om een plein kunnen sluiten.

Arrestaties werden verop het plein en in zeven gelegenheden. Het overdeel van de arrestanten en eerste verhoor heenonden. Er zitten nog ele mensen vast in vermet overtreding van de mwet, de wet wapens en nitie en valsheid in gesrifte. Voorts werden 28 galen opgepakt bij de Zij zijn overgedragen de vreemdelingenpolitie.

Door oud-minister:

Smeergeld bij OM Italië afgeleverd

MILAAN - De voormalige Italiaanse minister van Gezondheid Francesco de Lorenzo heeft het Openbaar Ministerie in Milaan woensdag zo'n 4,5 miljoen gulden smeergeld overhandigd.

Dat heeft officier van Justitie Antonio di Pietro, speciaal belast met corruptiezaken, woensdag in het proces tegen de financier Sergio Cusani gezegd. De Lorenzo gaf vorig jaar toe dat hij zich had laten omkopen door de farmaceutische industrie. Tegelijkertijd bood hij echter aan de door hem verkregen smeergelden aan de staatskas terug te betalen. De Italiaanse minister bevoordeelde deze bedrijfstak door prijsverhogingen door te voeren en omstreden medicijnen toe te laten. Volgens superaanklager Di Pietro neemt het aantal politici dat door justitie in verband met corruptieaffaires wil worden gehoord de laatste tijd aanzienlijk toe.

EDWARDS AIR FORCE BASE - De zes astronauten aan boord van de woensdag op aarde teruggekeerde Endeavour hebben tijdens de reis 47 miljoen km2 of ongeveer vijf procent van het aardoppervlak met radarapparatuur gefotografeerd en een en ander in kaart gebracht.

Met een dag vertraging landde het Amerikaanse ruimteveer Endeavour met zes bemanningsleden aan boord woensdag op de luchtmachtbasis Edwards in Californie.

KIEV - Tijdens een internationale inspectie van de in 1986 ontplofte kerncentrale in Tsjernobyl hebben zich maandag en dinsdag "technische ongelukjes" voorgedaan.

Zij leidden niet tot verhoogde straling en zijn op de zeven punten tellende internationale schaal van kernongelukken en rampen op het laagste niveau ingedeeld.

PDP-leider wil van gedeputeerde af

Crisis in BC St Maarten

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — De eilandscoalitie van DP en PDP op Sint Maarten is onverwachts onder druk komen te staan doordat PDP-leider Leroy de Weever het vertrouwen heeft opgezegd in PDP-gedeputeerde Dennis Pantophlet. In een schrijven aan De Weever, maakt Pantophlet vandaag duidelijk dat hij weigert uit eigen beweging op te stappen. Omgekeerd heeft Pantophlet zware kritiek op De Weever, die zelf in allerlei opzichten in gebreke is gebleven volgens Pantophlet.

Pantophlet ontving gisteren een brief van De Weever waarin hem ondermeer werd verweten dat hij de partijbelangen niet nakomt en de partij onvoldoende informeert. Gistermiddag werd daarop een spoedvergadering van het BC bijeen geroepen. Indien Pantophlet als gedeputeerde zou aftreden en verder zou gaan als 'onafhankelijk eilandsraadlid, hangt het van zijn stemgedrag af of de coalitie voldoende steun behoudt.

Oppositiepartij SPA heeft vier zetels, de DP drie en de PDP twee. Het bestuurscollege bestaat uit twee DP en twee PDP-gedeputeerden. Maar Pantophlet is helemaal niet van plan als gedeputeerde af te treden. En wanneer De Weever dat toch probeert te bereiken, "dan zal ik tegen u in oppositie gaan in het belang van het volk", zo waarschuwt Pantophlet. Hij suggereert daarmee dat hij dan zijn steun aan de SPA zal geven, die daarop de meerderheid in de eilandsraad krijgt. En dan moet het hele college plaatsmaken voor een SPA-BC.

Op Pantophlet zou al langere tijd veel kritiek zijn, onder meer vanwege de grote hoeveelheid aanvragen voor vestigingsvergunningen van bedrijven, die hij onbehandeld op zijn bureau laat liggen. Men praat over een 400 van dat soort gevallen. Maar aan de werkelijke aanleiding tot De Weevers kritiek zou een 2.1 miljoen dollarcontract voor de toeristische promotie van Sint Maarten ten grondslag liggen.

De Weever zou willen dat dat contract wordt afgesloten met een organisatie in Miami, waar De Weever zelf en het bedrijf Mallory Factor belangen in hebben, terwijl Pantophlet een ander bedrijf op het oog zou hebben. Aldus vertrouwelijke bronnen op Sint Maarten. De Weever kon niet bereikt worden voor commentaar.

Vandaag antwoordde Pantophlet De Weever: niet hij, maar De Weever zelf is ingebreke gebleven. "Als u meer informatie had willen hebben, had u een informatieve vergadering kunnen uitschrijven. De laatste dateert van eind '92 en werd niet eens door u bijeengeroepen. U bent zelf onbereikbaar, u woont niet eens op Sint Maarten maar in de VS."

Pantophlet wijst er op dat elk voorstel, of dat van de partij of van een persoon komt, door het BC en/of afdelingshoofden dient te worden behandeld, "zoals de regels voorschrijven". Hij verwijt De Weever ook dat die van alles in de media roept, zonder met zijn gekozen vertegenwoordigers contact op te nemen.

'Einde van mijn Odyssee'

Ministerraad benoemt Whiteman tot directeur Volksgezondheid

WILLEMSTAD — Zoals verwacht is de GGD-arts Ben Whiteman (39) officieel tot directeur van het departement van Volksgezondheid & Milieu benoemd. De ministerraad heeft gisteren haar goedkeuring gehecht aan de voordracht van minister Stanley Inderson (Volksgezondheid & Milieu).



Inderson hoopt dat Whiteman zo spoedig mogelijk kan beginnen, zodat de zittende waarnemend directeur, Titus Vissers, hem kan inwerken. Dat blijkt ook de grote wens van Whiteman. De arts, die zich momenteel voor een workshop over gezondheidsonderzoek in Managua (Nicaragua) bevindt, zegt heel blij te zijn met deze 'nieuwe ontwikkeling in mijn leven' en noemt het 'het einde van mijn Odyssee'.

Officieel werkt Whiteman bij de GGD, maar hij doet al ruim een jaar 'niets'. Daarmee bedoelt hij dat hij geen officiële taken krijgt, omdat hij 'door de gedeputeerde (Bentoera) is afgemaakt'. Hij meent dat zijn benoeming eindelijk de erkenning van de overheid voor professionalisme weerspiegelt.

Die erkenning kreeg hij onder eilandsgedeputeerde Bentoera bepaald niet. Als waarnemend hoofd GGD was hij eigenlijk voorbestemd om hoofd van deze dienst te worden. Bentoera besliste echter anders en wilde voor het jaar 1993 een interim manager met managementteam. Nadat Whiteman een functie geweigerd had die samenwerking met Ivan Asjes als interim-manager GGD inhield, was de boot aan. Binnen een maand na aantreden van het team onder leiding van Asjes werd hij met terugwerkende kracht ontheven uit zijn functie van waarnemer.

In een eilandsraadsvergadering eind 1992 wekte de gedeputeerde de indruk dat Whiteman en andere topambtenaren van de GGD gefaald hadden in de reorganisatie van de GGD. "Hij meende ook dat wij op onverantwoorde wijze waren weggelopen", zegt Whiteman. "Ten bewijze daarvan las hij een *stuk* van een oude brief van mij voor, waarin ik aan het toenmalige hoofd GGD, Mac Kibbelaar, schreef dat ik per die en die datum mijn functie als waarnemer zou neerleggen. Wat de gedeputeerde niet voorlas, ik denk opzettelijk, was de rest van de zin. Daarin stond de reden van mijn besluit: *'herhaalde ontevredenheid en tenslotte teleurstelling met betrekking tot de ontwikkelingen binnen de dienst'*. Hij heeft nooit gevraagd naar de reden van die teleurstelling en hij heeft er ook nooit belangstelling voor getoond".

Whiteman is uiterst blij dat hij nu eindelijk weer een positieve bijdrage aan de uitvoering van het gezondheidszorg-beleid kan leveren. Zoals hij begrepen heeft zullen de controlefuncties van het Land worden uitgebreid en komen er kwaliteitseisen. Ook hoopt hij zich bezig te kunnen houden met het ondersteunen van eilandsprojecten op het gebied van de openbare gezondheidszorg.

De nieuwe directeur studeerde medicijnen in Colombia en keerde daarna in december 1981 op Curaçao terug. Wegens een verplichte stage voor erkenning en het wachten daarop kon hij pas in juli 1983 in overheidsdienst treden. Hij was onder meer werkzaam als pp-huisarts op Kas Chikitu, coördineerde de eerstelijnszorg bij de GGD en hield zich met de reorganisatie bezig. Vanaf 1987 is hij geen huisarts meer, maar fulltime administratief bij de GGD werkzaam. Eind 1989 werd hij tot waarnemend hoofd GGD benoemd.

Via Erna of AMvB

Toezicht op St Maarten kan ook door Land

WILLEMSTAD — De Nederlandse regering heeft er geen probleem mee dat de Antilliaanse regering het bestuurlijk toezicht weer naar zich toetrekt op Sint Maarten, zo heeft premier Pourier vernomen. "Maar dan dienen er wel de nodige garanties te zijn." Pourier heeft inmiddels met Juridische Zaken gesproken over een dergelijk alternatief plan.

Het plan moet voorkomen dat de maatregel, die op 1 juni afloopt, in de huidige vorm wordt voortgezet. In het stappenplan krijgt de lokale overheid de eerste verantwoordelijkheid, maar met toezicht van de centrale regering. Het stappenplan zal volgende week dinsdag klaar zijn voor bespreking met het BC Sint Maarten. Er wordt nu bekeken hoe artikel 63 van de ERNA kan worden aangepast. In het uiterste geval oefent de centrale overheid onder een Algemene Maatregel van hoger toezicht de controle uit. Een Algemene Maatregel van Bestuur hoeft niet per definitie door de rijksregering te worden uitgeoefend, zo bracht Pourier gistermiddag naar voren, dat kan ook door de centrale regering. Een AmvB heeft niet zijn voorkeur, maar er moet wel iéts gebeuren, 'want er worden op Sint Maarten nog steeds dingen besloten die niet zouden mogen plaatsvinden', aldus Pourier.

In het rapport Joubert, dat evalueerde wat de Algemene Maatregel van Rijksbestuur na een jaar heeft opgeleverd, staan een aantal aanbevelingen. Voorgesteld werd de huidige maatregel niet te verlengen, maar daarvoor een andere voorziening voor de duur van twee jaar in de plaats te stellen.

Hoofdprijzen Landsloterij

WILLEMSTAD — De hoofdprijzen van de negende trekking van de Landsloterij zijn heden gevallen op de volgende nummers:

Eerste prijs: f.100.000,-: nr. 2836;
tweede prijs: f. 30.000,-: nr. 22386;
en de derde prijs: f. 10.000,-: nr. 9692.

WILLEMSTAD — Passagiers die een reis boeken bij reisbureau Does Travel maken kans op 1/5 deel van een Nederlands staatslot. Bij storting van een bedrag van Nafl. 890,- voor een reis die vóór 1 december aanvangt, krijgt de boeker het lot waarmee hij kans maakt op twee ton.

Jeugdwerkers op bezoek in Nederland



■ *WILLEMSTAD - Een delegatie van de Nederlandse Antillen verblijft tot eind deze maand in Nederland in het kader van het uitwisselingsprogramma tussen Nederland en de Antillen met betrekking tot de jeugdproblematiek. Zestien functionarissen van diverse overheidsdiensten werkzaam op het terrein van de jeugdzorg, doen aan het programma mee. Op de foto: de delegatieleden na aankomst op Schiphol waar zij verwelkomd werden door medewerkers van het Antillenhuis.*

Teli Pikerie vervangt Ruben Page

Staatkundige Zaken naar gedeputeerde Betrian

WILLEMSTAD — Oud-staatssecretaris van Financiën Teli Pikerie (PNP) gaat naar het Bestuurscollege. Zij krijgt DROV, Domeinbeheer, FKP en Sport onder haar beheer. Mendes de Gouveia behoudt toerisme; Stanley Betrian krijgt Staatkundige Zaken toegevoegd aan zijn portefeuille.

De beslissing van de PNP hing al enige tijd in de lucht maar is dinsdag definitief door de eilandsfractie bekrachtigd. Vanavond zal Pikerie haar geloofsbrieven aanbieden tijdens een speciale zitting van de eilandsraad.

De jonge bewindsvrouwe komt in de plaats van Ruben Page die eind vorig jaar opstapte, nadat hij buiten zijn boekje was gegaan in de onderhandelingen met American Airlines. De groene partij heeft zich immer lovend uitgelaten over Pikerie en wil haar nu een kans geven zich op eilandsniveau te profileren.

Gedeputeerde Mendes de Gouveia wilde af van Staatkundige Zaken. Hij heeft zich tijdens de campagne voor het staatkundige referendum sterk geprofileerd als voorstander van een autonoom Curaçao binnen het Koninkrijk. De PNP besloot Betrian aan te zoeken voor Staatkundige Zaken vanwege de financiële consequent[...] voornaamste argume[...] de Groenen voor 'opt[...] geweest dat het Ant[...] staatsverband Cura[...] bepaald niet financ[...] vooruit heeft doen [...] Betrian heeft zich in [...] cussie wat afzijdig ge[...] De gedeputeerde st[...] af in Antilliaans Staa[...] en wijdde zijn script[...] Het Statuut. De ke[...] hem lag dus voor de h[...]

Betrian zegt groo[...] stander te zijn van fin[...] herstructurering, een [...] voorwaarden voor sta[...] dige hervorming. "Da[...] samenwerking tussen [...] en eilanden onlosm[...] mee verbonden." [...] hem dient er gestre[...] worden naar nieuwe [...] van coöperatie. In[...] zijn de eerste stappen [...] In het kader van het [...] rapport gaan minist[...] gedeputeerden maand[...] tafel. De gedeputeerde [...] dat financieel orde op [...] stellen een eerste voor[...] is voor staatkundige he[...] turering. "Ruzie over [...] kan zelfs de beste [...] schap kapot maken."

Verdachte in Vie d'Or verb[...] op Curaçao

DEN HAAG/WI[...]STAD — Een van d[...] didaten op de VV[...] voor de Tweede [...] verkiezingen, de he[...] vens, blijkt verdac[...] zijn in de zaak Vie [...] de verzekerings[...] schappij die door [...] ciële malversaties [...] fles is gegaan. De V[...] wordt ervan verdach[...] tijdens zijn verbli[...] Curaçao, tussen 19[...] 1992, medeplicht[...] hebben gemaakt a[...] omvangrijke fr[...] waarvan de top va[...] verzekeringsbedrijf [...] verdacht.

De woordvoerder laat [...] weten dat de pa[...] hoogst verbaasd is o[...] onthulling. Elke kand[...] in spé heeft een ge[...] gehad met een speciale [...] missie, waarbij stee[...] vraag is gesteld of hij [...] bij enige zaak betrokke[...] is geweest, die de [...] schade zou kunnen [...] kenen.

Poulo blijft studenten PA begeleiden

WILLEMSTAD — [...] bestuur en de directie v[...] pedagogische academie [...] zijn met het Statenlid [...] de PAR Winnie Pou[...] overeenstemming gek[...] Poulo, tot en met 31 [...] docent aan de academ[...] een aantal onderwijs-[...] leidingstaken voor [...] jaar afmaken. Op die m[...] worden de studenten n[...] dupe van zijn vertrek [...] de politiek.

Eerder deze week [...] teerden docenten en [...] denten over een be[...] van het bestuur om [...] per 1 april uit zijn fu[...] ontheffen.

Gezinsvoogdij geeft 60 jongeren op

'Curaçao moet rekening houden met ontstaan grote groep zwerfkinderen'

WILLEMSTAD — Zestig probleemjongeren in de leeftijd van 13 tot 17 jaar zijn opgegeven door de Gezinsvoogdij Instelling Curaçao. De verzwaring van de werkdruk en het ontbreken van opvang dwingen de Gezinsvoogdij tot 'verzakelijking' van de hulpverlening. Dat betekent voor 'hopeloze' gevallen dat zij een zwervend bestaan gaan leiden.

De Gezinsvoogdij Instelling Curaçao schrijft in het jaarverslag van 1993 dat de toename van het aantal probleemkinderen, dat zij onder haar hoede heeft, de komende jaren niet gepaard zal gaan met een evenredige uitbreiding van professionele krachten. Het aantal gevallen is sinds 1985 toegenomen van 50 tot 390 in 1993. De druk die dit met zich meebrengt voor de 60 vrijwilligers is echter niet langer verantwoord, zo stelt de instelling. Momenteel behandelen de vier maatschappelijk werkers van de stichting elk 100 gevallen per week, terwijl de Nederlandse norm rond de 30 ligt. Om de hulpverlening zo effectief mogelijk te maken zullen in de toekomst alleen de jongeren met perspectief op verbetering begeleid worden.

De grootste groep jongeren, die nu onder begeleiding staat, zal dan buiten de boot vallen. Directeur Jonkman: "We moeten op Curaçao ernstig rekening houden met het ontstaan van zwerfkinderen. Vanaf 13 jaar zijn probleemkinderen niet meer te plaatsen. Daarvoor zijn de internaten niet ingericht en is de hulpverlening niet toereikend. De pleeggezinnencentrale kan ze niet plaatsen omdat niemand een moeilijk kind wil."

De zestig jongeren moet volgens Jonkman in een groepsvorm aangepakt worden. "Ze zijn te oud om op individuele basis begeleid te worden. Het is beter de negatieve groepsvorming, jongerenbendes, om te buigen in een positieve vorm. Deze hulp bestaat op Curaçao echter niet'.

Binnen de jeugdhulpverlening komen minderjarigen (0 -21 jaar) via de Voogdijraad en de kinderrechter bij de Gezinsvoogdij Instelling terecht, die met de uitvoering van hulp belast is. Eind 1993 werden er 162 kinderen uit huis geplaatst door de rechter en onder toezicht gesteld van de instelling.

Ook heeft de instelling de zorg op zich genomen voor kinderen bij wie vroegtijdig problemen worden gesignaleerd. Eind 1993 werd in 185 gevallen de vinger aan de pols gehouden. Het jaar werd afgesloten met 43 kinderen die nazorg behoefden.

Het grootste deel van de kinderen (257) wordt binnen de familiekring begeleid door de instelling. In pleeggezinnen en internaten zijn 133 gevallen opgenomen.

De kleinschaligheid van de Curaçaose gemeenschap heeft volgens de Gezinsvoogdij Instelling een voordeel voor de jeughulpverlening. 'De verharding van de samenleving en het losser worden van de familiebanden is ook op Curaçao waarneembaar, maar de familielijnen blijven duidelijk traceerbaar door de kleinschaligheid. Informatie over de sociale omgeving blijft daardoor voorhanden'. Anderzijds maakt dezelfde kleinschaligheid de verharding duidelijker zichtbaar, zoals de kloof tussen arm en rijk.

De instelling signaleert ten slotte dat de sterkere positie van de vrouw in de samenleving bij een groot gedeelte van de mannelijke bevolking onrust veroorzaakt. De verschuiving in opleiding en positie op de arbeidsmarkt tussen mannen en vrouwen, veroorzaakt onrust in gezinsrelaties.

De Gezinsvoogdij Instelling bestaat uit een directeur, vier maatschappelijk werkers, een freelance stafmedewerker, en twee werknemers voor administratieve ondersteuning.

Milieuvervuilers

WILLEMSTAD — In de mondi achter landhuis Ronde Klip is de 26-jarige D.V. betrapt bij het illegaal storten van vuil. S.K.S.-personeel zorgde ervoor dat V. er zeker van kan zijn dat hij een fikse boete gaat betalen. De milieuvervuiler wilde onder meer papier, plastic flessen en een paar emmers stiekem dumpen.

Op de Nijlweg is begin deze week ook de 47-jarige chauffeur E.M. geverbaliseerd die er niets om gaf dat er papier uit de volle open laadbak waaide.

De overheid lette nooit op slecht afgedekte vrachtwagens; nu wel.

[...] wil vergadering financiële commissie

[Co]ntragarantie en liquiditeit [A]LM deze maand in de Staten

[W]ILLEMSTAD — [Binn]en een maand zal de [cont]ra-garantie van de [rege]ring voor de ALM-[...]ellen in de Staten [wor]den behandeld. Het [conc]ept is klaar. Ook de [liqu]iditeitssituatie zal dan [aan] het parlement [wor]den voorgelegd, aldus [prem]ier Pourier gister[mid]dag. Ondertussen [heeft] DP-Statenlid Boy [Rose]ndal een vergadering [van] de financiële com[missi]e van de Staten aan[gevr]aagd om de positie [van d]e ALM en de verhou[ding] ALM/KLM door te [spreke]n.

[Pouri]er noemde de gespre[kken] met de KLM-top, van [afgelo]pen dinsdag, 'zeer open[hartig]'. "Beide partijen [hebbe]n zich duidelijk uitge[sprok]en en hun hart [gelucht]." Naar aanleiding [van d]ie gesprekken, alsook [met d]e directie, de Raad van [Commi]ssarissen en de vak[bonde]n, heeft de regering nu [een d]uidelijk beeld van de [proble]men. Met medeaandeel[houde]r KLM zit de Antil[liaan]se regering op de lijn [dat e]r drastisch bezuinigd [moet] worden.

[Vol]gens Pourier heeft de [KLM] in het boekingsjaar '91/ ['92 sl]echts voor 11 procent [bijge]dragen in de totale [omze]t van 135 miljoen [gulde]n. En in het jaar '92/'93 [la]g de bijdrage aan de [...]iljoen omzet slechts 12 [procen]t. Het afgelopen jaar [steeg] dit iets naar 13,6 pro[cent]. Gezien de aandeelhou[dersv]erdeling (KLM heeft 40 [procen]t van de aandelen), is [dit ni]et voldoende. De Antil[liaan]se regering verwacht [meer] hulp van de KLM, zowel [in tech]nische als organisato[rische] zin.

[De] Antilliaanse regering [heeft] er geen probleem mee [dat] het accountantsbu[reau v]an de KLM de ALM [illegible] Pou[rier k]om ook nog even terug [illegible] directielid, commercieel [illegible] niet goed kan doen [omda]t hij volledig geïsoleerd [werd g]eworden. Hoe het ook zij, [volgen]s Pourier, de marketin[gresu]ltaten zijn beneden ver[wachti]ng gebleven. Of de com[merci]eel directeur zal [worde]n vervangen, staat nog [...]

[...]n van de teleurstel[linge]n aan Antilliaanse kant [...]de resultaten van de [same]nwerking betreffen de [...] het door de KLM aan[gebrac]en van passagiers die door de ALM verder worden vervoerd. Hoewel de KLM op elke vlucht naar Cuba 70 stoelen garandeert, zou dit toch niet voldoende opleveren om de route rendabel te maken. President-directeur van de KLM Pieter Bouw verwees eerder deze week naar de slechte internationale markt van de afgelopen jaren die op alle verbindingen zichtbaar werd. De IATA (International Air Traffic Association) meldde voor alle aangesloten maatschappijen over 1993 een verlies van 2,5 miljard gulden en de jaren ervoor lagen de verliezen zelfs nog hoger.

Onderwijsminister op bezoek bij BC

■ WILLEMSTAD - *Minister van Onderwijs Martha Dijkhoff heeft gisteren een officieel bezoek afgelegd aan het Bestuurscollege van Curaçao. Er werd daarbij gesproken over allerlei onderwijszaken die zowel de Nederlandse Antillen als de eilanden afzonderlijk aangaan. Gedeputeerde Lelia Peternella- Pieters Kwiers bracht bij deze gelegenheid naar voren dat van haar kant alles wordt gedaan om het peil van het onderwijs te verbeteren en tot een betere synchronisatie te komen tussen het land en de eilanden voor wat betreft onderwijsaangelegenheden.*

COMMENTAAR

Onderwijs

DE MINISTER van Onderwijs is in aanvaring gekomen met de schoolbesturen naar aanleiding van het verplichte karakter van de wet voor het invoeren van het Papiaments als instructietaal in de eerste twee klassen van de basisschool. De minister heeft naar aanleiding hiervan laten weten dat het geen vrije keus is van de ouders, in welke taal hun kinderen basisonderwijs kunnen volgen.

Dat de minister zich als een fervent voorvechtster voor het invoeren van Papiaments op school zou manifesteren was te verwachten. Haar vorige werkgever was immers het Instituto Linguístiko Antianó en haar baas de directeur van de enige volledige Papiamentstalige school in de Nederlandse Antillen. Dat zij echter op zo'n autoritaire manier het recht van de ouders in welke taal hun kinderen onderwijs moeten krijgen ontkent, valt tegen van een minister die een plaats had op de verkiezingslijst van een partij die juist pretendeert zo democratisch mogelijk te werk te gaan.

Arrogantie was een van de belangrijke oorzaken van de nederlaag van de politieke partijen die plaats hebben moeten maken voor de PAR, de partij van de onderwijsminister in de nieuwe regering. Wij nemen dan ook aan dat de harde opstelling van de minister eerder te maken heeft met onervarenheid dan met zelfingenomenheid. In ieder geval zou zij er goed aan doen eerst met alle betrokken partijen - en daar horen de ouders van onze komende generatie zeker bij - aan tafel te gaan zitten, voor er een wetgeving wordt geïntroduceerd die later funest zou kunnen blijken voor de verdere ontwikkeling van onze jeugd.

Daarbij moet zeker het aspect betrokken worden dat - al wordt straks dan het Papiaments de officiële voertaal - wij op Curaçao leven in een meertalige gemeenschap. En dat wij rekening moet blijven houden met opleidingen in het Nederlands en het Engels voor de kinderen van de talloze *'ex-patriates'* die ons eiland bevolken.

Tweejaarlijks onderzoek

IMF: tekorten op begrotingen van het Land en eilanden 180 miljoen

WILLEMSTAD — Het Internationale Monetair Fonds (IMF) begroot het tekort van de Nederlandse Antillen - Land en eilanden - over 1994 op 180 miljoen gulden. Veertig miljoen komt op conto van het Land, de rest op dat van de vijf eilanden, zo maakte premier Pourier gistermiddag bekend.

Afgelopen week brachten enkele IMF-mensen een rapport over de financiële situatie uit. "Het IMF-onderzoek bevestigt wat wij ook wel wisten, maar waarvoor we nog niet alle cijfers beschikbaar hadden. Er zal nu op korte termijn met de eilandelijke overheden worden gepraat om de tekorten op de gewone dienst zo snel mogelijk naar beneden te brengen. Deze situatie kan niet te lang duren," aldus Pourier, die 'serieuse gesprekken' met de eilandelijke overheden aankondigde.

De rente en aflossing op de Parker-schuld, de verliezen van de ALM (27 miljoen), de tekorten op de gewone diensten van de begrotingen en het gelijktrekkingsvonnis gehuwden/ongehuwdensalaris (35 miljoen voor 1994) vormen de belangrijkste ingrediënten van het tekort.

De totale schuldenlast van de Antillen bedraagt momenteel 1.3 miljard gulden, aldus Pourier en wanneer er niet wordt ingegrepen stijgt dit met nog eens 150 miljoen gulden. Het uitschrijven van obligatieleningen, waarvoor weer nieuwe leningen moeten worden uitgeschreven om ze te kunnen aflossen, wentelt de problemen af op de toekomstige generatie en is dus een schijnoplossing. "Je verhypothekeert je hele toekomst."

Pourier wil niet óver, maar binnen vier jaar alle begrotingen op orde hebben. "Ik weet dat het eilandgebied Curaçao, met het Nieuw Beleid, een balans wil hebben bereikt in 1998, maar wij willen dat punt eerder bereiken. "Tot met de eilandgebieden is gesproken wil Pourier nog niet veel mededelingen doen over de wijze waarop het tekort wordt teruggedrongen. "Er kan in elk geval worden gesnoeid in het aantal dienstreizen. Alle beetjes helpen."

Op uitnodiging van het BC zal de regering komende week overleg voeren over de juridische en financiële aspecten van het vonnis gelijktrekking gehuwden/ongehuwden salarissen. Vervolgens zal ook met de schoolbesturen en de vakbond worden gesproken. Pourier erkent dat de leraren recht hebben op de gelijktrekking, "maar het welzijn van de gehele gemeenschap mag niet worden aangetast." De regering hoopt daarom met de vakbond tot een vergelijk te komen over spreiding van de uitbetaling.

Nauw verbonden met de begrotingsproblematiek en het herstructureren van de financiële situatie is de huidige verdeelsleutel van het Solidariteitsfonds. Ook daarover moet worden gepraat: de Antillen vinden de 55 procent waarmee zij moeten bijdragen te hoog.

■ WILLEMSTAD *Mevrouw mr A.P. van der [illegible] notaris is door het Land bij de gouverneur voorgedragen voor benoeming tot notaris. Het Land heeft daarmee het advies van het Hof opgevolgd. Zo maakte minister Atacho (justitie) gistermiddag bekend.*

'Op alle eilanden'

Atacho vraagt Willems om vooronderzoek naar VD

WILLEMSTAD — Minister van Justitie Pedro Atacho heeft ongeveer een week geleden waarnemend commissaris Anthony Willems gevraagd een vooronderzoek te verrichten naar mogelijke malversaties bij de Vreemdelingendiensten van alle eilanden. Naar Atacho heeft begrepen is het onderzoeksteam daarvoor al geformeerd.

"Dat er een vooronderzoek start, wil niet zeggen dat er bij voorbaat al conclusies worden getrokken dát er malversaties hebben plaatsgevonden," benadrukt Atacho. Aanleiding tot zijn verzoek is niet alleen de beschuldigingen van havenpolitiebeambte R., gedaan tijdens de behandeling van diens rechtszaak. "Onder anderen bij de Vreemdelingendienst zelf zijn er bepaalde verklaringen gedaan," voegt Atacho toe. Hij hoopt dat het onderzoeksteam 'zo snel mogelijk' gaat beginnen. Eind januari had ook het OM al om een onderzoek gevraagd.

Wanneer het vooronderzoek is afgerond zal Atacho contact opnemen met de procureur-generaal om na te gaan of er gronden aanwezig zijn om het vooronderzoek uit te breiden. Momenteel is het nog moeilijk te bepalen op welke termijn het vooronderzoek zal zijn afgerond, omdat dit mede afhangt van wat er wordt gevonden, aldus Atacho.

Het Landsbesluit Recherche, dat de instelling van een onder het OM vallend onderzoeksteam regelt om strafbare handelingen en ernstig plichtsverzuim van ambtenaren op te sporen, bevindt zich nog in de adviesfase. Het ligt bij het Georganiseerd Ambtenaren Overleg (GOA) of de Raad van Advies. "Zodra het daar klaar is, zal ik met de PG praten over het instellen van de dienst." Omdat het om een landsbesluit (en geen landsverordening) gaat, kan dit speciale rechercheteam worden ingesteld zonder dat het door de Staten goedgekeurd hoeft te worden.

Onderzoeken naar mogelijke malversaties binnen de politiële diensten, worden nu nog door de politiële diensten zelf verricht. Dit brengt de schijn van *conflict of interest* met zich mee en komt daarmee de geloofwaardigheid van de resultaten van het verrichte onderzoek niet ten goede. Het landsbesluit ondervangt dat probleem.

IMF: waardering voor Nieuw Beleid

"Behoedzame sanering kan devaluatie munt voorkomen"

WILLEMSTAD — De uitkomst van het IMF-onderzoek - 180 miljoen tekort over 1994 - is bepaald geen meevaller. In een reactie zegt gedeputeerde van Financiën Stanley Betrian dat 'vergelijkbare tekorten in de omringende landen aanleiding zijn geweest voor devaluatie van de munt'.

Geen al te aanlokkelijk vooruitzicht, gezien de toch al kwetsbare economieën van de eilanden. Maar devaluatie van de Antilliaanse gulden zal een laatste redmiddel zijn. Betrian: "Als de overheid geen geld kan genereren om haar tekorten te dekken blijft devaluatie over."

Waardedaling van de munt heeft consequenties voor de stabiliteit van de economie. Aangezien de waarde van de gulden wordt afgemeten aan de deviezenvoorraad, zal de eerste zorg zijn de deviezen aan te zuiveren. In dat kader zal ook gedacht moeten worden aan het terugdringen van de overconsumptie, zowel van de burger als van de overheid. De Centrale Bank waarschuwt al jaren voor de negatieve effecten van overconsumptie.

Het rapport van het IMF bevestigt in deze de stellingname van de Centrale Bank. Het IMF bezocht de Antillen op basis van artikel 4, dat bepaalt dat elke twee jaar de staten die lid zijn worden bezocht. De Antillen zijn lid, omdat zij deel uitmaken van het Koninkrijk. Het bezoek van het IMF is regulier en ongevraagd. Het rapport zal nu worden besproken in hogere regionen van het IMF waarna een definitief standpunt (en advies) wordt uitgebracht. Naar verwachting zal eind mei een lijst van aanbevelingen volgen.

Volgens Betrian was het IMF overigens zeer te spreken over het Nieuw Beleid, het meerjarenplan voor Curaçao. Daarin wordt een traject uitgestippeld waarin de overheid in vijf jaar het begrotingstekort wil terugdringen. Jaarlijks zal twintig miljoen bezuinigd worden. "Niet in één klap, maar overwogen." De gedeputeerde van Financiën hoopt dat Pourier ook zal kiezen voor deze route. "Wij hebben afgezien van generieke maatregelen als belastingverhoging en hopen dat het Land dat ook zal doen."

Maandag start het overleg van ministers en hoofden van departementen om een traject van financiële sanering uit te stippelen. Daarna zal overleg met de diverse eilandgebieden worden gestart om het centraal en het eilandelijk beleid op elkaar af te stemmen. Er staan de regering drie scenario's ter beschikking om de verliezen te saneren: kostenverlagende maatregelen, inkomstenverhogende maatregelen of een combinatie van beide.

In het regeerprogramma benadrukt het kabinet dat de economisch zwakken ontzien zullen worden. Ook zal 'zoveel als mogelijk worden afgezien van belastingverhoging'. Wel wordt gedacht aan het terugdringen van de overheidsuitgaven en een verbetering van de fiscale structuur. Het accent zal worden verschoven van directe naar indirecte heffingen. (De belangrijkste directe belastingen zijn de inkomsten- en vennootschapsbelasting; de voornaamste indirecte vormen de accijnzen.) Zoals bekend acht Pourier de introductie van een omzetbelasting wenselijk. Ook rept het regeerprogramma van grondbelasting. De heffing en de inning van belastingen moet verbeterd worden om daadwerkelijk het geld te innen. Daar mankeert momenteel nogal wat aan. Minister Ys voerde deze week overleg met de belastingdiensten om de inning van directe belastingen op eilandsniveau te laten plaatsvinden.

ORANJESTAD — In de Ball Room van het Americana hotel vond de uitreiking plaats van de Iguana Awards 1994. De Aruba Tourism Scholarship and Award Foundation (ARTOUSA) organiseert deze diner-bijeenkomst sinds 1991 om fondsen voor studiebeurzen bijeen te krijgen. Gary de Nobrega van restaurant 'The Mill' werd gekozen tot werknemer van het jaar.

'The Rookie' van het jaar, een onderscheiding die de naam kreeg van wijlen Stanley Odubber jr., was voor Jeanine Tujeehut. Ed Malone van Americana hotel werd uitgeroepen tot general manager van het jaar. Hij is tevens voorzitter van AHATA. Papiamento Restaurant van de familie Eduardo en Lente Ellis werd het restaurant van het jaar.

De overige winnaars die dit jaar een onderscheiding kregen vanwege hun toeristische verdiensten waren: Airways Carrental (autoverhuur), Madure Travel (Europese operator), Royal Cabana Casino (casino), De Palm Tours (ground transportation), American Express (buitenlandse maatschappij), Atlantis Submarines (lokale attractie), Meta Corporation (lokale maatschappij), Aruba Gastronomic Association (lokale organisatie), [illegible] (taxi[illegible]), Lucia [illegible] visc[illegible] Wat[illegible] drijv[illegible] lesale Operator (travel impressions), Costa Linda (timesharing), Sonesta hotel (resort hotel), American Airlines (luchtvaartmaatschappij), Organisacion Kanguro (Zuid-Amerika wholesaler), Trans National Travel [illegible] Aruba [illegible]

[illegible] Indy-ka[illegible] wacht. De [illegible] maakte donderdag [illegible] de motoren te [illegible] voor het Penske-team [illegible] 500 mijl van Indianapolis

ARUBA AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE
Open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON
24333.
Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. **Pageboy 127-0379.**

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

WACHTREGELING DOKTOREN
(maandag t/m zaterdag van 18.00-07.00 uur)
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter A. v/d Linden via Dr. Horacio Oduber Hospitaal (tel.: 74300) of via Alarmcentrum (115).
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter E. Boderie via Centro Medico San Nicolas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

BOTICA'S
(nachtdienst)
Beneden de brug:
del Pueblo, Caya Betico Croes (Oranjestad). Tel.: 21253.
Boven de brug:
San Lucas, B. v/d Veen Zeppenveldtstraat 4n. Tel.: 45119.

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale (tel.: 115) op te bellen.

CENTRO MEDICO CARABOBO
(Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dr. Lili G. Beke-Martínez, tel.: 24696.

WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
(Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur; maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-14.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Open van maandag tot en met vrijdag van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

FUNDACION RESPETA MI
(Stichting tegen seksuele misbruik van minderjarigen)
Tel.: 24433.

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720. Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA
(Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)
Dinsdagavond om 19.30 uur speelavond. Voor opgave/informatie tel.: 24953.

PARKE TIRAKOCHI
(Kinderpark te Savaneta, achter kleuterschool Promé Paso)
Geopend van maandag t/m zaterdag van 16.00-18.30 uur en op zondag van 11.00-18.00 uur voor kinderen van 1-13 jaar.

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK
(Goletstraat 5-A, Oranjestad)
Aanvangstijden van de diensten: **woensdag en zaterdag** om 19.00 uur.

FUNDACION DIABETICO ARUBANO
(J. Irausquinplein z/n, Oranjestad)
Voor informatie: tel. 21215.

Staten sturen Nisbet en Flanegien naar huis

ORANJESTAD — Nadat de ministers Benny Nisbet en Martinus Flanegien gistermiddag bij de gouverneur hun ontslagbrief zonder datum indienden, werd gisteravond een spoedvergadering van de Staten gehouden. Met ADN en PPA afwezig stuurde de Staten beide bewindslieden in een korte vergadering unaniem naar huis. Verwacht wordt dat de vijf MEP-ministers hun ontslag nu zullen aanbieden. Op verzoek van de gouverneur zullen zij dan aanblijven tot de reorganisatie van het kabinet rond is. Pas daarna beginnen de besprekingen tussen AVP en MEP.

Nadat de ministers Nisbet en Flanegien gisteren hun ontslag indienden bij de gouverneur, legden zij verklaringen af. Uit die van Nisbet bleek dat hij inderdaad op de valreep zijn adviseur mr.ing.Albert Kock had benoemd tot hoofd van de Juridische Afdeling op de Luchthaven en ook nog enige taxi-vergunningen heeft afgegeven. Hij herhaalde niet te kunnen begrijpen waarom de MEP zowel coalitiegenoot PPA als ADN laat schieten. "De afgelopen vijf jaar heeft die coalitie toch veel werk verzet", aldus Nisbet.

Hij betreurde de gang van zaken. Vooral omdat in deze tijd stabiliteit in de politiek een belangrijke zaak is. Ook deed het hem zeer dat hij het project van de luchthaven, waaraan hard werd gewerkt, niet kan afronden. Nisbet verwachtte dit over twee maanden ter uitvoering te hebben. Hij noemde nog een groot aantal projecten waarmee hij doende was.

Nisbet was verder van mening dat in verband met druk en spanningen in de MEP dit de oorzaken zijn dat de regering gevallen is. Dank bracht hij aan de hoofden van dienst en allen die hem bijstonden. Hij verzekerde dat de PPA zal blijven werken in het belang van Aruba. De afgelopen vijf jaar dat hij minister was, nam hij geen vakantie. Dat gaat hij nu doen en na terugkeer gaat hij bij Bureau Voorlichting (BuVo) werken.

Ook zijn scheidende collega Flanegien was de mening toegedaan dat het kabinet vanwege de politiek is gevallen. Ook hij haalde projecten aan waarmee hij doende was of welke in studie zijn, zoals de Algemene Ziekte Verzekering (AZV), alsmede de dump te Parkietenbos en het gebouw van PAAZ. De plannen voor een psychiatrisch ziekenhuis liggen klaar, waarvoor Nederland reeds de financiering toezegde. Volgens Flanegien heeft de FCCA-zaak mogelijk een rol gespeeld in de huidige politieke affaire. "Maar premier Oduber heeft de FCCA nooit als een van de redenen genoemd", zo zei hij.

Aangezien de ontslagbrieven geen datum van ontslag vermeldden, hield de voorzitter van de Staten, Felix Flanegien, gisteravond een spoedvergadering van de Centrale Commissie van de Staten. Deze werd gevolgd door een openbare vergadering om de ontslagbrieven te behandelen. In een korte vergadering aanvaarden AVP, MEP en OLA het ontslag van de twee ministers. In de openbare vergadering voerden de drie fracties het woord, waarbij mr. Henny Eman grote voldoening uitte dat het eindelijk zover is gekomen en dat het verandering krijgt waar het 14 maanden geleden al om vroeg.

Hoevertsz werkt weer

ORANJESTAD — Drs. Franklin Hoevertsz heeft vandaag zijn werkzaamheden als directeur van de Fundacion Cas pa Comunidad Arubano (FCCA) kunnen hervatten omdat zijn ontslag is ingetrokken.

De regering heeft het FCCA-bestuur naar huis gestuurd. Hierdoor vervalt ook de rechtszaak die het bestuur had ingediend om het ontslag van Hoevertsz te bekrachtigen. Deze zaak zou morgen dienen.

In het kort geding dat Hoevertsz tegen zijn ontslag indiende, deed de rechter gisteren uitspraak en bepaalde in zijn vonnis dat de FCCA zijn salaris moet doorbetalen. De rechter meende verder dat Hoevertsz nog geen recht had op werk omdat het vonnis moest worden afgewacht van de zaak die morgen zou dienen.

Vernieuwing waterleiding Oranjestad

ORANJESTAD — WEB n.v. begint op 25 april met de vernieuwing van de waterleiding in bepaalde straten van Oranjestad. De werkzaamheden duren 3 maanden en hiermee is een investering van 290.000 florin gemoeid.

De werkzaamheden zullen volgens WEB niet van invloed zijn op de waterlevering. De straten waarin de vernieuwing van buizen plaatsvinden zijn: Oranjestraat, Ooststraat, Irenestraat, Sweelinckstraat, Byronstraat en van Leeuwenhoekstraat. Dezelfde werkzaamheden zullen in de toekomst ook in andere straten in het centrum van Oranjestad worden uitgevoerd. Het resultaat van de werkzaamheden is volgens WEB een substantiële verbetering van de waterleiding-capaciteit om een continue waterlevering en verhoogde waterdruk te garanderen.

TELEARUBA
DONDERDAG: 18.03 Sesame Street; 19.03 Special: **20 Aña Maristella**; 20.00 Telenoticias; 20.30 Gobierno ta Informa; 21.00 CNN International Hour; 21.40 Showbizz Today; 22.03 Miniserie: **Thorn Birds**; 22.53 Miniserie: **Mrs. Grenville**; 23.36 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

VRIJDAG: 15.00 Cartoons; 16.00 Punky Brewster; 16.25 Garbage Pail Kids; 16.48 Soccer School; 17.15 World Museum London; 17.41 Medical Matters; 18.03 Sesame Street; 19.03 Partridge Family; 19.26 Jazz House; 20.00 Telenoticias; 20.30 Designing Woman; 21.00 CNN News; 21.40 Showbizz Today; 22.03 Movie: **Bay Cove**; 23.36 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

Dank aan Russel White



■ *ORANJESTAD — Premier Nelson Oduber bevond zich onder de personen die deze week afscheid kwamen nemen van Russel White, de assistant managing-director van de Caribbean Mercantile Bank (CMB). Hij bracht daarbij zijn dank uit voor diens werkzaamheden ten dienste van de bank en de gemeenschap. Op de foto de premier, Russel White en Ron Gomez Casseres, deputy managing director van Maduro & Curiel's Bank.*

Ook dit jaar grootse viering Koninginnedag

ORANJESTAD — Voor het 47e achtereenvolgende jaar organiseert de Oranje Vereniging Aruba (OVA), de enige oranjevereniging buiten Nederland, op 30 april aanstaande de viering van de 56e verjaardag van koningin Beatrix en de 85e verjaardag van haar moeder, prinses Juliana. Tijdens de jaarvergadering in 'De Dissel' besloot de OVA dat voorbereidingen worden getroffen om over 3 jaar het gouden bestaansfeest te vieren.

De viering wordt vrijdag 29 april ingezet met een fakkelparade van de geüniformeerde jeugd te Tanki Leendert. 's Avonds vindt in de ambtswoning van de gouverneur voor genodigden een Koninginnebal plaats. Zaterdag 30 april wordt de officiële viering ingezet met een mars van de geüniformeerde jeugdbewegingen van de Julianaschool naar het Wilhelminapark. Hier wordt het vlaggeceremonieel bijgewoond, waarna een defilé langs het Kabinet van de Gouverneur. Dit defilé wordt afgenomen door de gouverneur en de minister-president. Om half tien vindt de ceremoniële vlaggeparade met gewapende wacht, pijpers en tamboer van de marinierskazere plaats bij het standbeeld van koningin Wilhelmina.

Daarna biedt de voorzitter van de Staten, namens de bevolking, gouverneur mr. Olindo Koolman gelukwensen aan. Na de aanvaarding hiervan reikt de gouverneur de 'Gouverneur Felipe Tromp Jeugdbeker 1994' uit aan Colegio Pastoor Kranwinkel. Voorts stimulansprijzen aan: Roberto Croes (tafeltennis), Jessica Pina (Atletiekclub 'Medalla di Oro') en Rocky Ras (tafeltennis ATTA).

Om negen uur vindt in de Nationale Bibliotheek in Oranjestad een boeken- en rommelmarkt plaats met poppenkast en andere activiteiten voor de jeugd. Om tien uur organiseert de Aruba Zeil- en Miniatuurboten Club, die dit jaar een kwart eeuw bestaat, miniatuurzeilboten wedstrijden vanaf het Wilhelminapark tot aan Surfside. De wedstrijden duren tot 16.00 uur.

Om 18.00 uur vindt bij Malmok de start plaats van de 34e 10 kilometer boulevardloop naar het gebouw van Aruba Ports Authority (APA). Het parcours voert over de Sasakiweg. Dit jaar kreeg de boulevardloop dank zij de inzet van Harry Jansen en de Arubaanse Atletiek Bond (AAB) voor de eerste maal erkenning van de IAAF door plaatsing op de wedstrijdkalender als wereldwijd atletiek evenement. Hierdoor krijgt de boulevard loop het predikaat 'internationaal'.

De gehele dag vinden in clubs en buurtcentra volksspelen en sportwedstrijden plaats, terwijl ook lintendansen op verschillende plaatsen worden gehouden. De viering wordt zondag 1 mei voortgezet met de traditionele vliegerwedstrijden, georganiseerd door de Kiwanisclub of Aruba in het Lone Palmstadion te Seroe Colorado. Die dag wordt in alle kerken voor de jarige vorstin gebeden.

Het bestuur van de Oranje Vereniging Aruba is als volgt samengesteld: voorzitter Jos van der Schoot, eerste vice-voorzitter/secretaris Luis Zievinger, tweede vice-voorzitter Wim Martinus vervanger E.J. Damian, penningmeester Raymond Jong en leden Johan Vrieswijk (geüniformeerde jeugd), Elsa Geerman-Dubero (Santa Cruz), Rudy Leysner (sport), Ovito Tromp (Noord), Z.Wever-Ras (lintendans en Brazil), onderinspecteur van politie Sjon Pe Krozendijk en Gina Jie Sam Foek (bibliotheek).

Duizend bezoekers verwacht tijdens Travel Exposition

ORANJESTAD — De organisatoren verwachten op de vierde Aruba Travel Exposition (ATEX), die van 12 tot 15 mei plaatsvindt, een kleine duizend reisagenten uit verschillende landen. Met de organisatie van ATEX 1994 is ruim 300.000 florin gemoeid, dat gedragen wordt door de Europese Gemeenschap, de Arubaanse regering en AHATA.

Tot en met afgelopen maandag waren reeds 527 inschrijvingen binnen, waarvan 206 reisagenten uit de Verenigde Staten, 102 uit Latijnsamerikaanse landen, 16 uit de Cariben en 4 uit Europa. Zestig leveranciers uit Aruba en de Nederlandse Antillen zullen met 199 vertegenwoordigers eveneens aanwezig zijn.

Op 12 mei wordt na aankomst van de deelnemers een receptie gehouden op de patio van La Cabana Villas, waarbij alle hotels- en restaurant leden van AHATA aanwezig zullen zijn met hun drank- en voedsel stands en de leveranciers hun produkten zullen uitstallen. Het programma vermeldt voor 13 mei om 08.00 uur een oriëntatie-ontbijt in het Americana hotel, waarna de vijf Antilliaanse eilanden en Aruba hun presentatie zullen houden. De deelnemers krijgen hierna in bussen van De Palm Tours een sightseeing trip aangeboden.

In de avonduren is er een 'dine around', waarbij de deelnemers naar keuze in één van de restaurants van de Aruba Gastronomic Association (AGA) kunnen dineren tegen sterk gereduceerde prijzen. Zaterdag 14 mei is de dag van de 'travel exposition', vanaf 08.00 uur zonder onderbreking tot 14.30 uur. Begonnen wordt met een 'continental breakfast' en daarna 'heavy snacks' aangeboden door Chez Mathilde en Holiday Inn, zodat de deelnemers niet hoeven te gaan lunchen. 's Avonds wordt ATEX 1994 in Sonesta hotel besloten met een afscheidsreceptie, aangeboden door de Aruba Tourism Authority (ATA) en het Sonesa hotel.

Feestdag in hospitaal

ORANJESTAD — Gisteren was het een feestdag in het hospitaal, nadat de tien werknemers van de technische dienst van Directie Arbeid hoorden dat het verzoek van de hospitaal-directie van 2 november 1993 om de tien werknemers te mogen ontslaan, werd verworpen.

Hospitaalvakbond ABV meent dat het recht heeft gezegevierd en ook zal blijven zegevieren. Volgens de bond is na 6 maanden van onzekerheid, angst en pijn voor de tien werknemers een einde gekomen aan de machtsvertoning van de directie, die slechts één doel voor ogen heeft: meer winst maken om deze naar hartelust te blijven uitgeven, zonder enige controle. De ABV spreekt in een communiqué de hoop uit dat de hospitaaldirectie de tien werknemers niet zal blijven achtervolgen.

Start van tafeltennis competitie

ORANJESTAD — Vandaag wordt een aanvang gemaakt met de nieuwe tafeltenniscompetitie voor de B-klasse teams. De wedstrijden beginnen om 19.30 uur in de Estrella Club te Santa Cruz.

De teams die nog niet ingeschreven hebben, kunnen dit tot vanavond 19.00 uur doen tegen betaling van 25 florin inschrijfgeld. Elk team bestaat uit minimaal 2 spelers en men kan per team 4 spelers inschrijven. De competitie wordt gespeeld volgens het 'Corbillon Cup' systeem: een round robin en de eerste vier teams spelen hierna een play-off. De competitie voor de A-klasse teams begint op 26 april en zal ook volgens het corbillon cupsysteem worden gespeeld.

Veel succes voor ATIA

ORANJESTAD — Ing.Tico Petronia, van Associated Engineers and Planners (AEP), wenst in een fax het nieuwe bestuur van de ATIA veel succes en sterkte toe en stelt ook voor een ledenvergadering bijeen te roepen.

Hij is van mening dat nu het moment is aangebroken om begeleiding te geven aan welke nieuwe regering dan ook omdat de vrees bestaat dat het anders slecht met Aruba af zal lopen. Laten wij positief blijven, aldus Petronia, en een spoed ledenvergadering bijeenroepen om te bepalen wat de nieuwe regering naar onze mening moet gaan doen om Aruba te verlossen van de ernstige problemen waarin het verkeert.

In een tweede brief, aan de communicatiemedia, betuigt Petronia zijn erkentelijkheid voor de wijze waarop geschreven werd over het probleem van de timeshare-houders van Paradise Beach Villas/Bougainville Development n.v. Hij spreekt de hoop uit, dat welke nieuwe regering ook aan de macht komt, alle timeshare-houders van Arubaanse resorts het toerisme zal steunen door de voorwaarden van de garantie aan Bougainville te wijzigen en door zo spoedig mogelijk te komen met een wet die verbiedt dat onderhandelingen zoals in het geval Bougainville, zich op Aruba kunnen herhalen.

Natuurwanjeling Stimaruba

ORANJESTAD — Ter gelegenheid van Aardedag organiseert Stimaruba op zaterdag 23 april een natuurwandeling, die om 17.00 uur begint bij de kapel van Alto Vista. Er wordt langs de zeekant gelopen naar Bushiribana (anderhalf uur) en daarna naar Pos di Noord, Boca Kibrá en Boca Boedoei. Arubus zal de deelnemers na afloop terugrijden naar de start. Per persoon wordt 11 florin gevraagd voor transport. Tijdens de mars zal het verhaal van Alto Vista worden verteld.

Marlboro wint van Richmond

ORANJESTAD — Richmond bleek in de baseballcompetitie geen partij te zijn voor kampioen Marlboro en kreeg een 0-13 knockout nederlaag te incasseren.

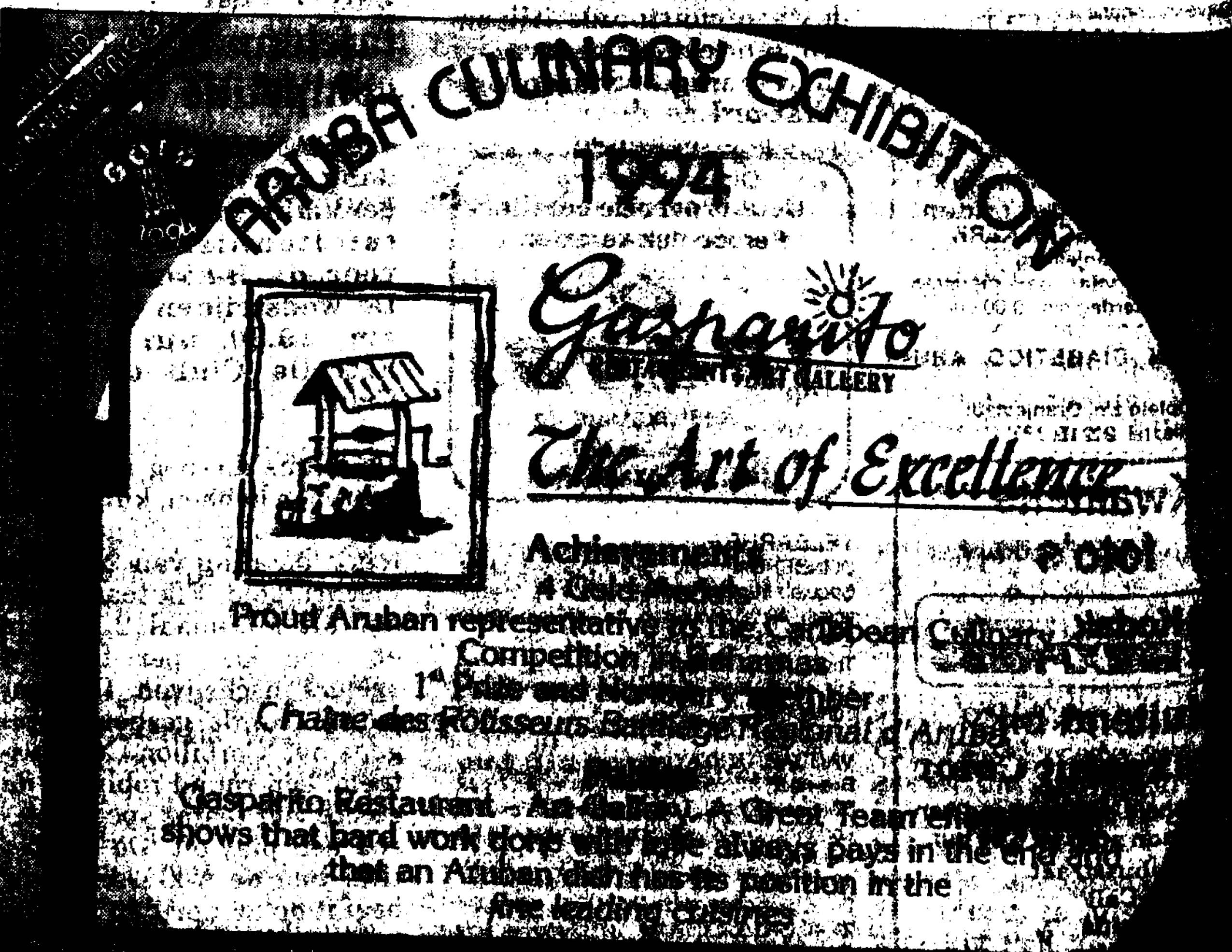
Vanwege de knockout-uitslag duurde de wedstrijd 6 1/2 innings en werd Richard Simon de winnende pitcher voor Marlboro. De Richmond-nederlaag werd op naam van Danilo Vrolijk geboekt. De bestbatters waren Rudy Angela en Sherwin Howell, beiden van Marlboro, met 2 hits uit 2 beurten. De wedstrijd verliep met 13 runs, 14 hits, geen error voor Marlboro én geen run, 6 hits en 4 errors voor Richmond.

ORANJESTAD — Verzekeringsmaatschappij Nelson Scoop Insurance hield onlangs een 'Awards Night' waar 61 prijzen uitgereikt werden aan haar werknemers op Aruba, Bonaire en Curaçao. Aruba won de belangrijkste onderscheiding, namelijk de 'teamwork award'. Premier Nelson Oduber viel de eer te beurt deze prijs uit te reiken aan de leidster van het Arubaanse team, mevrouw Ann Chin-Njet-Thing.

Overwinning voor Estrella Club

ORANJESTAD — De jeugdbasketbal competitie is voortgezet met twee jongens kadetten- en junioren wedstrijden. Bij de kadetten behaalde Estrella Club/Shell Wayaca een 75-20 zege op Noord Central/Supersonics Stars.

De ruststand van 34-6 voor Estrella gaf al aan in welke richting de overwinning zou gaan. Endel Kock, van Estrella, was met zijn 35 punten de topscorer van de wedstrijd. Master Cargo Roosters won de junioren wedstrijd met 37-31 van The Boys CPB. Bij rust hadden The Boys de leiding met 18-11, maar bleek in de tweede [illegible] Antonio Mingo (The Boys) met 10 punten. De jeugdcompetitie wordt vrijdagavond om 19.00 uur op de Aruba Juniors-baan voortgezet.



Dick Advocaat maakt slechtste interland mee

Ierland straft zinloze vertoning van Oranje af met 1-0 overwinning

TILBURG — Oranje was woensdag verrassend slecht. Zonder variatie, risico, diepgang, controle over de bal en zelfs zonder strijd. Slappe hap eigenlijk, waarbij het slechte veld geen excuus mocht zijn. Oranje heeft de reputatie te knoeien in oefen-interlands, maar het duel van vorige maand in Schotland gaf enige hoop op beterschap. Die bleek echter ijdel.

Oranje was zonder jus, wist geen enkele keer het net vijf Ieren overbezette middenveld te overlopen. Overmars, hij schijnt in de competitie de turbo te hebben hervonden, merkte dat Phelan even snel is. Frank Rijkaard leverde vrijwel alle ballen in. Wim Jonk kon zijn inter-maatje Dennis Bergkamp niet bereiken. Dick Advocaat: "We konden de vrije man niet vinden en hadden fysiek problemen. Op zo'n moment ben je afhankelijk van strijd, en die leverden de ieren meer dan wij." Dat laatste was een verrassing. Het groene leger van Jack Charlton is grotendeels afhankelijk van strijdlust.

HET NUT

Wat was eigenlijk de zin van Nederland - Ierland, midden in die paar weken waarin de selecties worden verdeeld? Het duel was waarschijnlijk van commerciële aard. Een volle bak, rechtstreeks op tv. Dat was het wel. Maar voor de rest? Donderdagochtend maakte de bondscoach uit Den Haag de selectie voor Ierland-huis bekend. In de middag kreeg hij het verlof van Internazionale uit Milaan Bergkamp en Jonk slechts een helft te laten spelen. Had hij dat eerder geweten, dan was Hans Gillhaus van Vitesse wel opgeroepen voor de spitspositie. Nu moest Gaston Taument de tweede helft als diepste man opdraven.

De Feyenoorder was in de laatste minuut overigens wel de eerste die de bal tussen de palen kreeg, maar zijn schot met links had de kracht van een terugspeelbal. In de slotminuut kopte Frank de Boer tegen de lat. Kevin Moran organiseerde zijn defensie met speels gemak.

De vraag van Johan Cruijff of ook Ronald Koeman in de rust onder de douche gestuurd kan worden, werd pas de avond voor de wedstrijd gesteld en door Advocaat met 'ja' beantwoord. Barcelona en Inter willen een Europese beker winnen. Bovendien doet Barcelona nog mee om de titel en is Inter nog niet helemaal gevrijwaard van degradatiezorgen.

Bondscoach Advocaat wilde niet eens een oordeel vellen over de twee spelers die een examen dienden af te leggen: Davids en Valckx. Dat vond hij niet helemaal eerlijk, in een elftal dat zo slecht draaide. "Het is dan erg moeilijk voor spelers die zich moeten bewijzen." De beoogde mandekker Stan Valckx, die op de openingsdag van het WK zijn bruiloft heeft vastgesteld, wist na afloop eigenlijk niet meer of hij het feest in Valkenswaard moest verzetten.

Valckx had gehoopt dat de Ieren met twee spitsen zouden opdraven, dan waren hij en Frank de Boer de mandekkers geweest. Dat is tenminste duidelijk. Maar Charlton stelde met Tommy Coyne van Motherwell een eenzame frontsoldaat op. Zodat Valckx als een soort rechtsback fungeerde, zonder directe tegenstander. Op die positie, herinnerde hij zich, speelde hij een keer in het verleden bij PSV. Pas als hij in balbezit was, stoomde Staunton naar hem op om de opbouw te verstoren. Dat lukte de Ier aardig.

Aan het doelpunt kon hij weinig doen, vond Valckx. De Nederlandse defensie, inmiddels met John de Wolf voor Koeman, dacht aan buitenspel. Advocaat was na afloop teleurgesteld en niet kwaad. "Ik had graag goed willen afsluiten, voordat we op 23 mei echt beginnen." Collega Charlton bestempelde zichzelf als een gelukkig man. Tal van routiniers als McGrath, Irwin en Keane, waren om wat voor reden dan ook bij hun Engelse clubs gebleven. Zijn vervangers hadden het volgens hem aardig gedaan.



■ *MONTPELLIER — Jong Italië won woensdag met de minimale score van 1-0 van de jeugdige selectie van Portugal. De wedstrijd, geldig voor de Europese voetbalcompetitie voor spelers beneden 21 jaar, vond plaats in Montpellier.*

Op de foto het moment waarop de doelman van Portugal, Fernando Brassard (rechts) in bescherming wordt genomen door verdediger Jorge Almeida. Dat, terwijl de Portugese keeper een schot van de Italiaanse aanvaller Benito Carbone tegen probeert te houden.

WIELRENNEN / BARCELONA — Castellblach is de nieuwe sponsor van de Spaanse wielerformatie DeportPublic. De Catalaanse Champagnebodega, met Freixenet als bekendste merk, werd eerder nog genoemd als mogelijke opvolger van Banesto, de ploeg van drievoudig Tour-winnaar Miguel Indurain. Castellblach debuteert in de Vuelta.

Gullit bezorgt Sampdoria beker

GENUA — Ruud Gullit wees Sampdoria woensdag de weg naar de Italiaanse beker. De Nederlandse international, die waarschijnlijk volgend seizoen terugkeert naar AC Milan, opende in de tweede finalewedstrijd tegen Ancona de score. De produktie stokte bij 6-1. De eerste ontmoeting was doelpuntloos geëindigd.

Sampdoria beukte in de eerste helft vergeefs op de hechte verdediging van de ploeg uit de serie B. Vijf minuten na rust brak Ruud Gullit de ban, uit een breed gelegde vrije trap. Voor 38.000 toeschouwers maakte Lombardo 2-0. Lupo gaf Ancona nog even hoop, daarna maakten Lombardo, Vierchowod, Bertare lli en Evani het karwei af. De laatste twee doelpunten kwamen uit strafschoppen.

"Nu we de Italiaanse beker hebben veroverd, kan ik eindelijk over mijn toekomst gaan praten", verklaarde Gullit. "Alle verhalen over mijn terugkeer naar AC Milan zijn veel te voorbarig. Het besluit is nog niet gevallen."

Schumacher ook winnaar in tweede Grand Prix-race

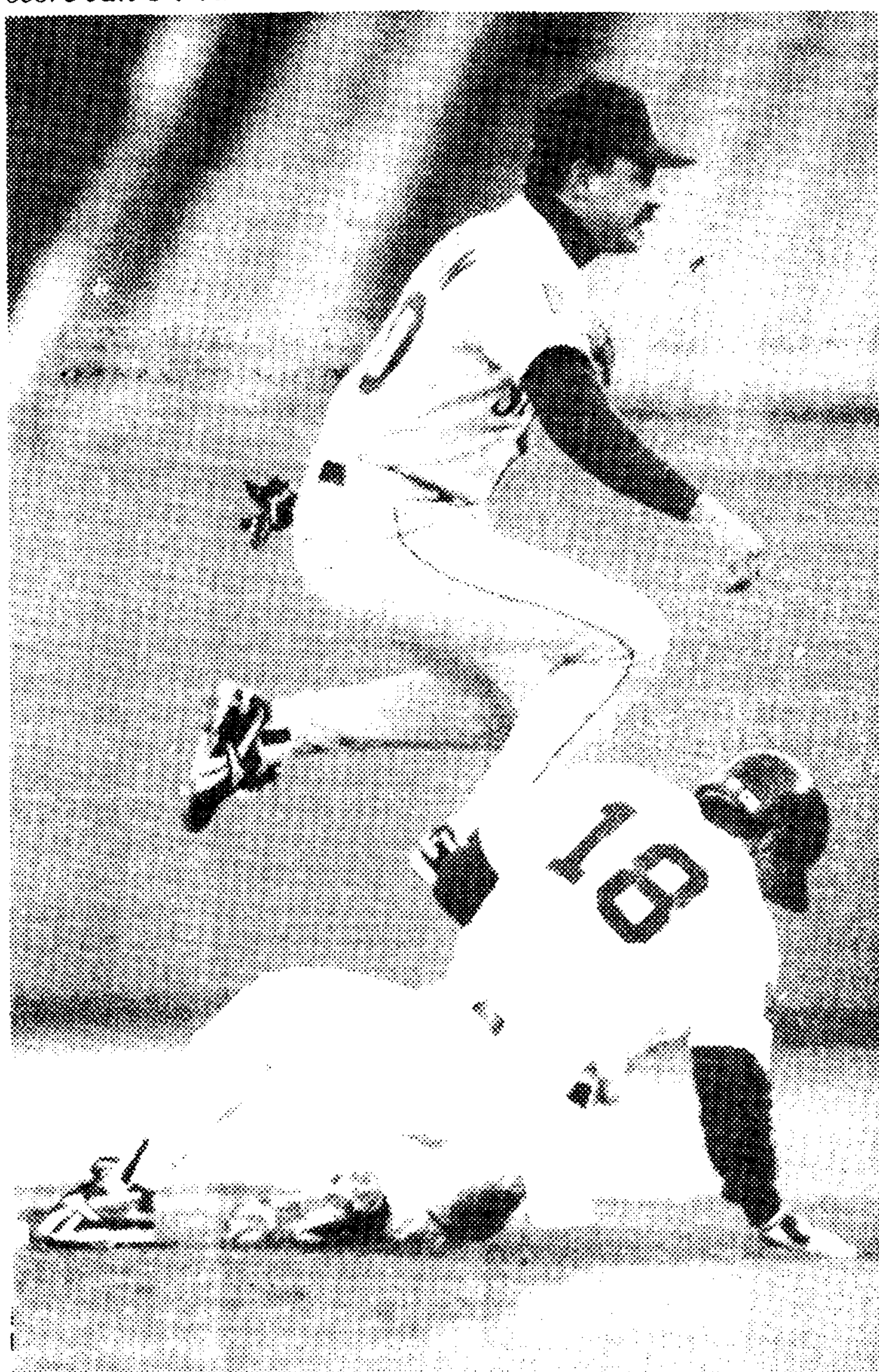
AIDA — De Duitse autocoureur Michael Schumacher heeft zondag op het TT-circuit van Aida de Japanse Grand prix gewonnen. Het was de tweede overwinning op rij van de Duitser: drie weken geleden zegevierde hij bij de Braziliaanse Grand Prix.

De Oostenrijker Gerhard Berger werd tweede in de race om de grand prix pacific. Als derde eindigde de Braziliaan Rubens Barrichello. De Nederlander Jos Verstappen viel in de 55ste ronde uit, op een moment dat hij de vijfde positie innam. De Limburger maakte een zogeheten spin, waardoor zijn achterwielen blokkeerden.

De deelnemers aan de Japanse Formule 1 moesten 83 ronden van in totaal 307 kilometer afleggen. In de strijd om het wereldkampioenschap gaat Schumacher met 20 punten aan de leiding.

De uitslag is:
1. Schumacher (Dui) Benetton 307,349 km (83 ronden) in 1.46.01,693 (gem. 173,9 km/u),
2. Berger (Oos) Ferrari op 1.15,3, 3. Barrichello (Bra) Jordan op 1 ronde, 4. Fittipaldi (Bra) Footwork 1 ronde, 5. Frentzen (Dui) Sauber 1 ronde, 6. Comas (Fra) Larrousse 3 ronden, 7. Herbert (GBR) Lotus 3 ronden, 8. Lamy (Por) Lotus 4 ronden, 9. Panis (Fra) Ligier 5 ronden, 10. Bernard (Fra) Ligier 5 ronden, 11. Ratzenberger (Oos) Simtek 5 ronden.
Uitgevallen:
Senna (Bra) 1e ronde, Verstappen (Ned) 54e ronde.
Stand WK na twee races:
1. Schumacher 20 pnt, 2. Barrichello 7, 3. Berger, Hill (GBR) 6, 5. Alesi (Fra) 4.

■ *NEW YORK — De korte stop van de Seattle Mariners, Felix Fermin, ontwijkt een 'sliding' van Mike Gallego (rugnummer 18) van de New York Yankees. Fermin maakte de eerste nul en gooide naar het eerste honk voor een 'double play' voor Seattle. Zijn team verloor echter met de score van 4-7 van de Yankees.*



Ploeggenoten bedanken Argentin met overwinning in Waalse Pijl

HOEI — Geslaagd als ondernemer en geslaagd als wielrenner. Dat mag gezegd worden van Moreno Argentin. De wielrenner is bezig aan zijn afscheidstoernee in de wielersport. De Venetiaanse koopman, 33 jaar, heeft daarvoor de perfecte ploeg om zich heen. Zijn teamgenoten bij Gewiss hadden hem nodig als knecht in de belangrijke wereldbekerwedstrijden en bedankten hem woensdag in de Waalse Pijl voor die onbaatzuchtige opstelling.

Argentin werd in de tweede Ardense klassieker op sleeptouw genomen door Giorgio Furlan en Evgeni Berzin, respectievelijk winnaars van de wereldbekerwedstrijden Milaan-San Remo en Luik-Bastenaken-Luik. In beide koersen voelde de Italiaanse eendagsspecialist zich niet te groot om zich voor de aanstormende jeugd volledig uit te rijden. Uit respect betaalden ze hem woensdag terug. In de Waalse Pijl, die Argentin ook al in 1990 en 1991 op zijn naam had geschreven.

Het scenario werd dinsdag bij de ploegbespreking in elkaar gezet en een dag later met een nog nooit vertoonde perfectie uitgevoerd. Het peloton moest drie keer de zware "Muur van Hoei" op. Bij de tweede passage, zeventig kilometer voor het einde, volgde de doodsteek voor de concurrentie.

Furlan, Berzin en Argentin — zondag ook de hoofdrolspelers in Luik-Bastenaken-Luik — zetten zich aan de kop van het peloton en lieten hun collega's "ontploffen". Iedereen snakte naar adem en voelde de benen 'klapten'. "Volledig verzuurd", omschreef Gert-Jan Theunisse zijn lichamelijke toestand na de tweede beklimming van de puist die een maximaal stijgingspercentage kent van 20 procent.

Theunisse had namelijk geprobeerd het tempo te volgen, maar net als enkele andere favorieten leerde hij snel de beperkingen van zijn afgetrainde lichaam kennen. Ook Erik Breukink volgde, in zijn laatste voorbereidende wedstrijd op de maandag beginnende Ronde van Spanje, de krachtsexplosie van een afstand.

Na veertien seizoenen stapt Argentin aan het einde van het jaar uit de wielersport. Hij werd wereldkampioen, won grote klassiekers als de Ronde van Vlaanderen, de Ronde van Lombardije en vier maal Luik-Bastenaken-Luik. Het is genoeg. Dat vond hij eigenlijk vorig jaar al, maar hij besloot er toch nog een seizoen aan vast te plakken. Voor het geld hoeft hij het niet te doen. Als handelaar in hout - Argentin levert dat materiaal slechts aan de duurste meubelfabrikanten van Italië - is hij financieel onafhankelijk geworden. In de Waalse Pijl moest hij voor een keer wel een beroep doen op anderen. "Met plezier", omschreef Furlan zijn medewerking.

Na verlies tegen Ierland

Spelers teleurgesteld over eigen optreden

TILBURG — Hopen op betere tijden. Dat was zo ongeveer de conclusie van spelers, trainers en begeleiders van het Nederlands elftal na het 'vriendschappelijke' verlies tegen Ierland (0-1). "Beter nu dan straks bij het WK", zei Mark Overmars. Hij wilde daarmee het zwakke optreden niet goedpraten. "We hebben het gewoon slecht gedaan. Het veld was zeer moeilijk bespeelbaar, maar dat wil ik niet als excuus aanvoeren. Het was gewoon onvoldoende."

Mark Overmars verder: "Waarschijnlijk hebben we ons laten verrassen door het fanatisme van Ierland. Terwijl we van te voren wisten dat ze er voor honderd procent zouden ingaan. We kwamen nauwelijks aan een fatsoenlijk opbouw toe. Eigenlijk hebben we geen kans gehad."

Ook Dick Advocaat wilde niet dramatisch doen over het spel. "Maar het is duidelijk dat ik teleugesteld ben. Het was een matig duel, we hebben nauwelijks kansen gehad. De Ieren speelden maar met een spits en veel middenvelders. We hebben het kennelijk moeilijk als we het spel niet kunnen maken."

Over Valckx en Davids, die een kans kregen zich waar te maken voor het WK, wilde de bondscoach geen oordeel vellen. "Het team draaide niet, dan is het heel moeilijk over twee jongens apart iets te zeggen. Dat zal ik dan ook niet doen."

Ronald Koeman: "Ze waren feller, sterker en agressiever. Wij liepen steeds achter hen aan, terwijl het andersom had moeten zijn. De Ieren hadden ondanks hun handicaps toch een behoorlijk elftal."

Europese competitie voor basketbalclubs

TEL AVIV — De internationale basketbalfederatie (FIBA) start in het seizoen 1996/'97 een Europese superliga. De competitie, met 24 clubs, komt in de plaats van het toernooi om de Europa Cup voor landskampioenen.

De toplanden kunnen drie clubs inschrijven. Borislav Stankovic, secretaris-generaal van de FIBA: "Nu zijn dat Griekenland, Spanje, Italië en Frankrijk."

Dit seizoen speelden twee Griekse clubs (Olympiakos Piraeus en Panathinaikos) en twee Spaanse (Barcelona en Badalona) de final four.

US Open naar recordhoogte

NEW YORK — Het prijzengeld voor het toernooi om de Open Amerikaansetenniskampioenschappen is opgeschroefd naar de recordhoogte van 9.360.100 dollar. Dat is ruim achttien miljoen gulden.

Vorig jaar moesten de spelers en speelsters het met vier procent minder doen. De winnaars in het enkelspel van het evenement, dat van 29 augustus tot en met 11 september op de banen van Flushing Meadow, New York wordt gehouden, mogen rekenen op een bedrag van 550.000 dollar.

Omgerekend in Nederlands geld is dat circa 1,05 miljoen gulden. Dat is 15.000 dollar meer dan in 1993.

Oranje eens met WK-vergoeding

ZEIST — De KNVB heeft met de Oranjeraad een akkoord bereikt over de financiële condities voor de internationals bij het komende WK voetbal in de Verenigde Staten. Het akkoord is door de spelers goedgekeurd.

Details over de betalingen tijdens de eerste en tweede ronde van het WK zijn niet bekend gemaakt. Bij plaatsing voor de halve finales ontvangen de internationals 100.000 gulden de man. Worden zij wereldkampioen, dan wordt dat bedrag verhoogd met 86.500 gulden.

In het laatste geval is er ook nog een premie van 300.000 gulden, te verdelen onder de spelers, van kledingsponsor Lotto. De andere Oranje-sponsors hebben volgens contract ook al een aanzienlijk bedrag in de spelerspot gestopt.

Bij het overleg was de KNVB vertegenwoordigd door Theo Aalbers (penningmeester), Cees Wolzak (directeur betaald voetbal) en Jan Huijbregts (manager technische zaken). Namens de Oranjeraad voerden Theo van Seggelen en Rob Jansen het woord. Beiden zijn werkzaam bij de spelersvakbond VVCS.

Op ATP-tennistoernooi van Monte Carlo

Richard Krajicek en Paul Haarhuis komen niet verder dan tweede ronde

MONTE CARLO — Het graveltoernooi van Monte Carlo speelt zich verder af zonder Nederlandse tennissers. Woensdag leed zowel Paul Haarhuis als Richard Krajicek, veertiende geplaatst, een nederlaag in de tweede ronde. Krajicek zag op die manier zijn zegereeks, van zes duels sinds zijn rentree, tegen de jonge Italiaan Andrea Gaudenzi afgebroken. Dat geschiedde na drie uur en één minuut in drie sets: 7-6, 6-7 en 3-6. Haarhuis had op zijn beurt niets in te brengen tegen de Tsjech Slava Dosedel. Na precies een uur stond hij aan de kant: 2-6 en 0-6.

Richard Krajicek liet in de tweede set een unieke mogelijkheid lopen om na zijn toernooiwinst in Barcelona ook voor de zevende keer zonder setverlies te blijven. Hij kreeg op 5-4 op eigen *service* een *matchpoint*, maar sloeg een dubbele fout. De 20-jarige Andrea Gaudenzi, 48ste van de wereld, profiteerde van de aarzelende Krajicek en won de *tiebreak* met 7-3, dezelfde cijfers als Krajicek in de eerste set realiseerde.

In de derde set begon Krajicek goed door in de tweede game een doorbraak te forceren: 2-0. Gaudenzi deed echter direct hierna hetzelfde. Na 3-3 ging het mis met de steeds wisselvalliger spelende Nederlander, die tien *aces* sloeg maar ook acht keer een dubbele fout van zijn racket liet komen. Hij moest lijdzaam toezien hoe Gaudenzi met twee doorbraken drie games achtereen, en daarmee de partij, won.

Paul Haarhuis had geen enkele controle over zijn *service* en zijn *returns* misten alle scherpte. Hij sloeg slechts 58 procent van zijn eerste opslag in, tegen 86 procent voor zijn tegenstander. Van de [illegible] kon Haarhuis er slechts een afweren.

Drie geplaatste spelers werden woensdag uitgeschakeld. Nummer elf Carlos Costa uit Spanje verloor met 6-7 en 4-6 van zijn landgenoot Berasategui, die als tiende geplaatste Tsjech Korda ging met 3-6 en 1-6 ten onder tegen de Oostenrijker Skoff en de Zuidafrikaan Ferreira (zestiende) moest met 3-6 en 4-6 buigen voor de Spanjaard Corretja.

Voor het toernooi in Monte Carlo had de spelersbond ATP overigens aangekondigd dat alle deelnemers zich aan een dopingcontrole moeten onderwerpen. Vorig jaar introduceerde de ATP systematische controle op acht evenementen, waarbij Rotterdam. Resultaten van de onderzoeken werden nimmer bekendgemaakt. Wel haalde de Duitser Boris Becker zich eind vorig jaar het ongenoegen van de ATP op de hals door te verklaren dat er in de tennissport in ruime mate van verboden stimulantia gebruik wordt gemaakt.

Jan Siemerink, 91ste van de wereld, haalde voor het eerst dit jaar in een toernooi de kwartfinale. De als zesde geplaatste Rijnsburger had alleen in de eerste set moeite met de Brit Mark Petchey. In de volgende ronde treedt Siemerink, die in maart in Key Biscayne tot de achtste finales reikte, aan tegen de als vierde gerangschikte Australiër Jamie Morgan.

UITSLAGEN

De volledige uitslagen in de tweede ronde van het met 2,8 miljoen gulden gedoteerde toernooi van Monte Carlo: Gaudenzi (Ita)-Krajicek (Ned/14) 6-7, 7-6 en 6-3; Dosedel (Tsj)-Haarhuis (Ned) 6-2 en 6-0; Muster (Oos/9)-Solves (Fra) 6-4 en 6-0; Stich (Dui/1)-Burillo (Spa) 6-3 en 6-3; Skoff (Oos)-Korda (Tsj/10) 6-3 en 6-1; Gustafsson (Zwe/8)-Pescosolido (Ita) 7-5 en 6-1; Edberg (Zwe/2)-Alberto Costa (Spa) 6-1 en 6-2.

Verder: Bruguera (Spa/5)-Javier Sanchez (Spa) 6-1 en 6-3; Corretja (Spa)-Ferreira (Z-Af/16) 6-3 en 6-4; Yzaga (Per)-Woodforde (Aus) 6-3, 4-6 en 6-3; Kafelnikov (Rus)-Schaller (Oos) 6-3 en 6-3; Berasategui (Spa)-Carlos Costa (Spa/11) 7-6 en 6-4; Courier (VS/3)-Arrese (Spa) 6-0 en 6-4; Medvedev (Oek/6)-Karbacher (Dui) 6-2, 4-6 en 7-5; Ivanisevic (Kro/4)-Damm (Tsj) 6-2 en 6-2; Rikl (Tsj)-Tsjesnokov (Rus) 7-6 en 6-4.

In Seoul spelen de mannen voor een prijzengeld van 430.000 gulden. De uitslagen die geregistreerd werden in de tweede ronde: Siemerink (Ned)-Petchey (GBR) 7-6 en 6-1; Morgan (Aus/4)-Mronz (Dui) 2-6, 7-5 en 6-3; Zoecke (Dui)-Rafter (Aus/1) 7-6 en 6-1; Renzenbrink (Dui)-Carlsen (Den) 6-3 en 6-4; Steven (N-Zee/3)-Kilderry (Aus) 7-6, 4-6 en 6-2; Tarango (VS)-Stolle (Aus) 6-3 en 6-3; Bates (GBR)-Ruah (Ven/8) 6-1 en 6-2 en Adams (VS/2)-Shin (Z-Kor) 6-4 en 6-2.

De vrouwen spelen in Bardelona voor een prijzengeld van 800.000 gulden. Eerste ronde: Paz (Arg)-Frankl (Dui) 6-3 en 6-3; Sanchez-Vicario (Spa/1)-Oeljeklaus (Dui) 6-2 en 6-1; Halard (Fra/6)-Grossi (Ita) 6-1 en 6-3; Grossman (VS/7)-Katerina Maleeva (Bul/5) 6-3 en 7-5; Van Lottum (Fra)-Gaidano (Arg) 6-4, 1-6 en 6-3 en Magdalena Maleeva (Bul)-Ferrando (Ita) 7-5 en 7-6.

Volgens blad Financial World:

'Dallas Cowboys 380 miljoen gulden waard'

NEW YORK — In de Verenigde Staten is alles te koop. Ook een sportorganisatie. Het maandblad Financial World heeft becijferd dat de Dallas Cowboys 190 miljoen dollar kosten. Dat is omgerekend in Nederlands geld maar liefst 380 miljoen gulden. Daarmee is het prominente team uit de National Football League (NFL) de duurste organisatie uit de Amerikaanse profsport.

De prijzigste honkbalploeg is ondanks de bescheiden prestaties de New York Yankees. Het team kost 166 miljoen dollar. In basketbal en ijshockey, de twee andere grote Amerikaanse sporten, wordt de prijslijst aangevoerd door respectievelijk de Los Angeles Lakers (168 miljoen dollar) en de Detroit Red Wings (104 miljoen dollar). De gemiddelde NFL-club (football) is 153 miljoen dollar waard.

Niet dat die organisaties [illegible] tieve argumenten spelen geen rol bij de jaarlijkse beoordeling van Financial World.

De Lakers hebben dit seizoen de *play offs* niet bereikt. Het gaat om de fiscale gezondheid.

Veel topsportorganisaties hebben volgens het blad Financial World de laatste jaren verlies geleden. Oorzaak is de sterk stijgende salarissen van de sporters. Toch blijft het raadzaam in sport te investeren. Volgens een prognose van het blad zal de waarde van sportteams de komende tien jaar ongekende hoogten bereiken.

Steeds meer teams worden het eigendom van conglomeraten in de *entertainment*-industrie. Nieuwe stadions zullen meer inkomsten genereren. Vooral de bouw van skyboxen is goud waaard. Langjarige tv-contracten zijn het meest winstgevend in de grote steden.

AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(Brievengat)
zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vrijdag van 20.00-22.30 uur; zaterdag van 14.00-17.00 uur en zondag van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARIO JANWE
dammen:
elke donderdag van 15.00-18.00 uur damles en -training voor de jeugd vanaf acht tot achttien jaar.
schaakvereniging Janwé:
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf zeven tot 23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGIA
elke donderdag van 19.30-23.00 uur in Sentro di Bario Janwe.
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur in IPK-gebouw, naast Martinus mavo, Plasa Brion.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

DONDERDAG

BASEBALL
(Federashon di Beisbòl di Kòrsou)
Kaya [illegible]
19.30 uur Royal Scorpions-vs-Sta. Maria Pirates - Sentro Deportivu Kòrsou.

Volleybalcoach Murphy niet mee naar Portugal

DEN HAAG — Peter Murphy heeft op het laatste moment besloten de Nederlandse mannenploeg niet te vergezellen naar het Vierlanden-Volleybaltoernooi, dat van vrijdag tot en met zondag in het Portugese Guarda wordt gehouden.

Murphy, die de reis zou meemaken als assistent van bondscoach Joop Alberda, wil eerst zekerheid hebben over de inhoud van zijn contract met de bond. Maandag voert Murphy verder overleg met het bondsbestuur over zijn toekomst. Nederland speelt in het toernooi tegen Noorwegen, Portugal en Bulgarije.

■ *LAS VEGAS — Evander Holyfield (zie foto) is er klaar voor. De wereldkampioen zwaargewicht denkt dat hij in de toekomst Mike Tyson zal ontmoeten en dat hij dan met Gods zegen zal winnen. Maar dat kan pas wanneer Tyson ontslagen wordt uit de gevangenis waar hij een celstraf uitzit vanwege verkrachting van een schoonheidskoningin.*

Holyfield vecht op vrijdag 22 april tegen Michael Moorer in Las Vegas. Het titelgevecht vindt plaats in Caesers Palace in de Amerikaanse gokstad. Moorer is de uitdager, die tijdens een diner in Las Vegas zei dat hij respect heeft voor Holyfield maar hem helemaal niet vreest.

Angelique Craane staat gedeeld eerste

Maduro te sterk voor Wolf in derde ronde competitie schaakschool Janwé

WILLEMSTAD — Sherman Maduro, alweer een tiental minuten te laat gearriveerd op Buurtcentrum Janwé, had afgelopen zaterdag precies dertig zetten nodig voor zijn schaakpartij tegen Rudsel Wolf. Niet alleen stond de jonge schaker positioneel goed, maar hij drong ver door in de verdediging van Wolf en bereikte met zijn Dame en loper de onderste twee rijen. Hij oefende daardoor druk uit op de zwarte stelling en had een reële matdreiging op de Koning, waardoor zijn tegenstander niets anders kon doen dan zich overgeven. Na die klinkende overwinning staat Maduro op een gedeelde eerste plaats in de reguliere competitie van Schaakschool Janwé.

Het kampioenschap van Schaakschool Janwé werd afgelopen zaterdag voortgezet met diverse wedstrijden in de drie ingestelde klassen. De wedstrijdleiding is in handen van Janwé-trainer Louis Alvin Smith, de huidige Antilliaans schaakkampioen. Hij wordt geassisteerd door Amindo Naarden, een van de drie jonge schaaktalenten van Janwé. Naarden was Antilliaans kampioen in 1992/93.

De wedstrijden voor het kampioenschap van Schaakschool Janwé wordt elke zaterdag verspeeld in Buurtcentrum Janwé. Tot nu toe zijn drie rondes verspeeld in de A-klasse en in de Damesgroep. In de C-klasse werden reeds twee rondes afgewerkt.

De belangrijkste ontmoeting in de A-klasse ging tussen Sherman Maduro en Rudsel Wolf. Maduro begon met twee winstpunten uit eveneens twee wedstrijden, terwijl Wolf één punt had uit een partij. Zijn wedstrijd in de tweede ronde tegen Maria Alejandra Díaz werd namelijk uitgesteld, omdat Díaz zich in het buitenland bevond. Inmiddels is zij terug op het eiland.

Maduro, die basketbalt in de juegd basketbal-afdeling Or.Ba.Hu. en een fervent beoefenaar is van de schermsport, begon met e2-e4. Wolf antwoordde met pion op veld c7 naar c5. Na 2. Pg-f3, Pb-c6 en 3. d2-d4, ruilde Wolf af met 3. ...,cxd4. Maduro nam terug op de vierde zet met zijn paar: 4. Pxd4.

Het verloop van opening en middenspel was min of meer gelijk. Beide schakers tasten elkaar af en trachten in positioneel voordeel te komen. Ze schuwden daarbij riskante zetten niet. Uiteindelijk was het Maduro die het beste spel kreeg op de onderste rijen in de verdediging van Wolf. Nadat beide schakers stukken afruilden, hield Maduro de beste aanvalskansen over. Na dertig zetten en een matdreiging, gaf Wolf de wedstrijd op en berustte in zijn nederlaag.

Aan het tweede bord bood Maria Alejandra Díaz hardnekkig tegenstand aan Amindo Naarden. Na een welverdiend vakantie, verscheen de schaakster achter het schaakbord. Zij werd samen met Angelique Craane ingedeeld in de A-klasse, omdat naar de mening van trainer en wedstrijdleider Smith dat tweetal te sterk is voor de Damesgroep. Bovendien hebben Díaz en Craane ruimschoots bewezen dat ze niet onder doen voor de schakende jongens van Schaakschool Janwé. Naarden wees Díaz echter, met uitstekend spel, terug: 1-0.

Craane staat op een gedeelde eerste plaats samen met Maduro, nadat zij met de zwarte stukken het beschikbare punt opeiste tegen Floris van der Veen. Craane heeft tot nu toe al haar drie gespeelde wedstrijden gewonnen. Zij heeft evenals Maduro drie punten uit eveneens drie partijen en het tweetal gaat dan ook ongeslagen op kop.

De volledige uitslagen in de A-klasse: Sherman Maduro-Rudsel Wolf 1-0; Floris van der Veen-Angelique Craane 0-1; Fabio [illegible]-Gerardo Petronilia 1-0; Maria Alejandra Díaz-Amindo Naarden 0-1 en Julian Díaz-Lindomar Girigorie 1-0.

In de Dames-groep speelde Tahis Winklaar haar dubbelprogramma. In haar eerste wedstrijd kon Tahis het niet bolwerken tegen haar opponente Sherinda Naarden. Zij verloor met de zwarte stukken. Later op de ochtend won zij van Denise Edwards. Bij die gelegenheid had zij alweer zwart. De uitslagen in de Damesklasse: Sherinda Naarden-Tahis Winklaar 1-0; Tisha Winklaar-Neetje Rosalia 1-0; Jeanike Statia-Rianda Statia 1-0; Denise Edwards-Salite Rosalia uitgesteld; Milvette Alexander-Marianela Lampe 0-1; Misheline Lampe-Milvonne Alexander 1-0 en Denise Edwards-Tahis Winklaar 0-1.

De uitslagen in de C-klasse: Kishan Sewraijsing-Tito Winklaar 1-0; Rick van Veen-Marvin Alexander 1-0; Martin van Veen-Christopher Louis ½-½; Benjamin Smith-Albertico Hansen 1-0; Hebron Janga-Aldrik Statia 0-1; Benjamin Smith-Kishan Sewraijsing 0-1; Rudsel Maduro-Hebron Janga 1-0 en Rick van Veen-Aldrik Statia 0-1.

Noord-Ierland wint van Liechtenstein

BELFAST — Belfast beleefde woensdag de primeur van de eerste kwalificatiewedstrijd voor het Europees kampioenschap 1996. Noord-Ierland won met 4-1 van Liechtenstein.

In voorronde-groep 6 komen vanaf september ook Ierland, Oostenrijk, Portugal en Letland in actie. De eindronde van het EK-Voetbal wordt over twee jaar in Engeland gehouden.

Noord-Ierland verzuimde woensdag het doelsaldo op te vijzelen. Na 25 minuten leidde het gastland met 3-0. Jimmy Quinn maakte twee doelpunten, Lomas één. De 4-0 kwam pas drie minuten na de rust, via Dowie. De spelers uit het [illegible] delijke verstandommetje in de Alpen tussen Zwitserland en Oostenrijk, kwamen zes minuten voor tijd zowaar terug tot 4-1 door Hasler.

KNVB ontloopt ook tweede kort geding over 'Dutchy'

UTRECHT — De KNVB heeft het leeuwtje 'Dutchy', de mascotte van het Nederlands elftal bij het komende WK in de Verenigde Staten, opnieuw gered van een kort geding. Enkele uren voor het begin van de rechtszitting werd in Utrecht een financiële regeling getroffen met het reclame- en promotiebedrijf EuroSign uit Wormerveer. Het gaat om een bedrag van 10.000 gulden. Half februari kwam de KNVB al tot een schikking met de firma Scapino, dat ook een kort geding aanspande tegen de Nederlandse voetbalbond.

Beide partijen (KNVB en EuroSign) willen, als onderdeel van de overeenkomst, niet ingaan op de voorwaarden van het late akkoord. Wel liet mr. Pesman, de advocaat van EuroSign, weten dat zijn client de naam dutchy niet meer zal gebruiken. "We willen de vele licentienemers bij de KNVB niet in de wielen rijden", aldus de raadsman. "In die kringen heerste onrust en onduidelijkheid over 'Dutchy'. Die zijn nu weggenomen. De KNVB mag de naam onbelemmerd hanteren."

EuroSign wilde, evenals Scapino destijds, het exclusieve gebruik van de naam 'Dutchy' opeisen. Het bedrijf voorzag sinds 1990 tal van reclame- en promotie-artikelen van dat opschrift. De directie, die de naam zelf zou hebben verzonnen, verzuimde evenwel 'Dutchy' bij het Benelux-merkenbureau aan te kondigen. Dat gebeurde pas begin februari.

De KNVB, die na een landelijke prijsvraag voor 'Dutchy' als mascotte van Oranje koos, meldde de naam op 13 januari bij het merkenbureau aan. Hoewel Scapino al als houder te boek stond, liet het bondsbestuur de naam toch inschrijven. Een juridisch geschil met Scapino, een bedrijf in sportartikelen, schoenen en kleding, werd daarbij op de koop toegenomen.

Na pittige onderhandelingen kwamen beide partijen toen ook op het laatste moment nog tot een vergelijk. Gratis reclameborden gedurende drie jaar bij alle interlands, de bekerfinale en de Super Cup vormen onderdelen van die schikking.

Volgens Cees Wolzak, directeur Betaald Voetbal van de KNVB, is in de WK-begroting een bedrag van ongeveer een ton opgenomen om eventuele claims tegen 'Dutchy' te kunnen afkopen. Rond de nieuwe mascotte heeft de KNVB een groot commercieel project opgebouwd. Al meer dan zestig bedrijven hebben een licentie gekocht om de naam en beeltenis van het leeuwtje op hun produkten te mogen gebruiken. De KNVB hoopt bij het begin van het WK op ruim negentig participerende geldschieters.

* * * * *

VOETBAL / YAOUNDE — Roger Milla, voetbalveteraan, [illegible] krijgt zondag in de [illegible] tegen Zambia [illegible] een startbewijs voor het WK af te dwingen. Bondscoach Henri Michel [illegible] jonge [illegible] een basisplaats in het elftal van Kameroen toegezegd. Milla stopte na het succesvolle WK in Italië. Begin dit jaar maakte hij zijn rentree bij zijn oude club Tonnerre.

Major League kortje

♦ Bob Tewksbury werd woensdag de **eerste werper** die dit seizoen vier overwinningen achter zijn naam heeft staan in de National league. Hij was op de werpersheuvel voor de St. Louis Cardinals. De Atlanta Braves werden met 8-3 verslagen. In die wedstrijd sloeg Todd Zeile een homerun en loodste hij daarmee drie punten binnen voor de Cardinals.

♦ Brett Butler leidde de Los Angeles Dodgers woensdag naar een **krappe zege** op de New York Mets. In de elfde slagbeurt van de Dodgers, tikte Butler de bal voor een 'schone' honkslag naar het buitenveld en sloeg op die manier het winnende punt binnen: 6-5. In totaal sloeg Butler vijf honkslagen.

♦ De Montreal Expos wonnen met de score van 4-2 van de San Diego Padres. Jeff Fassero incasseerde in $7^2/_3$ inning werk op de werpersheuvel **slechts twee** *hits* en tekende zijn eerste overwinning van het seizoen. De beste slagman werd de Dominicaan Moises alou. Hij sloeg drie honkslagen in vier [illegible] beurten.

♦ De Baltimore Orioles [illegible] **wederom een neder[illegible]** in de American league[illegible] California Angels waren [illegible] 8-2 te sterk voor de Ori[illegible] In de negende tevens la[illegible] inning gingen de An[illegible] maar liefst zes keer over [illegible] thuishonk.

♦ De Chicago White Sox [illegible] woensdag **twaalf inn[illegible]** nodig om van Milwaukee [illegible] wers te kunnen winnen. [illegible] Franco was de grote [illegible] aan slag in die twa[illegible] inning. Met een *si[illegible]* loodste hij de twee winn[illegible] punten binnen voor de W[illegible] Sokken: 8-6.

♦ De Toronto Blue [illegible] konden ook niet in de [illegible] liere negen innings wi[illegible] van de tegenstander. [illegible] Texas Rangers boden n[illegible] lijk **goed tegenstand** t[illegible] met de elfde inning. I[illegible] slagbeurt sloeg Pat Bo[illegible] zijn teamgenoot [illegible] Olerud binnen met [illegible] *single* voor het winn[illegible] punt: 4-3.

♦ De **overige uitsla[illegible]** Minnesota Twins-Cleve[illegible] Indians 6-5; Cincinnati R[illegible] Pittsburgh Pirates 5-4; [illegible] Fransisco Giants-Phila[illegible] phia Phillies 5-4; Kansas [illegible] Royals-Detroit tigers [illegible] Houston Astros-Chi[illegible] Cubs 7-5; Colorado Roc[illegible] Florida Marlins 16-[illegible] Boston Red Sox-Oakland [illegible] letics 2-0.

Aanvang van PCA schaaktoernooi in het Kremlin

MOSKOU — Woens[illegible] is in het Kremlin [illegible] Moskou het eerste sch[illegible] toernooi voor het Gr[illegible] Prixcircuit van de Pro[illegible] sional Chess Associat[illegible] (PCA) begonnen. Het e[illegible] nement duurt vijf da[illegible] Later dit jaar staan [illegible] soortgelijke toernooi[illegible] New York, Londen [illegible] Parijs op de kalender. [illegible] toernooi telt zestien d[illegible] nemers, onder wie de st[illegible] ters van de PCA, wer[illegible] kampioen Gari Kaspa[illegible] uit Rusland en de B[illegible] Nigel Short.

Om het schaken zo a[illegible] trekkelijk mogelijk te ma[illegible] voor de televisie en de [illegible] schouwers krijgen alle [illegible] lers per partij slechts [illegible] minuten bedenktijd. Elke [illegible] verstrekt een computer [illegible] mogelijke informatie ov[illegible] deelnemers, tot en met [illegible] hartslag. Via een m[illegible] camera zullen de part[illegible] gevolgd kunnen worden [illegible] de kijker zelf de speler i[illegible]

De Grand Prix-cyclus [illegible] de PCA heeft een prijzen[illegible] van 2,4 miljoen gulden, g[illegible] randeerd door het Am[illegible] kaanse computerbedrij[illegible] Corp. De organisatie st[illegible] ernaar voor het eind [illegible] deze maand een eigen [illegible] lijst van grootmeester[illegible] publiceren als tegenha[illegible] van de Elo-lijst, die de we[illegible] schaakbond FIDE al [illegible] hanteert.

Real Zaragoza verovert de Spaanse beker

MADRID — Real Zara[illegible] goza heeft woens[illegible] avond voor de vierde [illegible] de Spaanse voetba[illegible] veroverd. Voor 58.[illegible] schouwers in het V[illegible] Calderonstadion va[illegible] tico Madrid zege[illegible] Zaragoza pas in de [illegible] strafschoppen, die [illegible] verlenging in het [illegible] puntloze duel [illegible] worden genomen, [illegible] Celta Vigo. Ook in [illegible] 1966 en 1986 was Real Zara[illegible] goza bekerhouder.

Zaragoza [illegible] spelers [illegible] omdat Aragon [illegible] einde van de regle[illegible] speeltijd tegen [illegible] gele kaart [illegible] treffers opnieuw [illegible] moesten [illegible] beslissing brengen.

Doelman Cedrun [illegible] voor Real Zarago[illegible] vijfde schot [illegible] Indias. Higuera maakte [illegible] volgens geen fout (5-4).



Wufte vrouwen?

= door Nel Casimiri =

ILLEMSTAD - In de meubelzaak Classic Anteriors in et nieuwe winkelcentrum aan de Jan Noorduynweg, xposeert Myriam Hazelzet een scrie van 20 schilderijen n tekeningen. De schilderijen geven de oude geloogde eubelen en glanzende spiegels kleur. Er is weer een ieuwe expositieruimte op Curaçao bijgekomen. Op rijdag 15 april werd deze expositie geopend door Angel alsbach onder muzikale begeleiding van Johnny Kleinoedig.

Myriam Hazelzet woont sinds viereneenhalf jaar op uraçao. Zij volgde haar opleiding in Nederland, aan de rije Academie en de Koninklijke Academie in Den Haag n aan de Academie voor Beeldende Kunst Minerva in roningen. Zij studeerde af in Groningen toen zij al op uraçao woonde. Haar examenwerk werd hier vervaarigd. Sindsdien heeft zij thuis tekenlessen gegeven, zich ngezet voor het tennispark in Julianadorp en gewerkt in pdracht. Die opdrachten bestonden voornamelijk uit ortretten, maar die vormden voor Myriam Hazelzet niet cht een uitdaging.

"Die opdrachten zijn vrij figuratief. Ik sta er wel achter, vant ik laat ook met een opdracht mijn eigen ideeen niet aren. Die zie je door de schilderijen heen. Het is een nanier om te oefenen, om de werkelijkheid zoals ik die zie aar te geven". Maar de beelden die zij zelf wilde creëren, leven door haar hoofd draaien. Zij wilde door middel van childerijen haar ervaringen, emoties en religieuze gevoens uiten, al of niet in harmonie met de wereld op dat noment. Daarom besloot zij meer tijd te steken in eigen erk.

Op aandringen van vrienden organiseerde zij deze xpositie. De Gallery in Punda zit al een of twee jaar ooruit volgeboekt, maar Classic Interiors gaf haar deze ans. De expositie bevat werk uit haar Nederlandse tijd, it haar academietijd en ook werk van de laatste jaren. 'Op Curaçao ben ik anders gaan schilderen, platter. Ook et meer kleur, er is hier ander licht".

PAPIER

l het werk van Myriam Hazelzet dat hier hangt is emaakt op papier. Dat kan zijn met oostindiscvhe inkt, et acryl- of met aquarelverf, of met een combinatie van ie materialen. Ook bij de acrylverf zie je de druppels af toe naar beneden komen. Ze houdt van de natte verf. n ook van muziek. Verschillende van haar schilderijen ijn vervaardigd onder invloed of met inspiratie van uziek. Er is nogal wat variatie in omvang. Sommige childerijen zijn ruim opgezet, andere klein tot heel klein. e vrouw is een belangrijk thema. Een klant van de eubelzaak sprak zelfs van 'wufte vrouwen". Maar als lke vrouw zonder kleren wuft is, verliest het woord zijn etekenis.

Toch zijn dat wel de schilderijen die opvallen. De uimere opzet van de vlakverdeling en de sprekende oudingen van de figuren, maken de vrouwfiguren voor ij tot de beste schilderijen van de expositie: zowel de leurrijke als de voorbeelden waar heel voorzichtig met leur werd omgesprongen. In de schilderijen van de lakte van Hato (zowel de grote als de mini) en het childerij van carnaval gaat de schilderes fragmentaricher werken en verliest ze het overzicht, de grote lijn. as als ze zichzelf toegeeft dat ze fragmentarisch werkt, oals in nummer 17 en haar vlakverdeling daaraan anpast, keert de kracht in het werk terug. Overigens is at een mixed media. Allerlei materialen zijn in de ollages verwerkt.

Hoewel de titels van de verschillende schilderijen melijk aards zijn, verwijst de schilderes zelf in haar itleg van de thema's naar het bovenaardse en op de mens ussen donker en licht. Daar waar ze die strijd van de ouw weergeeft, maakt ze haar sprekendste werk.

De tentoonstelling van schilderijen van Myriam azelzet is tot eind mei te bezichtigen in de verkoopruimte n Classic Anteriors in het 7-7 shopping Center aan de oorduynweg.

ereldprimeur op home fair show

WILLEMSTAD — Door bruik te maken van de uwste ontwikkelingen op gebied van ultraviolet- t filterend doek heeft het raçaose zonweringsbedrijf E.M. als eerste op de reld een hoogtezontent ontrpen.

t doek van de zogeheten nning booth is voorzien een UV-filter die de aarlijke UV-a,b en c-alen absorbeert. De veilige UV-a1 stralen worden wel doorgelaten. Het filter valt te vergelijken met een beschermingsfactor van 40 of meer.

De kap is zo ontworpen dat er via de open zijkanten nagenoeg geen ongewenste straling kan binnendringen, terwijl de zonnebader toch voldoende ventilatie heeft. Onder de kap kunnen twee strandbedden geplaatst worden, zodat ook gezamenlijk zonnebaden mogelijk is met de Tanning booth.

INGEZONDEN

Vervuiling

HET DOET deugd dat de SKS de stadsvervuilers bij de kladden begint te pakken, zelfs al zijn dat misschien wel eilandsgasten met een Nederlands paspoort. Zou het een boosaardige toeval zijn, dat dat samenvalt met het lanceren van een nieuwe, lipvriendelijke lijn plastic drinkbekertjes en het in produktie nemen van plastic flesjes voor de populairste *softdrink*?

Ik hoop, dat de rechter de vervuilers een alternatieve straf oplegt, bij voorbeeld voor elke weggesmeten plastic beker tienduizend bekers van de straat verzamelen en inleveren bij Selikòr, maar wel direct na het inleveren de bekers vernietigen om fraude te voorkomen. Je weet maar nooit......

Met de straaturinators ligt het moeilijker: behalve voor stadsvervuiling zou men ze kunnen verbaliseren voor exhibitionisme. Wel loopt men de kans, dat bekende advocaten voor vuile zaakjes (*no pun intended*), dan zullen wijzen op het ontbreken van publieke urinoirs alsook het vroege sluitingsuur van de nachtclubs.

Wellicht zou men overtreders van het pisverbod kunnen laten vollopen met vijf liter water en ze aansluitend in een schandpaal slaan voor zeg maar zes uur, zodat ze zichzelf kunnen bevuilen in plaats van de straat. Dat kost niet veel en het zou zeker een toeristenattractie zijn met een Middeleeuws tintje, als men die paal in het centrum van de stad opstelde. Wij vertrouwen op de vindingrijkheid van ons *syndicat d'initiative* met de steeds wisselende naam om dergelijke nova ingevoerd te krijgen.

Uitvoering van muziekinstituut

WILLEMSTAD — Leerlingen van muziekinstituut Landheer geven zaterdag 23 april hun jaarlijkse uitvoering in het auditorium van de UNA.

Van 4 tot 5 uur in de namiddag treden de beginnende leerlingen op. Te horen zijn de blokfluitgroep, pianoleerlingen, eerstejaars dwarsfluit en de houtblazersgroep Adjatino.

De gevorderde leerlingen komen aan bod tussen 5.30 en 6.30 uur. Dwarsfluitgroep Prezissimo maakt die middag zijn debuut. Er worden werken vertolkt van de componisten Bach, Beethoven en Schubert. Tot slot speelt blazersgroep Adjadjo enkele werken van Russische componisten.

Big Boys Toys voor 'overjarige' kinderen



■*WILLEMSTAD — Big Boys Toys is onlangs geopend aan de Cas Coraweg. De winkel van de familie Lue is gespecialiseerd in speelgoed voor 'overjarige' kinderen, zoals modelauto's met afstandsbediening.*

WILLEMSTAD — "Een molensteen". Zo omschrijft Harold Anastacia (MAN) in het radiopraatje van deze week de hele Parker Hotel-affaire. Al is het hotelproject dan afgelopen week aan een Europese investeerder verkocht, er rest nog altijd zo'n 45 miljoen die moet worden afbetaald aan de Ultrafinbank.

De MAN rekent nog eens voor: 45 miljoen gulden hadden 2500 mensen een stukje bouwterrein kunnen krijgen, dan wel 600 mensen een volkswoning. De MAN, die er op wijst dat zij de enige partij was die in 1987 niet akkoord ging met het garantstaan van de overheid voor de lening van de Parker nv, doet een dringend beroep op het openbaar ministerie een strafrechtelijk onderzoek te starten. Het is immers het geld van de kleine belastingbetaler die met het Parkerproject in het geding is.

STROOMONDERBREKING

Veel werkzaamheden kunnen wij voor u uitvoeren zonder u te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:

- **Vrijdag 22 april 1994 vanaf 09.00 tot 12.00 uur;**
- **Gedeelte Santa Rosaweg (vanaf Pasenshiweg t/m Kooyman N.V.), gedeelte Didoweg, gedeelte Daphneweg, gedeelte Cas Coraweg t.h.v. Landhuis Granbeeuw.**

- **Zaterdag 23 april 1994 vanaf 09.00 tot 16.00 uur;**
- **Mahuma-West en gedeelte Juan Domingo en omgeving.**

- **Zondag 24 april 1994 vanaf 09.00 tot 14.00 uur;**
- **Gedeelte Handelskade, gedeelte Heerenstraat, Fort Amsterdam, Gouvernementsplein, Breedestraat Punda, Plaza Piar, gedeelte Hanchi Snoa, gedeelte Passaatstraat, gedeelte Windstraat, Waterfortstraat, Hendrikplein, Gomezplein, Wilhelminaplein en gedeelte Keukenstraat.**

- **Dinsdag 26 april 1994 vanaf 09.00 tot 12.00 uur;**
- **Gedeelte Schottegatweg West (tussen Orinocoweg en Missouriweg), gedeelte Apureweg, gedeelte Missouriweg, gedeelte Yukonweg, gedeelte Congoweg en gedeelte Wishi omgeving kerk.**

- **Donderdag 28 april 1994 vanaf 09.00 tot 14.00 uur;**
- **Bethancourtstraat, Vondelstraat, Kaminda Brievengat, Kaya Thor van de Linde, gedeelte Augusto Boelijn, gedeelte Kaya Paul de Lima, gedeelte Kaya Wawa Scholtz, gedeelte Kaya Tito Soublette, Kaya Minguelito Senior, gedeelte Kaya Jules Blasini, gedeelte Kaya Janchi Boskaljon, Kaya Horacio Sprock, Frater Candidusstraat, Pater Poleszstraat, gedeelte John de Poolstraat, Willem Hoyerstraat, gedeelte Nilda Pintostraat, gedeelte Jo Corsenstraat, gedeelte Dario Salasstraat, gedeelte Andres Belloweg (tussen Shawneeweg en Shastaweg), Umatillaweg, Shastaweg, gedeelte Bonamweg (t.h.v. Scheipwijk), Fensohnstraat, Kaya Kiwa, gedeelte Kaya Kokolishi (tussen Kaya Kiwa en Kaya Krewchi) en Telefoon Centrale Brievengat.**

KODELA

Frankrijk steunt acties voor bescherming bevolking

Clinton: Sarajevo-model-aanpak voor alle bedreigde gebieden

WASHINGTON/SARAJEVO - President Bill Clinton van de Verenigde Staten (VS) wil het scenario waarmee de omsingeling van Sarajevo werd doorbroken ook toepassen in de overige vijf "veilige gebieden" in Bosnië. Tijdens een persconferentie woensdag bleef Clinton evenwel vaag over de steun voor zijn plannen van de Russische president Jeltsin, die hij kort daarvoor telefonisch had gesproken.

Clinton vindt dat de prijs voor verder geweld zo hoog moet worden opgedreven dat de Serviërs vanzelf terugkeren naar de onderhandelingstafel. "We moeten hen beoordelen op hun daden, niet op hun woorden." Het is volgens Clinton onmogelijk om vanuit de lucht een allesomvattende regeling te bewerkstelligen, maar wel kan de NAVO op die manier de veilige gebieden werkelijk beschermen.

De Serviërs trokken twee maanden geleden hun zware wapens rond Sarajevo terug, nadat de NAVO had gedreigd gerichte bombardementen uit te voeren op Servische stellingen. Minister van Defensie William Perry zei dat het huidige Amerikaanse voorstel niet alleen voorziet in aanvallen op zware wapens rond de veilige gebieden maar ook in luchtacties tegen Servische munitiedepots en aanvoerroutes. Washington wil ook een financiële bijdrage leveren voor uitbreiding van de VN-vredesmacht in Bosnië-Herzegowina.

RK-CENTRUM

Terwijl de ambassadeurs van de NAVO het woensdag in Brussel nog niet eens konden worden over nieuwe luchtacties, hervatten de Bosnische Serviërs het beschietingen op de moslim-enclave Gorazde. In het ziekenhuis op de rechteroever van de Drina sloegen Servische raketten in. Een vluchtelingencentrum van het Rode Kruis kreeg eveneens een aantal voltreffers. Verder zetten Servische tanks de aanval in op een munitiefabriek in de stad. In 24 uur tijd kwamen volgens hulpverleners 44 mensen om het leven.

Een woordvoerder van de VN-vredesmacht zei dat de Serviërs lichte beschietingen door de moslims gebruikten als "excuus" om hun bombardementen voort te zetten. De Serviërs hadden dinsdag nog ingestemd met een staakt-het-vuren dat ook de stationering van VN-militairen mogelijk moest maken. Een eerste contingent van 140 Blauwhelmen zet donderdag koers naar Gorazde.

VERDER OVERLEG

Behalve de Verenigde Staten (VS) sprak ook Frankrijk zich positief uit over het voorstel van VN-secretaris-generaal Boutros Boutros-Ghali om de bevolking van de "veilige gebieden" vanuit de lucht te beschermen. De opstelling van Rusland is niet geheel duidelijk. Clinton maakte gewag van een welwillende reactie van president Boris Jeltsin, maar erkende dat verder overleg nodig is. Eerder woensdag had de Russische minister van Buitenlandse zaken Andrej Kozyrev nog gezegd dat NAVO-acties het bloedvergieten in Bosnië niet kunnen stoppen.

De leider van de Bosnische Serviërs, Radovan Karadzic, zei dat de voorstellen van Clinton de twee jaar oude oorlog alleen maar zullen aanwakkeren. "Deze benadering van het Westen is fout, fout, volledig fout. Sancties, dreigementen en bombardementen helpen het vredesproces niet vooruit."

V-RAAD BIJEEN

De Veiligheidsraad (V-raad) buigt zich donderdagavond over een nieuwe Franse resolutie waarin het Servische offensief op Gorazde wordt veroordeeld. De resolutie eist terugtrekking van de Servische troepen en demilitarisering van de enclave. Ook wordt Boutros--Ghali gevraagd grotere bevoegdheden te verlenen aan de VN-vredesmacht UNprofor.

Electrische stoel voor vijfvoudige moordenaar in VS

GAINESVILLE - De 39-jarige moordenaar Danny Rolling is woensdag in Gainesville in de Amerikaanse staat Florida veroordeeld tot de elektrische stoel. Rechter Stan Morris volgde het advies van de jury op.

De arbeider uit Louisiana heeft bekend vijf studenten van de universiteit van Florida in de leeftijd van zeventien tot 23 jaar te hebben vermoord en misbruikt. De moorden leidden in de zomer van 1990 tot een angstpsychose in Gainesville, een universiteitsstad met tachtigduizend inwoners.

Ansjovisvissers moeten binnen blijven

BAYONNE - De Franse autoriteiten hebben donderdagochtend het verbod van Franse ansjovisvissers uit de haven van Bayonne verhinderd.

Ondanks het geweldddadige protest van Spaanse collega's tegen het overtreden van het vangstverbod, wilden de Fransen met vissen doorgaan. Het Franse ministerie van Visserij verklaarde donderdag echter dat de vissers het vangstverbod moeten respecteren. Het is tot 1 juni in kracht. In een nachtelijk overleg met de Spanjaarden is besloten de Franse vissers een extra vangst van vierhonderd ton toe te staan, bovenop het door de Europese Unie vastgestelde quotum van drieduizend ton voor 1993/1994. Spanje mag 7.000 ton opvissen.

Wachten op Gorazde-opdracht



■ - *Korporaal Geir Mylius (links) als commandant van het Noorse contingent speelt een spelletje kaart met verpleegster Trine Andersen. De gepantserde voertuigen wachten op de luchthaven van Sarajevo op orders om op te trekken naar Gorazde. De Noorse troepen zullen daar medische hulp moeten verlenen in het al geruime tijd belegerde en steeds maar beschoten zogenaamde 'veilige gebied' in het oosten van Bosnië.*

Ambassadeurswisseling in Paramaribo

Vertrekkende Koch: Zeer boeiende tijd in Suriname

DEN HAAG - Mr. S. Baron van Heemstra wordt de nieuwe Nederlandse ambassadeur in Suriname. Hij volgt mr. P.F.C. Koch op.

De nieuwe man in Paramaribo is nu nog ambassadeur in Buenos Aires. Hij zal naar verwachting over enkele weken met zijn werk in Suriname beginnen. Koch is volgens de gebruikelijke functieroulatie onder diplomaten toe aan een nieuwe standplaats. Welke dat wordt wil het ministerie van Buitenlandse zaken nog niet zeggen. Koch is tijdens zijn ambtsperiode in Paramaribo een veelbesproken figuur geworden in de Surinaamse politiek door zijn uitgesproken opvattingen over de richting die het op moet met de ontwikkeling van het land.

De vertrekkende ambassadeur zei z'n periode in Suriname als "uiterst boeiend" en "alleszins de moeite waard" te hebben ervaren. "Er is heel veel gebeurd. Suriname kende in mijn ambtsperiode 3,5 verschillende regimes. Eerst het bestuur van president Shankar, vervolgens de na een militaire ingreep gevormde regering Kraag-Wijdenbosch. En daarna de regering van president Venetiaan die eerst nog met en nu zonder Bouterse als legerleider functioneert." Volgens Koch heeft Suriname, dat momenteel een diepe economische crisis kent, nog volop kansen. "Als de aanpassing wordt doorgezet, zoals is voorgenomen, dan kan binnen een a anderhalf jaar stabilisatie zijn bereikt waarna de Surinaamse economie weer gaat groeien." De kans dat Paramaribo zonder Nederlandse hulp zijn economie gaat saneren, acht Koch klein. "Ik ga ervan uit dat Paramaribo met steun van Nederland verder gaat. Dat is ook beter."

Klaar voor overdracht aan VN-tribunaal:

Bonn: 43 mensenrechtenzaken Bosnie opgespoord

BONN - Duitsland heeft 43 gevallen van mogelijke oorlogsmisdaden in voormalig Joegoslavië opgespoord. Bonn gaat deze voor vervolging overdragen aan het speciale tribunaal van de Verenigde Naties.

Dit heeft de Duitse minister van Justitie, Sabine Leutheusser-Schnarrenberger, woensdag meegedeeld. Duitse aanklagers onderzoeken nog een groot aantal andere vermeende oorlogsmisdaden. De minister zei te hebben vernomen dat de financiering van het beoogde tribunaal in Den Haag, dat later dit jaar volgens plan zijn werk begint, is geregeld. "Dit is een belangrijk signaal voor de internationale gemeenschap." "Zodra het VN-tribunaal zijn werk begint, dragen wij de zaken er aan over". Het door elf rechters gevormde VN-tribunaal in Den Haag werd eind vorig jaar opgericht, maar er is nog geen datum vastgesteld voor de eerste zittingen.

In januari maakte Bonn bekend een Bosnische mensenrechtenorganisatie in Zenica inlichtingen te hebben gevraagd over vijftig Servische verdachten die hun toevlucht hebben gezocht in Duitsland. Duitsland was het eerste land buiten voormalig Joegoslavië dat een van wreedheden verdachte Serviër, Dusko Tadic, arresteerde. De man werd een "fanatieke aanhanger van de groot-Servische zaak" genoemd en is aangeklaagd wegens betrokkenheid bij volkerenmoord in het beruchte kamp Omarska.

MAN: benzineprijs moet omlaag gaan

WILLEMSTAD — Coalitiepartij in de Landsregering MAN wil dat de Curaçaose overheid de prijs van benzine verlaagd. De partij is er voorstander van dat de overheid prijscontrole uitoefent op goederen en diensten, want die beïnvloeden de kosten van levensonderhoud in flinke mate. Maar nu de prijs van ruwe olie al lange tijd dalende is, breekt het moment aan ook de benzineprijzen aan de werkelijke kosten aan te passen.

Welk systeem er ook wordt gehanteerd: het dient in het voordeel van de bevolking te worden uitgeoefend en niet om het de overheid zelf gemakkelijker te maken, vindt Harold Anastatia. KAE, Kodela en Setel zijn immers bedrijven die diensten moeten verlenen - en niet om zoveel mogelijke winsten te behalen. De dienstverlenende bedrijven moet men efficiënt en economisch verantwoord te werk gaan, opdat de klant een zo voordelig mogelijke prijs kan worden aangeboden.

De MAN is er verder voorstander van dat als leden van de raad van commissarissen van overheidsnv's kandidaten worden voorgedragen door de sociale driehoek overheid-vakbonden-bedrijfsleven. Dit in tegenstelling tot de eilandelijke overheid, die aktieve politici uit raden van commissarissen wil weren.

AGENDA

[illegible]

Fondsverwerving voor schoonhouden Bonaire

Eilandgebied wint zaak tegen loods

KRALENDIJK — Rechter mr. Goossens heeft met onmiddellijke ingang het arbeidscontract van loods Jan Mol met het eilandgebied verbroken. Het gerecht in Eerste Aanleg geeft in haar uitspraak het eilandgebied gelijk in de zaak die het had aangespannen tegen loods Jan Mol.

Het ontslag, aldus rechter Goossens, is gerechtvaardigd, aangezien Jan Mol niet aan de gestelde eisen kan voldoen en zeker als daarbij in beschouwing wordt genomen de geweldige economische en milieubelangen die in gevaar worden gebracht.

De advocaten mr. M. Gorsira en Trénité van Doorne uit Curaçao verdedigden op uitstekende wijze het Eilandgebied Bonaire. Op 29 november 1993 werd het verzoek tot onmiddellijk ontslag ingediend bij het gerecht in Eerste Aanleg. Jan Mol, zo zegt het communiqué van de EVD, was niet gekwalificeerd voor de taken die met hem waren overeengekomen in een overeenkomst voor drie jaar. Ook wilde Mol zich niet verantwoorden voor zijn taken.

Tot zijn verdediging voerde Mol aan, dat hij niet voldoende was voorbereid op zijn taken en ook niet over de faciliteiten kon beschikken om zijn werkzaamheden naar behoren uit te voeren. Hijzelf wilde ook wel heengaan en vroeg een schadevergoeding van 250.000 gulden. Vanaf 29 november werd loods Jan Mol meegedeeld, dat hij geschorst was, aangezien hij, wanneer hij havenmeester Statie moest vervangen, zeer nerveus was en bovendien oorzaak was van verschillende incidenten, waarvan verschillende personen getuige waren. Het BC had verscheidene pogingen in het werk gesteld om met de loods Jan Mol tot een vergelijk te komen.

Na beide partijen gehoord te hebben, deed de rechter uitspraak ten gunste van het Eilandgebied en droeg Jan Mol op de kosten te dragen van dit proces.

KRALENDIJK — In het komende weekeinde zullen er enkele jeugdvoetbalwedstrijden gespeeld worden tussen teams van Aruba en Bonaire. De organisatie is in handen van Indebon in samenwerking met de Federashon di Futbol Bonaire (FFB).

De kampioen van Aruba, Bubali, en de subkampioen van de jeugdliga zullen naar Bonaire komen. Onder leiding van Jos Soliano zal een team van jongens van tien tot dertien jaar uitkomen voor Bonaire. Chio Semeleer zal de groep van dertien tot [illegible] de [illegible] tien jaar.

Op vrijdag 22 april komen de jongens van tien tot dertien jaar om 14.30 uur tegen elkaar uit en op zaterdag die van acht tot tien jaar om 16.00 uur. Op zondag om [illegible]

Lokaal nieuws in het Nederlands

KRALENDIJK — Sinds vorige week is radio Voz di Bonaire gestart met het uitzenden van lokaal nieuws in de Nederlandse taal. Dit is een uitbreiding van de nieuwsbulletins in het Nederlands, die reeds jarenlang worden uitgezonden. Deze bulletins worden uitgezonden van maandag tot vrijdag 's morgens om kwart voor acht, om [illegible] 's middags en [illegible] om kwart voor [illegible] Voz di Bonaire op [illegible] Mhz.

Er is ook 's morgens van acht tot negen uur een speciale sectie met nieuws en [illegible]



■ TOKYO - *De benoeming van Tsutomu Hata tot premier van Japan laat op zich wachten. Op het allerlaatste ogenblik deden er zich onvoorkomenlijke problemen voor binnen de coalitie, welke de demissionaire regering steunt. Grootste probleem om tot een overeenkomst te komen is de belastinghervorming. Hata woonde tussen de 'formatie-besprekingen' door in zijn ministerie van Buitenlandse zaken een persconferentie bij, bij welke gelegenheid deze foto werd gemaakt.*

(AFP-satellietfoto)

Optreden aan boord Freewinds

KRALENDIJK — Aan boord van de *Freewinds* vindt maandag 2 mei om 20.30 uur een optreden plaats van Maggie Parke en lokale artiesten, zoals M&M, Eddie Melaan, Tico Balentien, Demi Martines en de Crazy Kids. De opbrengst van deze avond is ten bate van de commissie Tene Bonaire Limpi.

Maggie Parke is tekstschrijfster en zangeres geboren in Amerika. Zij richtte samen met Gast Waltzing (schrijver [illegible] professor van trompet [illegible] het conservatorium van Luxemburg) de groep Paris Café op in 1986 en produceerde verschillende cd's o.a. *My Song for You, I want your magic back* en *That Man*. Maggie Parke zong het titellied van de televisieserie *Morlock* met daarin de hoofdrolspeler Götz George, een succesvolle acteur in Europa.

In 1993 schreven Maggie Parke en Gast Waltzing de moderne opera *Smalltime*, waarin muzikale versies voorkomen die variëren van klassiek, jazz tot rock 'n roll. Deze moderne opera wordt in 1995 opgevoerd in het theater van Luxemburg, waaraan het Theater van Saarbrücken (Duitsland) haar medewerking [illegible] zal zijn de bescherming van de natuur en het milieu met nadruk op het schoonhouden van Bonaire. Tijdens deze show presenteren Dee Scarr en *Freewinds* dia's. De [illegible] vijftien gulden per persoon.

Naar mening van Christie Dovale:

Sancties nodig op uithalen van nesten

KRALENDIJK — Christie Dovale, die een grote liefde heeft voor de natuur, reageert op een artikel, dat verschenen is in de *Napa* van 9 april van de hand van Jeffrey Sybesma over de papegaaien in de mondi van Bonaire. Zij vindt dat het de hoogste tijd is om de wetten aan te passen en om mensen, die papegaaiennesten uithalen, strenger te beboeten.

Christie Dovale zegt dat Bonaire een zeer goede naam heeft op te houden op het terrein van de natuurbescherming. De wetten op het harpoeneren van vissen en het wegnemen van karko's en het vangen van zeeschildpadden, etc. hebben Bonaire populair gemaakt. De sancties tegen het uithalen van papegaaiennesten moeten eveneens zo zijn dat de eigenaren van papegaaien niet te zwaar getroffen worden, maar verplicht worden om hun beesten te laten registreren en te voorzien van een ring.

De papegaaien, die nu deze actie geen ring hebben, moeten in beslag genomen worden. De *Amazone Barbadensis Rotschild* papegaai is enig in zijn soort op Bonaire en moet beter beschermd worden onder andere door strengere wetten, volgens Christie Dovale. Ook vindt zij dat er meer aandacht besteed zou moeten worden aan de verblijfplaats van de papegaaien, alwaar zij broeien. Verder zegt ze dat het voor haar onbegrijpelijk is dat er geen strengere voorschriften bestaan voor wat betreft het kappen van bomen, etc. Dit veroorzaakt bovendien erosie en als negatief voorbeeld wordt Hato genoemd.

Er moet, zo zegt Christie Dovale tot slot, meer respect opgebracht worden voor de boomsoorten op Bonaire, zoals de *juto, kwihi* en *obada*, en andere boomsoorten. Bonaire moet in deze een moreel voorbeeld geven.

Toeristen onthoofd, beroofd en verbrand:

Koude oorlogssfeer herleeft bij China en Taiwan na ramp cruiseschip

PEKING - Een mysterieuze brand op een toeristenboot in China, waarbij 24 Taiwanezen zijn omgekomen, heeft de relatie tussen de aartsrivalen Peking en Taipei onder druk gezet.

De Taiwanese inlichtingendienst meent dat het Chinese leger verantwoordelijk is voor de massamoord op de vakantiegangers die op 31 maart een pleziertochtje maakten met de boot Hai Rui op het Qiandao-meer. Peking zegt echter dat een stel bandieten de toeristen heeft vermoord en vervolgens de Hai Rui in brand heeft gestoken. Alle Taiwanezen en de acht bemanningsleden vonden de dood.

Vooral in Taiwan, dat sinds het einde van de burgeroorlog in 1949 in onmin leeft met Peking, zijn de gemoederen hoog opgelopen. President Lee Teng-Hui bezigt taal die doet denken aan de periode van de Koude oorlog. Hij maakt de Chinese leiders uit voor "bandieten". Lee zette een cultureel uitwisselingsprogramma stop en schortte evenens alle hulp op aan bedrijven die in China wilden investeren. Taiwanezen wordt ten stelligste afgeraden naar het vasteland te gaan, waar de meesten nog familie hebben wonen. Per 1 mei worden alle groepsreizen naar China opgeschort. Een fikse tegenvaller voor de Chinese regering. Vorig jaar bezochten ruim een miljoen Taiwanezen China en pompten voor ruim een miljard gulden in de economie van de Volksrepubliek.

ANGST COMMUNISME

De angst voor het communisme op het Chinese vasteland wordt weer nieuw leven ingeblazen, aldus Hsieh Fu-Shen, die politicologie doceert aan de universiteit in Taipei. "Degenen die eerst voor hereniging waren, zijn nu neutraal. En de mensen die eerst geen mening hadden, zijn nu tegen."

De Chinese premier Li Peng bemoeide zich maandag persoonlijk met de kwestie. Hij zei dat wat hem betreft de zaak gesloten is met de arrestatie van drie jongemannen tussen de 22 en 24 jaar in de provincie Zhejiang. "Dit is een afschuwelijke misdaad en we zullen de daders ernstig straffen", aldus Li Peng tijdens een persconferentie.

De premier ging echter niet in op de beschuldigingen van de Taiwanese inlichtingendienst dat leden van het Chinese Volksbevrijdingsleger zich te buiten waren gegaan aan diefstal en moord. De aanwezige verslaggevers mochten hierover aan Li Peng geen vragen stellen. De premier slaagde er dan ook geenszins in de gemoederen tot bedaren te brengen.

[illegible]

[illegible] doen als een ordinaire roofmoord en de geheimzinnigheid rond de affaire roepen vragen op. Zo krijgen de media geen toegang tot het gebied rond het Qiandaomeer. De driehonderd familieleden van de slachtoffers die naar de plek des onheils kwamen, werden in een hotel onder huisarrest geplaatst. Sommigen werden lastig gevallen. Volgens de onthutste familieleden is een aantal lijken onthoofd en slechts voor een klein deel verbrand. De slachtoffers zijn van hun sieraden ontdaan. Ook de bagage is verdwenen. Volgens hen is het onwaarschijnlijk dat hun geliefden bij een scheepsbrand zijn omgekomen. Het lijkt er meer op dat een vlammenwerper op de Taiwanezen is gezet. Op hun brandende vragen kregen de familieleden geen antwoord.

Het geheimzinnige gedoe is een goede voedingsbodem voor speculaties. Sommigen menen dat China geheimzinnig doet over het onderzoek naar de affaire, omdat het niet zou willen toegeven dat de misdaad in het land hand over hand toeneemt. Het Tia oppert dat Peking wil verhullen dat het leger misschien achter de moorden zit. Het communistische Volksbevrijdingsleger, dat in de jaren dertig en veertig een bittere strijd voerde tegen de nationalisten, die in 1949 naar Taiwan uitweken, zou gekant zijn tegen de dooi in de gespannen verhouding tussen beide landen die enkele jaren geleden werd ingezet. Een Chinese functionaris erkende vorige week dat "sabotage" niet kan worden uitgesloten.

Duitse tieners brandstichters in Turkse woning

BIELEFELD - De Duitse politie heeft donderdag [illegible] jongeren gearresteerd op verdenking van een aanslag op het huis van een Turkse familie in Bielefeld.

De zes gooiden woensdagavond een brandbom naar de woning die door vijftien Turken werd bewoond. Die konden zich op tijd in veiligheid stellen. Het pand brandde tot de grond toe af. De politie brengt de actie van de jongeren in de leeftijd van veertien tot zestien jaar in verband met de [illegible] geboortedag van Hitler, woensdag. De aanslag volgde een week na de start van het proces tegen vier jongeren die vorig jaar mei in Solingen een aanslag pleegden op het huis van een Turkse familie. Daarbij kwamen vijf Turkse vrouwen om het leven.

KOERSEN CENTRALE BANK

...ERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) ...DIG OP DONDERDAG 21 APRIL EN TOT NADER ORDER:

...UTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
...OLLAR	1.77	1.78	1.80
... DOLLAR	1.265	1.285	1.305
... STERLING	2.590	2.645	2.705
... GLD (Nf. 100)	93.16	93.88	94.68
...FRANCS (Zw. frs. 100)	123.75	124.47	125.27
...RANCS (Fr. frs. 100)	29.45	30.55	31.25
...SE MARK (Dm. 100)	104.86	105.58	106.38
...RE (It. lire 1000)	0.78	1.08	1.14
...FLORIN (Afl.100)	98.00	100.00	*100.20 **100.00
...ANSE YEN (yen 10.000)	172.76	173.62	174.42
... (Ecu 100)	-.-	204.42	205.22

...r bankpapier
...r overboekingen en bankcheques

...EVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT ...BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE ...RSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

...ONTO: 5%
...ENINGSRENTE: 6%
...RENTE 1 maand: 1.875%
...rve Requirement: 6%
...rve Period: 18 april-15 mei
...atieve koersen overheidspapieren:
...% obl. 1989/1994 koers: 100.86% Eff. rendement 5.00 % Land
...% obl. 1989/1999 koers: 103.03% Eff. rendement 7.30 % Land
...% obl. 1989/2004 koers: 101.72% Eff. rendement 8.00 % Land
...% obl. 1990/1995 koers: 103.52% Eff. rendement 6.25 % Land
...% obl. 1991/1996 koers: 104.39% Eff. rendement 6.65 % Land
...% obl. 1993/1996 koers: 102.60% Eff. rendement 6.35 % Land
...% obl. 1992/1997 koers: 104.54% Eff. rendement 6.75 % Eiland
...% obl. 1992/1997 koers: 105.02% Eff. rendement 6.85 % Eiland
...% obl. 1993/1998 koers: 105.41% Eff. rendement 7.00 % Eiland
...% obl. 1993/1998 koers: 103.33% Eff. rendement 7.05 % Eiland

FINANCIEEL NIEUWS

Damrak: Tamelijk stil

AMSTERDAM - De aandelenmarkt lag er donderdagochtend tamelijk stil bij. Er waren enkele fondsen die zich aardig omhoog wisten te werken. Hoogovens was negentig cent beter op Nf 64 na de door het concern verspreide positieve berichten over de resultaatsontwikkeling in 1994. Nedlloyd pakte Nf 0,80 cent op Nf 75,20, nadat bekend was geworden dat het bedrijf voor 1994 weer winst verwacht. In de tweede helft van 1993 was al sprake van winstherstel.

De AEX-index noteerde rond half twaalf 0,24 punten verlies op 414,60. De koersen veranderden weinig. De buitenlandse beurzen waren ook niet echt denderend. Frankfurt stond 2,5 punten lager, Londen deed 5,5 punt minder en Parijs liet zich 19 punten ontglippen.

De handel in Amsterdam hield de ontwikkelingen op de obligatiemarkt sterk in de gaten. De tienjarige staatslening (5,75 procent), indicatief voor de ontwikkeling van de kapitaalmarktrente, stond rond half twaalf 15 cent hoger op 92,90, hetgeen een rendement inhoudt van 6,76 procent. De obligatiemarkt richtte zich op de Duitse Bundfutures-markt die dan weer iets lager en dan weer hoger was.

Op de aandelenmarkt ging maar weinig om. De Venlose producent van kopieerapparatuur Océ-van der Grinten ging tachtig cent omhoog. Vorige week kwam het bedrijf met goede cijfers voor het eerste kwartaal. Frans Maas lag donderdagochtend aangeboden. Het transportbedrijf - eveneens uit Venlo -boekte vorig jaar een verlies van Nf 2,7 miljoen, nadat het jaar ervoor nog een behoorlijke winst was geboekt. De handel reageerde niet echt verdrietig. "Zonder die reservering van Nf 10 miljoen voor reorganisatiekosten bedraagt de winst per aandeel circa Nf 1,40, en dat is volgens verwachting. Die extra kosten zijn vermoedelijk maar eenmalig", aldus het commentaar op de vloer.

Scheepsbouwer Van der Giessen-De Noord kreeg een positief onthaal door de melding van een order vanuit Ierland van meer dan Nf 100 miljoen. De koers schoot met Nf 18 omhoog tot Nf 473. Elsevier was donderdagochtend Nf 2,30 beter op Nf 167,70. Elsevier en de Britse partner Reed zullen binnenkort een notering aanvragen op Wall Street, hetgeen de koers ten goede kan komen.

AKZO Nobel noteerde rond half twaalf Nf 2 lager op Nf 222. Koninklijke Olie moest Nf 1,6 afstaan op Nf 202,60. Unilever raakte twee dubbeltjes kwijt op Nf 204. De internationales lagen aangeboden, mede door de dollar die onder de Nf 1,90 was gedoken.

Dollar zet glijvlucht omlaag voort:

Dow Jones index onder 3600-grens

NEW YORK - De effectenbeurs van New York heeft het woensdag niet gered. De Dow Jones-index van de dertig toonaangevende fondsen zakte onder de 3600-grens om te sluiten op 3598,71 punten, 21,11 punten lager dan dinsdag. Er werden een forse 364 miljoen aandelen verhandeld tegen 323 miljoen op de voorgaande dag. De beursindex is nog maar kort verwijderd van het diepste punt tot nu toe dit jaar. De oplopende rente werd als schuldige aangewezen.

Even leek het erop dat het de goede kant op zou gaan, want aan het begin van de handel zat de beursindex op een winst van 25 punten. Deze winst was echter maar een kort leven beschoren, want de index bereikte niet lang daarna een verlies van bijna vijftig punten. De obligaties deden het niet slecht, maar dat kon de aandelenhandel niet overtuigen. Zodra er zich maar even een koersstijging voordeed, werden er aandelen in de verkoop gedaan. Dat gold ook voor de autofondsen, die net als op dinsdag in koers daalden ondanks een recordresultaat van Chrysler in de eerste drie maanden. De stijgende rente in de VS zal op korte termijn zorgen voor een vermindering van de consumptieve vraag, ook die naar auto's, zo werd geredeneerd.

DOLLAR

De dollar moest behoorlijk wat terrein prijsgeven en daalde tot onder de Nf 1,90. Tegen het slot van de handel in New York zat de koers op Nf 1,8945 na Nf 1,9085 op dinsdag. De idee dat het de economie van Duitsland weleens beter kan vergaan dan tot nu toe werd aangenomen, zorgde voor belangstelling voor de Duitse mark en dat ging ten koste van de dollar. De dollarkoers zette ook vanmorgen (donderdag) zijn glijvlucht voort. Op de wisselmarkt in Amsterdam noteerde de valuta, die kennelijk weinig vertrouwen meer wekt bij de handel, donderdagmorgen tegen tien uur Nf 1,8975 tegen een slotkoers van Nf 1,9045 woensdag. Daarentegen was amper sprake van enige koersfluctuatie binnen het Europese monetaire stelsel. Het pond sterling noteerde onveranderd Nf 2,8325.

Op de effectenbeurs in Tokyo daalde de Nikkei-index van 225 fondsen met 82,82 punten tot 19.799,36. De reden voor de daling voor de derde achtereenvolgende dag wordt mede gezocht in het uitblijven van een nieuwe Japanse regering en het gebrekkige perspectief op economisch herstel.

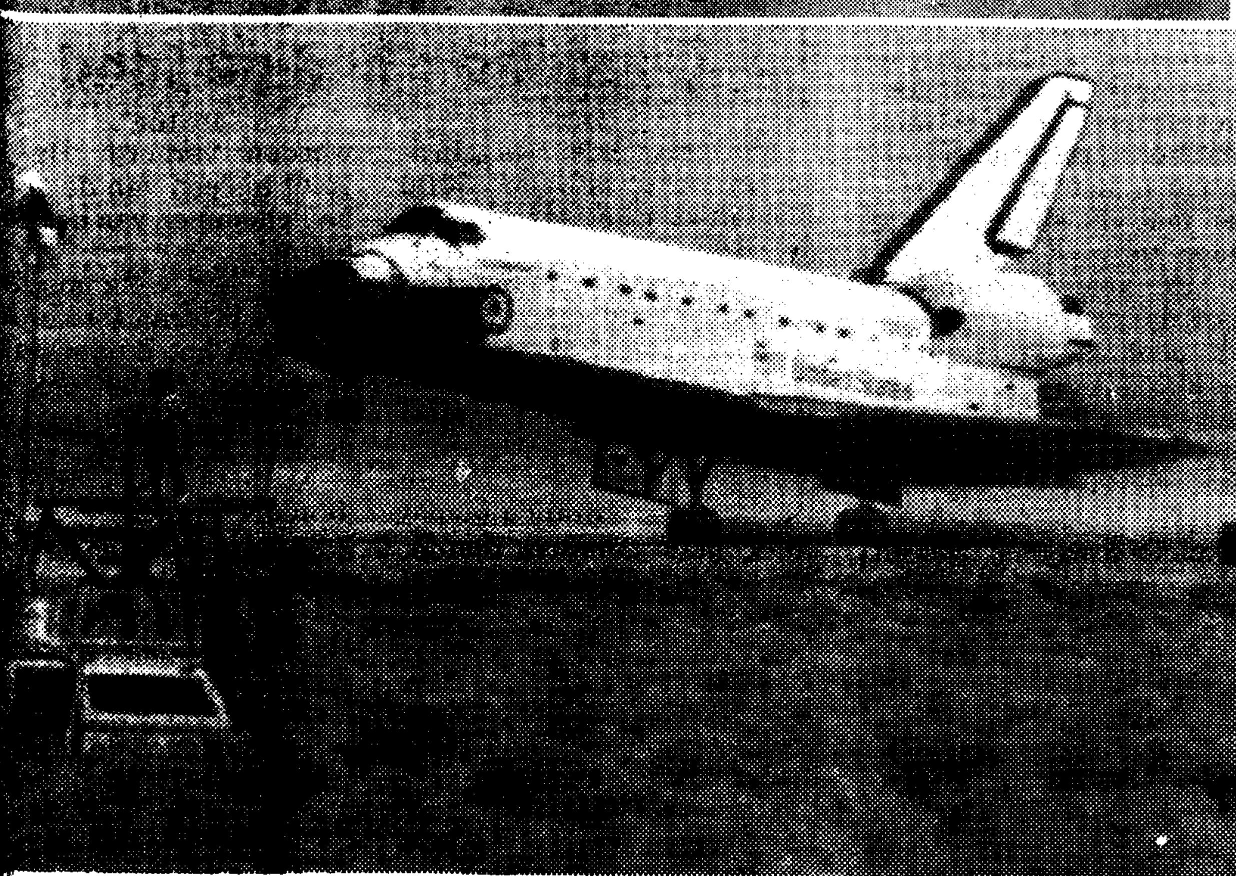
***

De WERELDSTAAL-produktie is in maart met 1,8 procent afgenomen. De grootste vermindering deed zich voor in JAPAN, dat met 7,75 miljoen ton bijna 10 procent minder produceerde. In de VS en de EU groeide de produktie met 2,1 procent tot respectievelijk 7,55 miljoen en 12,19 miljoen ton.

***

De GOUDPRIJS is 21 april gedaald tot het laagste peil sinds begin december vorig jaar. In Londen werd de prijs van het edele metaal vastgesteld op 371,35 dollar per ounce (31,1 gram), ruim 2 dollar minder dan de dag daarvoor. De achtergrond is de stijgende rente in de VS alsmede de verwachte vreedzame verkiezingen in ZUID-AFRIKA, een grote goudproducent.

...deavour behouden terug van milieu-tocht



...LMDALE - Het Amerikaanse ruimteveer Endeavour is behouden teruggekeerd op aarde. Het moest een landing wel uitvoeren op ...aar de Edwards luchtmachtbasis in de Californische woestijn. Gedurende elf dagen heeft de Endeavour-bemanning proeven kunnen nemen met betrekking tot radarwaarnemingen met het oog op dreigende veranderingen in het milieu van Moeder Aarde. (AFP-satellietfoto)

Internationaal bergingsbedrijf:

Smit: weer winst

ROTTERDAM - Het sleep- en bergingsbedrijf Smit Internationale heeft vorig jaar weer winst geboekt. Voor 1994 verwacht de onderneming een duidelijke stijging van de resultaten.

Na een verlies van Nf 3,9 miljoen over 1992 is vorig jaar een nettowinst van Nf 1,4 miljoen bijgeschreven. Daarin liggen buitengewone lasten van Nf 5 miljoen en extra pensioenlasten van Nf 6 miljoen opgesloten. Het dividend wordt wederom gepasseerd. De omzet steeg van Nf 411,8 miljoen tot Nf 451 miljoen. Na aftrek van kosten en afschrijvingen resteert een bedrijfsresultaat van Nf 22 miljoen vergeleken met Nf 24,6 miljoen over 1992.

De resultaten hebben zich in belangrijke mate positief ontwikkeld door toeneming van de bedrijvigheid in een aantal marktsegmenten, door besparingen als gevolg van het doorwerken van reorganisatiemaatregelen en door verbetering van de financiële uitkomsten van niet-geconsolideerde deelnemingen.

Nedlloyd over tweede helft 1993:

Winst iets groter

ROTTERDAM - Het transportconcern Nedlloyd heeft in de tweede helft van vorig jaar een winst behaald van Nf 66 miljoen, iets meer dan de Nf 60 miljoen waarvan in februari melding werd gemaakt.

Door een "teleurstellend verlies" van Nf 116 miljoen in het eerste semester en een negatief saldo van Nf 62 miljoen uit eenmalige baten en lasten komt het totale verlies over 1993 uit op Nf 112 miljoen (1992: Verlies Nf 58 miljoen). Voor dit jaar rekent de onderneming op een positief concernresultaat.

Het winstherstel werd in sterke mate bepaald door de sector zeesleepvaart. In de eerste helft van het jaar werd hier een negatief bedrijfsresultaat behaald van Nf 61,9 miljoen. In het tweede halfjaar volgde een duidelijke ommekeer. Dankzij betere bezettingsgraden en kostenbesparingen werd een positief bedrijfsresultaat behaald van Nf 101,3 miljoen. Het bedrijfsresultaat over geheel 1993 kwam daarmee uit op Nf 39,4 miljoen (1992: -f2,2 miljoen).

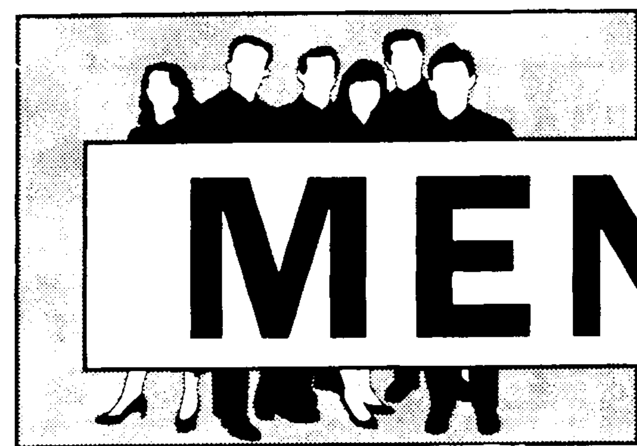
STOCKMARKET NEWS

NEW YORK	PREV	20-04	FRANKFURT	PREV.	20-04	AMSTERDAM	PREV	20-04
DOW JONES	3619	3599	DAX INDEX	2172	2183	EOE	416.50	414.00
AM.EXP.	30.25	29.90	BASF	324.70	319.20	ABN-AMRO	62.80	63.00
ATT	50.65	52.13	COMMERZBAN	351.00	355.50	AEGON	98.10	97.30
ALZA CORP	20.75	21.50	DAIMLER BE	882.70	866.50	AHOLD	47.40	47.10
ARCHER	23.00	22.90	DEUTSCHE B	778.50	748.00	AKZO	224.70	224.00
BORDEN	12.25	11.90	MAN	444.00	437.00	AMEV	74.10	73.50
CITICORP	38.75	37.39	PREUSSAG	481.00	475.00	DSM	132.00	132.70
COASTAL CO	31.65	31.39	SIEMENS	738.70	724.00	ELSEVIER	165.90	165.40
COCA COLA	39.65	39.90	VW	519.50	539.50	FOKKER	17.00	17.00
CORNING IN	31.00	30.90				GIST BROC.	49.80	49.60
DISNEY	41.65	40.90				HAGEMEYER	147.00	150.00
DUPONT	56.65	56.00				HEINEKEN	236.90	237.50
EAST.KODAK	42.00	41.25				HOOGOVENS	61.70	63.10
EXXON	63.13	63.00	LONDON			ING	80.70	80.80
FORD	56.50	54.39				KLM	50.50	5'.20
GEN.ELECT.	95.50	95.25	FT-100 IND	3138	3128	KNP-BT	48.50	48.10
GEN.MOTORS	55.13	54.65				NEDLLOYD	74.30	74.40
HEINZ	32.75	33.25	ARGYLL	2.44	2.40	NUTRICIA	78.50	80.50
HOMESTAKE	17.50	17.50	BARCLAYS B	5.19	5.22	PHILIPS	55.40	55.30
IBM	52.75	52.25	BASS	5.63	5.62	POLYGRAM	80.00	80.20
KELLOGG	48.39	48.75	BRITISH ST	3.88	3.86	ROBECO	126.00	125.80
MC DONALDS	56.90	56.90	BRITISH TE	3.80	3.87	ROLINCO	124.30	124.00
MEAD	39.65	39.90	CADBURY	4.77	4.74	RORENTO	93.70	93.40
MERCK	28.75	29.39	CABLE & WI	4.63	4.53	RODAMCO	61.50	60.80
MINNES.MNG	49.75	48.50	GRAND MET	4.62	4.58	ROYAL DUTCH	207.10	204.20
MOBIL CORP	77.13	76.50	MARKS & SP	4.25	4.23	UNILEVER	205.90	204.20
PFIZER	55.75	57.75	REDLAND	5.38	5.34	VMF STORK	48.00	48.20
P.MORRIS	51.90	52.75	TATE & LYL	4.33	4.27	VNU	179.00	179.50
QUAKER	62.50	63.39						
SEARS	45.50	46.13						
UP JOHN	26.25	26.25	TOKYO			TORONTO		
US SURGIC.	16.25	16.00				TSE 300	4115	4105
VALHNO	21.50	21.50	NIKKEI DOW	20222	20203			
						ALCAN	28.39	28.00
GOLD	374.10	372.50	BRIDGESTON	1560	1550	BELL	48.50	48.75
SILVER	5.21	5.26	CANON	1670	1680	BANK OF NS	27.13	27.13
CRUDE OIL	16.64	16.17	DAI ICHI K	1950	1940	CAN.PAC.	20.65	20.39
US$/YEN	103.10	103.07	DAIWA SEC.	1710	1700	IMASCO	35.00	35.25
US$/DMARK	1.70	1.69	HITACHI	985	977	LAIDLAW	7.90	7.90
GBP/US$	148.10	149.30	HONDA MOT.	1760	1780	MOORE	24.90	24.90
US$/NLG	1.91	1.90	JAPAN AIRL	696	713	NORANDA	23.25	23.00
ECU/US$	113.70	114.40	NOMURA SEC	2340	2300	PLACER DOME	27.39	27.39
CAN/US$	1.39	1.38	NIPPON STE	350	357	POWER CORP.	20.00	20.50
			MAZDA	531	540	ROYAL BANK	26.13	26.25
			SONY	6030	6000			

Aardbeien-oorlog

NARBONNE - Boze Zuidfranse fruittelers hebben woensdag bijna vijfhonderd ton aardbeien uit Spanje en Marokko vernietigd.

De telers haalden het fruit uit groothandelbedrijven of uit vrachtwagens op de autosnelwegen. Zij zijn bang hun eigen, veel duurdere, aardbeien niet kwijt te kunnen. In Narbonne gooiden zo'n vierhonderd fruittelers uit de omgeving 360 ton importaardbeien uit hun dozen en kratjes over de vloer en vermaalden die. Bij Montpellier ging vijftig ton uit een Spaanse vrachtwagen over de straat. Dit jaar komen alle aardbeien tegelijk op de markt omdat de Franse aardbeien eerder zijn gerijpt.. Dat maakt de afzet voor de Franse boeren moeilijk, temeer daar de prijs van hun aardbeien ongeveer driemaal hoger ligt dan die van de ingevoerde.



MENSEN

35 Jaar in dienst van de overheid



■ *WILLEMSTAD - Elsa Rosa vierde deze week het feit dat zij 35 jaar in dienst is van het eilandgebied Curaçao. U ziet haar hier tussen haar collega's van de Dienst Informatie Verzorging en met haar directe chef, Eddie Curie, die haar de gebruikelijke enveloppe met inhoud overhandigde.*

Kruisboogmoordenaar

De politie en het leger in Finland hebben woensdagochtend een man gearresteerd die dinsdag voor grote paniek had gezorgd in het kustplaatsje Kotka. De 22-jarige deserteur uit het leger vermoordde een paartje met een kruisboog en schoot een derde man dood met een geweer.

Voor de klopjacht op de **kruisboogmoordenaar** zette het leger een helikopter met infraroodcamera's en vier pantserwagens in. De man gaf zich over, nadat de politie enkele waarschuwingsschoten had gelost.

Stokslagen voor vandalisme

Auto's met verf bespuiten is een riskante bezigheid in Singapore. Dat kunnen twee tieners van buiten de Britse kroonkolonie beamen.

Een 17-jarige inwoner van Hongkong is donderdag veroordeeld tot twaalf stokslagen en acht maanden gevangenisstraf.

Shiu Chi Ho werd schuldig bevonden aan vier gevallen van het met verf bespuiten van auto's. Hij deed dit vorig jaar september in het gezelschap van de Amerikaan Michael Fay en enkele anderen.

De 18-jarige Fay is vorige maand veroordeeld tot zes stokslagen, vier maanden gevangenisstraf en een boete van vierduizend gulden. Met name de stokslagen maakten veel tongen los.

Shi kreeg verder een boete van circa tweeduizend gulden opgelegd voor drie verkeersovertredingen die hij bekende. Zijn advocaat ging in hoger beroep tegen het vonnis op vandalisme. Na betaling van een borgsom van 100.000 gulden is de 'aangeslagen' Hongkonger vrijgelaten.

Denzel en Whitney

Denzel Washington en zangeres **Whitney Houston** spelen waarschijnlijk samen de hoofdrollen in een nieuwe verfilming van *'The bishop's wife'*, een komedie uit 1947.

De contracten zijn nog niet getekend, maar het blad *Variety* weet al te melden dat de film waarschijnlijk door Touchstone (Disney) wordt gemaakt.

Het oorspronkelijke verhaal is een kerstfantasie over een engel die een geestelijke helpt geld in te zamelen voor een nieuw kerkgebouw.

The bishop's wife is eerder verfilmd met de sterren Cary Grant (als engel), Loretta Young en David Niven.

Onrecht

'José werkt voor een drugshandelaar. Veel drugshandelaren hebben straatkinderen in dienst als koeriers. Als de kinderen teveel te weten komen over de drugshandel, ruimt José ze uit de weg.

Antonio is zo'n drugkoerier. Op een dag leest Fernando, een jonge klant van Antonio, in de krant dat Antonio is doodgeschoten. De jongen weet dat José dat heeft gedaan, en klaagt hem aan. José bedreigt vervolgens Fernando's vriendin Maria en wil dat ze Fernando dwingt zijn getuigenis in te trekken. De vader van het meisje is echter ook betrokken bij de drugshandel en geeft José de opdracht Fernando te vermoorden. Dat gebeurt.

In een film van de **mensenrechtenorganisatie Amnesty International** klaagt Maria haar vader en José aan, én alle mensen die uit angst hun mond houden over de vele moorden op straatkinderen. De film laat iets zien van de rechteloosheid van deze kinderen en de terreur van de drugshandelaren.

De film is bedoeld om meer bekendheid te geven aan het werk dat Amnesty International doet. Titels van andere films zijn *'Colombia, strange democracy'*, 'Rechten hebben we allemaal', 'De kleuren van hoop', 'Totdat ze vrij zijn' en *'A day in a life of Amnesty International'*.

The great music experience 2000

The great music experience: **Bob Dylan, Jon Bon Jovi, Inxs, Joni Mitchell, Ry Cooder, Roger Taylor, Wayne Shorter en The Chieftains**, met op de achtergrond de Japanse Todaij Tempel van Nara.

Klinkt al goed, maar dat is nog niet alles. De Japanse bijdrage aan dit drie uur durende concert wordt geleverd door een koor van 150 Boeddhistische monniken, een traditioneel Gagukuorkest, een Japans slagwerkensemble van tien personen onder leiding van Leonard Eto en de Japanse rocksterren Yoshika, Hotei, Shokichi Kina en Koji Tamaki. Een speciale band en een compleet symfonie-orkest ondersteunen het internationale geheel.

Op zondag 22 mei is het spektakel wereldwijd live te bezien en beluisteren op televisie. Het concert is de eerste van een reeks van jaarlijkse concerten die tot aan de eeuwwisseling gehouden worden. Het achtergronddecor voor de muzikale happening is steeds een monument dat op de werelderfgoedlijst van erfgoederen staat.

Het initiatief tot de serie concerten is genomen door de Londense organisatie Producers Tribute. Zij was ook verantwoordelijk voor grote muzikale gebeurtenissen als de heruitvoering in Berlijn van The Wall van Pink Floyd na de val van de Berlijnse muur, het Nelson Mandela-concert in het Londense Wembley-stadion en Guitar Legends in het Spaanse Sevilla.

Het laatste concert in de serie is in het jaar 2000 in de Chinese hoofdstad Beijing bij het keizerlijk paleis van de Ming- en Qing-dynastieen.

De overige manifestaties zijn bij de piramides van Teotihuacan (Mexico), de piramides bij Cairo (Egypte), de vestingwerken van het oude Havanna (Cuba), Persepolis (Iran) en de Taj Mahal (India).

Woef weg

Kroonprins Charles van Groot-Brittannië heeft een beloning uitgeloofd voor degene die zijn **hond** vindt.

De oudste zoon van koningin Elizabeth II raakte zijn viervoeter kwijt tijdens een zondags wandelingetje op het buitenverblijf Balmoral in Schotland.

De bruin-witte Pooh - genoemd naar een beer uit een favoriet stripverhaal van de prins - is ondanks drie dagen zoeken door het personeel nog steeds zoek. Vandaar dat Charles een advertentie heeft gezet in de plaatselijke krant.

Toen om commentaar werd gevraagd zei een woordvoerder van Buckingham Palace: "De prins is erg verdrietig nu hij de hond kwijt is. Hij is erg aan het beest gehecht."

Effe wachten...pizza !



■ *Voor het twaalfde achtereenvolgende jaar trakteerde de Pizzahut een groep ouderen op pizza. Dit jaar waren bewoners uit Nos Lanterno, Habaai en het Richardushuis aan de beurt.*

Zij waren de eersten die konden genieten van de nieuwe pizza Chicken Royal, met kip van de grill en blanke saus met champignons.

Tring

Bellen binnen Indonesië is vaak meer geluk dan wijsheid. PTTelkom-president Setyanto Santaso gaf deze week toe dat **slechts 39 procent** van de binnenlandse telefoontjes doorkomen.

Santaso beloofde beterschap. Tegen het einde van het lopende vijfjarenprogramma van de regering in Jakarta in maart 1999 moet het percentage geslaagde telefoontjes op 60 procent liggen.

Het streven van de Indonesische telefoonmaatschappij is het net telefoonlijnen met vijf miljoen uit te breiden tot zo'n zeven miljoen. De kosten, ruim 7,5 miljard dollar, worden gedeeltelijk door de Wereldbank betaald.

Het probleem zit 'm vooral in het bereiken van de uithoeken van het uitgestrekte Indonesië. In principe geeft het telefoonverkeer tussen de 27 provinciehoofdsteden en 18 andere grote plaatsen geen problemen, dankzij de in 1976 geïntroduceerde satellieten. Daardoor verloopt ook het internationale telefoonverkeer in de regel vlekkeloos.

Huisfotograa[f] Benetton-concern stapt boos op

Benetton moet op z[...] naar een andere huisf[oto]graaf. **Oliveiro Toscani**, [de] man achter de ophefmake[nde] reclamecampagnes die de [Ita]liaanse kledingfabrik[ant] (omzet 1,5 miljard) wer[eld]faam bezorgde, heeft zijn [ont]slag ingediend. Hij ligt o[...] hoop met Benetton-direct[eur] **Aldo Palmeri** inzake de [uit]gever van het blad Colors.

Toscani heeft Colors om[ge]vormd van huisorgaan [tot] een kwartaalblad, dat [in] meer dan honderd land[en] verschijnt. "Ik ben niet b[oos] op Benetton maar op P[al]meri die zoals alle boekh[ou]ders niets begrijpt van cr[ea]tief werk. Hij heeft me op[ge]zadeld met een kleine [uit]gever die zelfs wc's niet k[an] laten werken."

Toscani (53), die al elf ja[ar] voor Benetton werkt, zei di[n]sdag dat hij zijn ontslag i[...] rekt als een andere uitgev[er] wordt gevonden. Toscan[i's] advertentiecampagnes zi[jn] verguisd en geprezen. Ve[el] lof was er voor foto's v[an] kinderen van verschillen[de] rassen en de omhelzing v[an] een arabisch schoolirtje d[...] een joods jongetje. Aan [de] andere kant was er kriti[ek] op een foto van een ste[r]vende aidspatiënt en een m[et] bloed besmeurd Bosnisch u[ni]form. Een collage van [...] geslachtsorganen in aller[lei] vormen en kleuren werd [in] veel landen verboden.

Welkomsfeestje voor Boeddha's heilige tand

Met een veelkleurige gebedsceremonie hebben 5000 Boeddhistische monniken in de Birmaanse hoofdstad Rangoon de aankomst van de heilige tand van Boeddha gevierd.

De menselijke tand behoorde volgens het Boeddhistische geloof aan de stichter van de religie, die 2500 jaar geleden leefde. Woensdag werd het heilige voorwerp met een vliegtuig van Peking naar Rangoon gevlogen.

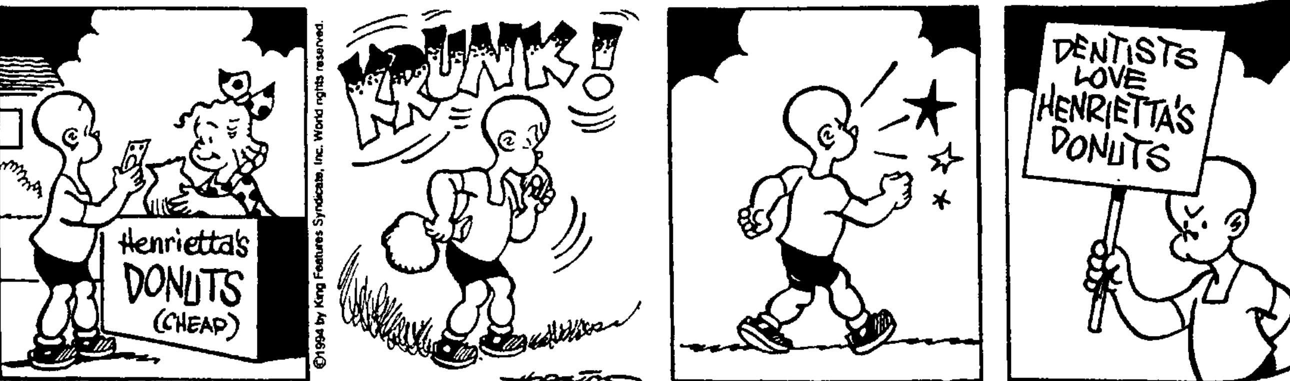
De komende weken zal de relikwie bij diverse plechtigheden in Birma waarschijnlijk door miljoenen gelovigen worden vereerd. De ta[nd] geldt als een van de groots[te] heiligdommen van het Boed[d]hisme.

Aan het welkomstfeest[je] op het internationale vlie[g]veld van het Zuidoostaziati[]sche land namen ook lede[n] van de militaire dictatu[ur] deel.

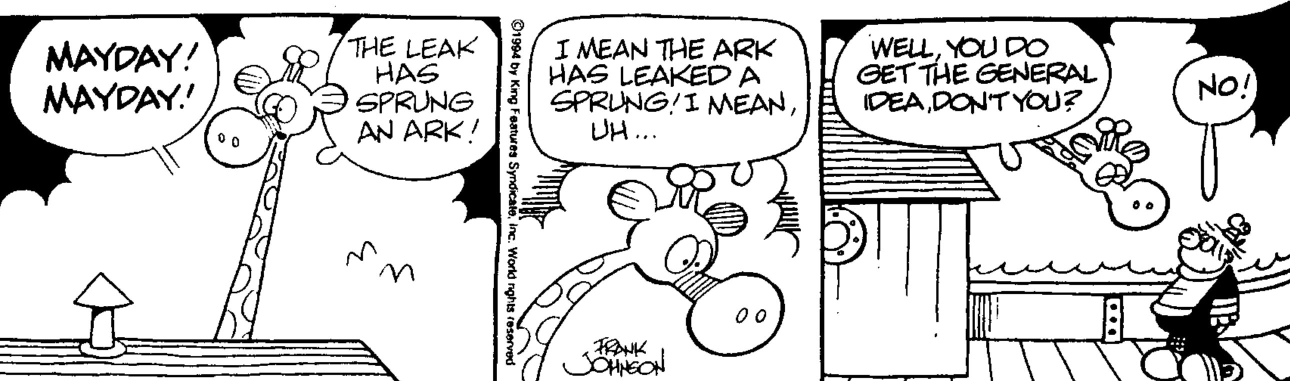
Na aankomst werd de ta[nd] in een gouden **sierraadk**[...] naar de 'pagode van de werel[d]vrede' gebracht, op een wag[en] getrokken door een olifan[t]. Daar is het gebitsrestant [de] komende zes weken te bewo[n]deren.

Daarna gaat de tand we[er] terug naar Peking, waar h[ij] al eeuwen wordt bewaard.

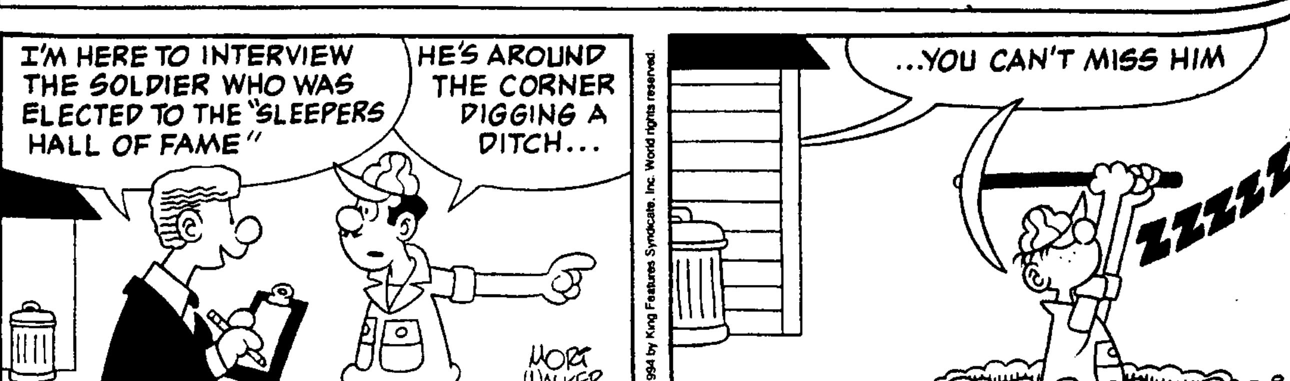
HENRY ® By Dick Hodgins



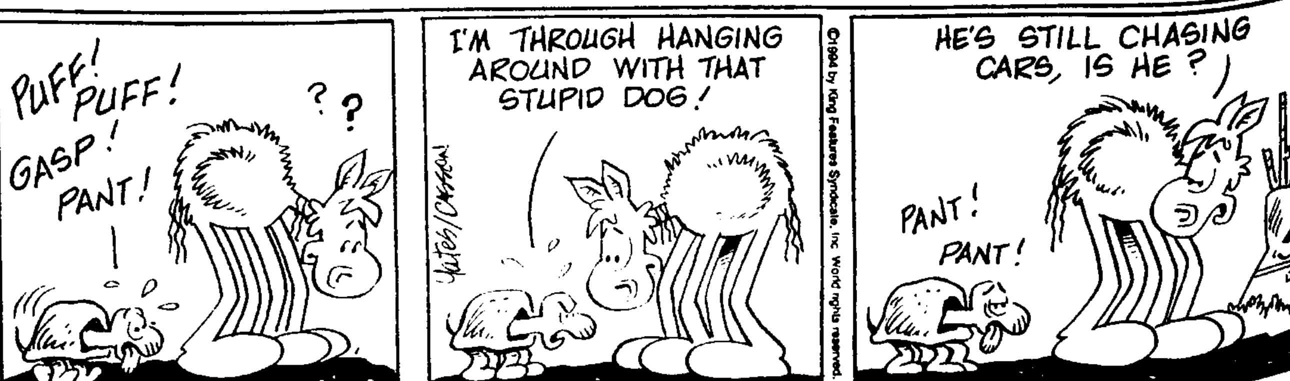
BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker

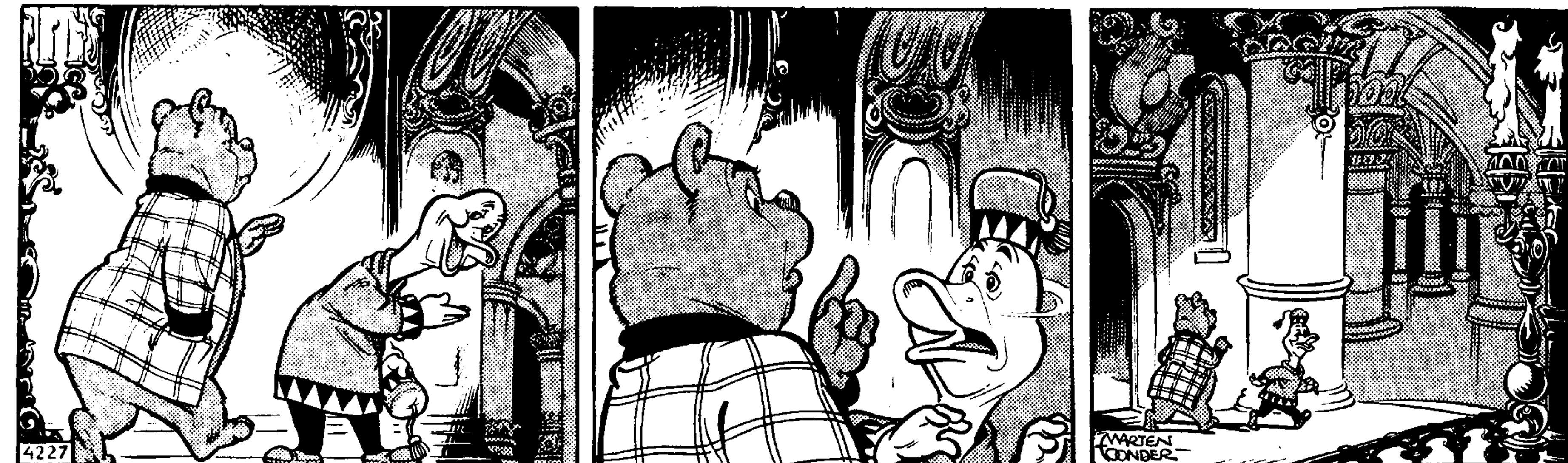


REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson



Tom Poes en de Gezichtenhandel

door Marten Toonder



4227 — "Hm", zei heer Bommel, "het is heel vreemd om je hier te treffen, Wammes, héél eigenaardig."

"Waarom?" vroeg de ander verbaasd, "als je elkaar treft, moet het toch ergens zijn? Wat is daar gek aan?"

"Omdat dit een hoogstaand kasteel is", hernam heer Ollie. "Vol pracht en praal en fijngevoelde dingen. Deuren, die vanzelf opengaan en mooie trompetten en een héél smakelijk maal voor een vermoeide gast..."

"O, maar daar heb ik niks mee te maken, hoor!" riep Waggel uit. "Dat gaat allemaal vanzelf, door toverij of zo. Heel gewoon. Ik hoef alleen maar de gasten op hun gemak te stellen. Kijk, dat gaat zó..."

Hij liep naar de uitgang, nam zijn hoedje af en sprak met aangename stem: "Ik hoop, dat het u gesmaakt heeft. Mag ik u nu uw slaapvertrek wijzen?"

"Zeker", zei heer Bommel. "Eh.... dat is te zeggen, nee. Een heer weet hoe het hoort. Ik wil nu eerst mijn gastheer bedanken voor deze ontvangst. Breng me bij je meester, Wammes."

"Niks hoor!" riep de bediende ontsteld. "Dat zal niet gaan. Kom, wees nu niet zo flauw en kom mee."

Heer Ollie richtte zich fier op. "Ik ben niet flauw", sprak hij. "Ik wens alleen mijn plicht te doen en daarom moet ik de kasteelheer mijn compliment maken. Daar sta ik op! Komaan, maak voort!"

"Toch flauw, hoor", zei Waggel. Hij liep aarzelend de gang in en heer Bommel volgde hem met een vaste tred, die hol door de lange gang weergalmde.

"Je doet niks enig", mopperde Wammes verder. "Mijn baas wil niemand zien en daar moet ik voor zorgen en nu doe je zo vervelend. Ik zal reuze op mijn kop krijgen - en jij ook, denk ik."

En zij die Uw naam kennen zullen op U vertrouwen want Gij zult hen die U zoeken, stellig niet verlaten.

Ter nagedachtenis aan:

HERMAN ALBERT ANTONIUS VAN WINDT

Wordt er op zaterdag 23 april 1994 om 19.00 uur een Heilige Mis opgedragen voor zijn zielerust in de kerk La Virgen de Altagracia in Steenrijk.

Namens mevrouw de weduwe Osilda Van Windt-Ponte-Lira

...et droefheid maken wij hierbij het overlijden op 76-jarige ...eftijd bekend van onze lieve moeder, grootmoeder en ...uster

...evr. de Weduwe Maria De Windt-de Vries

...ar kinderen
Diana en Mario Perret Gentil-De Windt en kinderen
Johnny en Lilith De Windt- Evertsz en kinderen

...ar zuster en broer
Emma en Alex Fernandes-de Vries en familie
Jan en Aura de Vries-De Windt en familie.

...e overige families.

...e begrafenis zal plaats vinden op vrijdag 22 april 1994, ...m 4 uur n.m. vertrekkende vanuit El Tributo aan de Pater ...uwensweg naar de Protestantse begraafplaats aan de ...oodeweg.
...elegenheid tot condoleren vanaf 2 uur p.m.
...erzoek geen rouwbeklag aan huis.

AGENDA

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

...CHTDIENST ARTSEN
...n van de artsen van Bandabou ...district) kunnen in spoedgevallen ... 641656 bellen en dan het ...rdapparaat afluisteren. De ... van de andere districten kunnen ...poedgevallen de artsenpraktijk van ...igen huisarts bellen en het ...dapparaat zal dan mededelen wie ...stdoende arts is.

STICHTING VERANTWOORD OUDERSCHAP
...ndasjon Famia Planea)
...itie geboorteregeling: [illegible] 611323; ... open ... [illegible] ...-14.00 ...ur; dokter aanwezig op maandag ...ag van 14.00-16.00; dinsdag, ...g en donderdag van 08.00-11.00

...as Chikitu (zuigelingenconsulta...): open op woensdag van 13.00-...ur.

603661 te bellen na 17.00 uur.
Tel. spreekuur in ieder wijkgebouw: dagelijks van **08.00-08.30/14.30-15.00 uur.**

- Huize Helman Otrobanda: tel.: 628288; spreekuur: woensdag van 09.00-11.00 uur.
- Sta. Maria 17: tel.: 682344; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Bonam: tel.: 371865. spreekuur: dinsdag van 09.00-11.00 uur. **Sokudi: tel.: 367824.**
- Sentro Mediko Montagne Abao: tel.: 673711; spreekuur: woensdag van 09.00-11.00 uur.
- Kaya Fensu 9 (Koraal Specht): tel.: 618577; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Suffisant: tel.: 687707; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Sta. Rosa: 671628; spreekuur: dinsdag van 09.00-11.00 uur.
- **Inloopspreekuur** voor zuigelingen- en kleuterzorg: vrijdag van 08.00-10.00 uur. Hoek Vondelstraat/ Nilda Pintostraat. Tel.: 373584.

STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15: P.O. Box 3619. Tel.: 692231/692232. Fax: 682709; geopend van 07.00-17.00 uur.
Kantoor Bandabou: Silberie Kavel 16; open van 08.00-16.00 uur. Tel.: 649422.
Voor de **wachtzuster** vanaf 15 april om 17.00 uur t/m 2 april om 07.00 uur gelieve **tel.: 675541 of page 669-0368** te bellen.

...IJKVERPLEGING

...WIT GELE KRUIS ...IJKVERPLEGING ...NSES MARGRIET'
...Maria 17. Tel.: 682344/ 682412/682574. Fax: ... Kantooruren: 07.30-18.30
... wachtzuster gelieve tel.:

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43. P.O. Box 3619. Tel.: 691838/ 692510. Fax: 691683; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling. Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU
Fontein 35, tel.: 648077/648367; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur. Voor de **wachtzuster** gelieve **tel.: 601760 of 648077** te bellen.
uur.

AMIGOE Colofon

APOTHEKEN

NACHTDIENST
Otrobanda:
Paradiso, F.D. Rooseveltweg 46-B. Tel.: 689676/689608.
Punda:
Vredenberg, Socratesstraat 3. Tel.: 613300/ 654492.

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)

Ambulance:	112
Politie:	114
Brandweer:	114
Hospitaal:	624900
Aidslijn:	128
Kodela:	135

HEEFT U HULP NODIG?
Bel SOS-lijn 1271

NOODGEVALLEN/ VERMISSING OP ZEE
Telefoon: 637911 (RCC)
24 uur per dag bereikbaar!

STICHTING PROTESTANTS KOOPVAARDIJWERK
(Curaçao Seamen's Mission)
Emancipatie Boulevard 42. Tel.: 375317. **Open op dinsdag t/m zaterdag** van 20.00-22.30 uur. **Radioprogramma:** elke vrijdag via Radio Hoyer II van 19.05-19.30 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 375023 of 375542.

LUCHTPOSTSLUITING

WEGA DI NUMBER

7207
6756
5215

POSTKANTOOR GROOT KWARTIER
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.: 685544
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor **spoedgevallen tel.: 685817.**

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel Parera **(tel.: 654300/ fax: 371713)** is open van maandag t/m vrijdag 08.00-12.00/13.00-17.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTS
voor spoedgevallen gelieve te bellen: **614000 (Veterinaire Dienst)** voor de dienstdoende arts.

TELECURAÇAO (kanaal 8/6)
DONDERDAG
17.00 Atardi Hubenil (konta kuenta, jeugdjournaal en AGHUSA)
18.00 Tempu pa Dios
18.15 Club Veronica
18.30 Nieuws in het Nederlands
18.45 Musical Special
19.05 Papiando di Turimo (presentator Paul de Windt)
19.30 Blossom
20.00 Telenotisia
21.00 Wega di Number Korsou
21.10 **Opening Home Fair Exhibition**
22.10 Aktividat (presentator Hubert Hoogvliet)
23.00 NOVA
24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

AE (kanaal 73)
DONDERDAG
16.00 Mrs. Columbo (Part 2 of 2)
17.00 Police Story
18.00 Rockford Files
19.00 In Search Of
20.00 Real West
21.00 Dance Crazy in Hollywood
22.00 Cyd Charisse
23.00 Dogs (Part 3 of 6)
24.00 Real West
01.00 Dance Crazy in Hollywood
02.00 Cyd Charisse
03.00 Dogs (Part 3 of 6)
04.00 Movie: Of Human Bondage
05.30 To Be Announced

CBS (kanaal 75)
DONDERDAG
15.00 Guiding Light
16.00 Young and the Restless
17.00 News
17.30 News
18.00 News
18.30 CBS Evening News
19.00 Entertainment Tonight
19.30 Inside Edition
20.00 Christy
21.00 Eye to Eye
22.00 Traps
23.00 News
23.35 Late Show With David Letterman
24.38 Dark Justice
01.38 Roseanne
02.08 CBS News Up to the Minute
05.30 CBS Morning News

ABC (kanaal 77)
DONDERDAG
15.00 General Hospital
16.00 Oprah Winfrey
17.00 News
18.00 News
18.30 ABC World News Tonight
19.00 Jeopardy!
19.30 Wheel of Fortune
20.00 Byrds of Paradise
21.00 Matlock
22.00 PrimeTime Live
23.00 News
23.35 Nightline
24.05 Movie
02.00 News
02.30 ABC World News Now
04.30 Oprah Winfrey
05.30 ABC Worlds News This Morning

CINE (kanaal 83)
DONDERDAG
17.00 Movie: Breakheart Pass
19.00 Movie: This is My Life
21.00 Movie: Johnny Ryan
22.45 Movie: Across 110th Street
24.30 Movie: The Godfather II
03.30 Movie: The Miracle Worker

NBC (kanaal 85)
DONDERDAG
15.00 Rolonda
16.00 Donahue
17.00 News
17.30 Inside Edition
18.00 News
19.00 NBC News
19.30 American Journal
20.00 Mad About You
20.30 Wings
21.00 Seinfeld
21.30 Frasier
22.00 Dateline NBC
23.00 News
22.35 Tonight Show With Jay Leno
24.35 Late Night
01.35 Rush Limbaugh
02.05 Later With Greg Kinnear
02.35 Paid Program
03.05 NBC News Nightside
05.30 News

TBS (kanaal 89)
DONDERDAG
15.05 Bugs Bunny
15.35 Captain Planet and the Planeteers
16.05 Flintstones
16.35 Brady Bunch
17.05 Saved by the Bell
17.35 Saved by the Bell
18.05 Charles in Charge
18.35 Growing Pains
19.05 Andy Griffith
19.35 Beverly Hillbillies
20.05 Movie: Jaws
22.40 Movie: Night of the Grizzly
24.40 Movie: Day of the Animals
02.40 Movie: Squirm
04.30 Jeffersons
05.00 Gomer Pyle, USMC
05.30 Headline News

LIFE (kanaal 91)
DONDERDAG
15.00 L.A. Law
16.00 Movie: Night Owl
18.00 Supermarket Sweep
18.30 Shop 'Til You Drop
19.00 Unsolved Mysteries
20.00 Sisters
21.00 Movie: McQ
23.00 Unsolved Mysteries
24.30 Thirtysomething
01.30 Paid Program
04.30 Paid Program

Gevangenisdichter weer voor rechter: als massamoordenaar

GRAZ - Het proces tegen "gevangenisdichter" Jack Unterwegen, die wegens elfvoudige moord terecht staat, is woensdag in de Oostenrijkse stad Graz begonnen.

Het proces dat in Oostenrijk wordt beschouwd als de rechtszaak van de eeuw, zal waarschijnlijk enkele maanden duren. Unterwegen (43) wordt ervan verdacht van september 1990 tot juli 1991 elf prostituees te hebben gewurgd in Oostenrijk, de Tsjechische republiek en de Verenigde Staten. In 1976 was hij al tot levenslang veroordeeld wegens een moord op een achttienjarig buurmeisje. Maar in mei 1990 werd hij echter vrijgelaten wegens goed gedrag. Oostenrijkse kunstkringen hadden hiervoor campagne gevoerd. Unterwegen was inmiddels beroemd geworden wegens de boeken die hij in zijn vijftienjarige gevangenschap had geschreven.

Inkatha-campagne-mars



■ *ULUNDI - Duizenden Zuui's namen woensdag deel aan een mars in de hoofdstad Ulundi KwaZulu. Als gevolg van het besluit van de Inkatha Vrijheidspartij om aan de verkiezingen van volgende week mee te doen werd deze oorspronkelijk als protestmars aangekondigde betoging omgezet in een mars in het kader van de stembuscampagne.* (AFP-satellietfoto)

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt en vandaag droog. In de komende nacht en morgenochtend bestaat er kans op een enkele lichte bui.
Zwakke tot matige, overdag af en toe vrij krachtige tot krachtige oostelijke wind (tussen vijf en 25 knopen).

WEEROVERZICHT:
De uitloper van een hoge-drukgebied boven de Atlantische Oceaan zal ook in de komende 24 uur het weer op de Benedenwindse eilanden blijven bepalen. Als gevolg hiervan zal ons weer, vooral vandaag, droog blijven. In de komende nacht en morgenochtend kan de aangevoerde lucht tijdelijk iets vochtig worden, waardoor de ontwikkeling van een enkele lichte bui niet kan worden uitgesloten.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	zwaar bewolkt	31	25	0.0
Bonaire	half bewolkt	31	26	0.0
Curaçao	zwaar bewolkt	32	26	0.0
Sint Maarten	licht bewolkt	29	25	sp
Atlanta	licht bewolkt	31	16	0.0
Bogotá	zwaar bewolkt	20	07	-
Caracas	geheel bewolkt	28	18	0.0
Kingston	zwaar bewolkt	32	24	sp
Miami	zwaar bewolkt	29	24	2.8
New York	zwaar bewolkt	16	09	0.0
Paramaribo	ghl bwlkt na rgn	29	24	66.0
Port-of-Spain	licht bewolkt	31	22	0.0
San Juan	zwaar bewolkt	28	22	0.0
Santo Domingo	licht bewolkt	28	22	0.0

UIT geknipt voor U

Uitgaansagenda voor 21 t/m 28 april

EVENEMENTEN

- Do. 21 t/m zo 24 **Home Fair Trade Exhibition**: een woon-, bouw- en decoratiebeurs in het ITC. Met bedrijfs-en produktpresentaties, instructielessen, muziek en miss-verkiezing.
- Za. 23 vanaf 19 uur in landhuis Brievengat: **discussieavond** tussen jongeren, jongerenorganisaties en journalisten over het beeld van jongeren in de media.

MUZIEK

- vr. 22 vanaf 21 uur: **Clash of the Titans** in Rust & Burgh. Live optredens van twee rockbands en een reggaeband. Entree Nafl 17,50 in de voorverkoop bij Pitstop, Keukenplein in Punda en twintig gulden aan de deur.
- Za. 23 april van 20 tot 24 uur: **vollemaansconcert te Landhuis Kenepa**, met Trio Los Curasoleños en Trio Los Vigilantes. Toegangskaarten à 35 gulden geven recht op een krioyo-schotel en een drankje op een van de twee terassen. Reservering bij de dienst Jeugdzaken, landhuis Kenepa of via tel. 615133 of 640244.
- **Landhuis Brievengat** (tel. 378344). Vr.- en zo.-avond live muziek. Vr.22 Pikaballen, Happy Peanuts, Spice & Pepper. Zo. 17 Folkloristische show en Chips. **Rijsttafelen** elke vrijdag vanaf half acht op het terras na reservering.
- **The Pub.** Ma. live muziek van een Curaçaose band, di. **lady's night** met gratis toegang voor dames, wo. **tie night** met van 19 tot 21 uur alle drankjes voor een gulden voor iedereen met een stropdas om, do. **karioki-night**, vr. **strictly house-music.**
- **Club Façade** (614640). Vr. 22 Chips en The Façade Band, d.j.'s Guido Tecla en Timmy Corsen. Za. 23 Spice & Pepper en The Façade Band. Trafassi-optredens vanaf 28 april. Kaarten daarvoor zijn verkrijgbaar bij Sound Waves, Mensing's Caminada, Roadrunner en Club Façade.
- **Rumours** (tel. 617555) Elke zo. happy hour van 17.30 tot 18.30 uur. Veertien mans big band speelt tot 21 uur.
- **Blues** (tel. 614377). Elke donderdagavond live muziek van 18.00 tot 20.00 uur.
- **Bapor Kibra Terrace** (tel. 615757). Elke wo. en za.: Lucho Carelli. Elke dag happy hour van 17 tot 19 uur.
- **Rum Runners** (tel. 623038). Elke zo. van 21 tot 23 uur **Sportcafé live** radio gepresenteerd door Willem Dekker.

FILMS

- **Paradise Movies, I.T.C.** (tel. 636195). Grumpy Old Man op vr 22 t/m wo. 27 om 19 en 21.15 uur. Kinderfilm The Aristocats van Walt Disney za. 23 en zo. 24 om 17 uur. Kaartverkoop vanaf vr. 14 uur.
- **Sea Side Cinema** (Belair Terrace, Seaquarium tel. 658388). Vr. 22 om 19.30 Against the Wall, za. 23 om 20 uur Unlawful Entry, zo. 21 om 21 uur Quigly Down Under.
- **Van der Valk Valkenzaal.** Do. 21 The Fisher King, zo. 24 Rainbow Warrior, ma. 25 Ghost, di. 26 The night of the following day, woe. 27 Days of Thunder. Entree gratis, aanvang 19.15 uur.

THEATER

- **Little Shop of Horrors.** Een musical van de International School of Curaçao in Centro Pro Arte te zien op vr. 22 en za. 23 om 20 uur en zo. 24 om 16 uur. Kaarten à 15 gulden bij Mening's Caminada, boekhandel Salas, de International School en Centro Pro Arte.

LEZINGEN

- Wo. 27 in de UNA een gratis lezing in het Nederlands over suikerziekte georganiseerd door Thorax Center die start om 19.30 uur. Sprekers: internist De Lannoy, cardioloog Engels, oogarts Spencer. Moderator is cardioloog Steward. Diabetes in zijn algemeenheid en de ralatie met oogaandoeningen en nierklachten worden belicht.
- Za. 23.: **Talk to Win**, een seminar in Princess Beach Hotel met informatie over de weg naar een goede vocale presentatie. In het kader van de secretaresseweek, maar ook bedoeld voor andere vrouwen en ook mannen. Reserveringen via 335147 of 333312.

EXPOSITIES

- Tentoonstelling van **handvaardigheid** in het buurtcentrum Otrobanda op za. 23 van 12 tot 18 uur.
- **Paul Huf** exposeert fotowerk t/m 28 april in het Avila Beach Hotel.
- **Graphic Art Gallery** (tel. 379914/603914) Steeds wisselende tentoonstelling van pastels, airbrush, pen- en potloodtekeningen van John Baselmans. Te bezichtigen op afspraak.
- **Gallery '86** (tel. 613417) Het Tropische Regenwoud, thematisch uitgewerkt in werken op papier. Te zien in de expositie van de Surinaamse Rinaldo Klas t/m vr. 29 april. Open: ma. t/m vr. van 9.30 tot 12.00 uur en 15.00 tot 17.30 uur. Za. van 9.30 tot 12 uur.
- **Postmuseum van de Ned. Antillen** (tel. 658010) De komende maanden: ruimtevaartexpositie 'Reis zonder Einde'. Open ma. t/m vr. van 9 tot 17 uur. Za. van 10 tot 15 uur.

BEZIENSWAARDIGHEDEN

- Historisch, sociaal, culturele rondleiding door romantisch Oud-Otrobanda, onder leiding van Otrobanda-kenner Joop Hart. Elke woensdag om 17.15 uur verzamelen bij de grote klok op Plasa Brion. Reserveren en inlichtingen: 378718.
- **Otrobanda** (tel. 613554) **Rondleiding** o.l.v. architect Anko v.d. Woude of kunsthistorica Jennifer Smit. Na een telefonische afspraak verzamelen op Plasa Brion bij de klok elke do.-middag om 17:15 uur.
- **Punda** (tel. 613554) Wandeling door Punda o.l.v. de kunsthistorica Jennifer Smit. Elke di. om 9 uur na telefonische afspraak verzamelen bij de Pontjesbrug Pundazijde.
- **Opgaven voor deze rubriek, die elke donderdag verschijnt, tot uiterlijk woensdagmorgen negen uur. Bij voorkeur schriftelijk aan Amigoe, Scherpenheuvel z/n, of per fax: 674744. Onder duidelijke vermelding van: Uitgaansagenda. Telefoon: 672000.**

VS over nucleaire situatie Noord-Korea:

Voldoende brandstof voor vijf kernbommen

SEOUL - De Amerikaanse regering meent dat Noord-Korea binnen enkele weken genoeg plutonium heeft geproduceerd voor vier tot vijf atoombommen. Dat heeft de Amerikaanse minister van Defensie, William Perry, donderdag gezegd aan het einde van een tweedaags bezoek aan Zuid-Korea.

"Binnen enkele weken zal Noord-Korea brandstof moeten verwijderen uit zijn 25-megawatt reactor. Deze brandstof voorziet in voldoende brandstof om vier tot vijf nucleaire bommen te maken", aldus de bewindsman. Uit de bewuste, geheime reactor zou Noord-Korea eerder al eens genoeg plutonium hebben gewonnen voor een of twee bommen.

Perry zei dat het moeilijk is in te schatten hoever Noord-Korea is gevorderd met de produktie van kernwapens, maar veronderstelde dat het orthodox-communistische land in staat is atoombommen te maken.

LEUK WOONHUIS
TE HUUR
in rustige buurt
2 slaapkamers, 2 badkamers, 1 porch, 1 grote tuin met palmbomen.
f. 1600,- per maand.
Voor verdere inlichtingen gelieve te bellen:
Tel.: 379280

Frantim II
Een zaak van vertrouwen & service.
Alle reparaties mogelijk.
Shopping Center Colon 155 (t.o. ABN Bank boven)
Openingstijden
ma. t/m za.
9 uur a.m. - 7 uur p.m.
non stop.

TE KOOP
VW GOLF 1991
f. 16.500,-
Tel.: 367380

RASONABLE Clothing Store
Pas ontvangen een grote kollektie kleding uit Holland en Miami.
O.a. pantalonssets, roksets, rok en blouse-sets, blazers, shorts, ondergoed voor dames en heren en de veel gevraagde, moderne houten accessoires.
Als u goed gekleed wilt gaan moet u zijn bij:
RASONABLE Brievengat en Sta. Maria

BONSAI
Pas ontpakt contai[ner]
ITALIAANS[E]
POTTEN
in alle maten
Ook Nederlandse potaarde
Tuincentrum
Sta. Rosa
en Fokkerweg
BONSAI *altijd iets aparts*

TE HUUR
gedeeltelijk gemeubileerd
WOONHUIS
in goede buurt
2 slaapkamers met airco's, 2 badkamers, woonkamer, keuken, mooi overdekte vóórporch, grote tuin met palmbomen, inclusief tuinschoonmaak.
Fl. 1600,- per maand.
Borg 2 maanden.
Tel.: 379280

For Sale
1990 Ford Mustang Convertible
AM/FM Cassette, Automatic Transmission, A/C
Naf. 27.000,= or best offer, call 612300 before 6:00 or 676996 after 6:00

Te huur gevraagd
APPARTEMENT/ HUIS
2 slaapkamers
max. f 1000,=
tel. 656140

Dinsdag 26-04-'94 start weer een nieuwe 6 weken durende Cursus
"dieet en beweging"
Bel voor informatie naar:
Hans Allaart Fitness and Physical Therapy Centre
378879
HANS ALLAART FITNESS

BASIC FURNITURE
The new stock has just arrived.
Dining sets, T.V. tables, CD racks, computer desks, shelves, fax tables, telephone chairs, magazine racks, chairs, kitchen accessories
Come and Compare!
Schottegatweg 217A - Chobolobo Shopping Center - Tel. 61[...]

Bouwbedrijf Dijkhuizen
heeft vacature voor een
*** Metselaar met ervaring**
*** Pion met ervaring.**
Voor een afspraak kunt U bellen Tel.: 602481.

RICHARD'S BUNGALOWS N.V.
TE HUUR OP WESTPUNT
Eenvoudige
WEEKEND HUISJES
op minder dan 2 minuten lopen van baai en strand.
Tel. [...]

TE HUUR AANGEBODEN
Gedeeltelijk gemeubileerde woning in goede buurt
2 slaapkamers met airco, moderne keuken, living, vóór- en achterporch, dienstbodevertrek, carport, grote tuin met diepwell.
Nafls. 2.600,- per maand.
Voor inlichtingen: Tel. 603481.

OILILY
SPRING SUMMER
Children's Wear 1994
EMILIA
Rianchi Snoa 11
(Gomezplein)

KOMPAS UITZENDBURO
...The Resource Input Company
PLAATSING
Ten behoeve van plaatsing van de geschikte kracht bij één van onze inleen-relaties, roepen wij sollicitanten op, voor de funktie van "secretariaatsmedewerker (vr.)" met ervaring, waarvan verzorging van de bedrijfscorrespondentie, in het engels, nederlands en spaans, zelfstandig en op nivo, tot één van de belangrijkste taken behoort.
62-[...]

PIET LOVERS N.V.

MANGROVE SIDE
Adres: Pater Euwensweg z/n, bij het Pompstation, t.o. het Holiday Beach Hotel
is dagelijks geopend vanaf 10.00 uur a.m. t/m 02.00 uur middernacht, en serveert U heerlijke Curaçaosche gerechten.
KOMIDA KRIOYO

TAP MAAR IN
Specialiteiten:
Broodje Stoba
Broodje Saté
Erwtensoep
Bitterballen
Haring
Patat enz.
Open: maan. - zat.
Happy Hour
5.00 - 7.00 uur.
Vrijdag:
Happy Hour
5.00 - 8.00 uur.
Van 10 tot 2 live muziek van de [...]
Tot ziens in de
Tap Maar In
Sta. Rosaweg 6
Tel: 377344

ASOSIASHON KWIDO MEDIKO PENSHONADONAN
VAN KINSBERGENLAAN 11 CURAÇAO
INVITASHON
Direktiva di Asosiashon Pa Kwido Mediko Pa Penshonadonan Di Shell ta invita tur su socionan na un Reunion General ...
AGENDA
1. Apertura.
2. Aprobashon di Notulanan di Reunion General di 25 di april 1993.
3. Relato Anual di Direktiva.
4. Relato Finansiero.
5. Relato di Komishon di Kontrol.
6. Decharge di Tesorero.
7. Partisipashon di Direktiva.
8. ...
9. ...
10. ...
11. ...
12. Klousura.

S.T. Pietersz (presidente) Ta na turno pa baha i ta pone su mes reeligibel
L.P. Martha (sekretario) No ta na turno pa baha.
C.A.C. Arends (tesorero) Ta na turno pa baha i ta pone su mes reeligibel.
H.A. de Windt (komisario) No ta na turno pa baha.
F.C. Candelaria (komisario) No ta na turno pa baha.
C. Martis (komisario) No ta na turno pa baha.
A.R. Ecoti (komisario) Ta baha boluntariamente.

Direktiva di AKM ta postula señor H.S. Veigt komo komisario na luga di señor A.R. Ecoti.

L.P. Martha
Sekretario.

Satin & Silk
Saliña Galleries, tel. 658481
Ze zijn er weer: de veelgevraagde geprinte zijden overhemden. ...

SPUITERIJ PASMAN
Scherpenheuvel 4
Voor het professioneel spuiten in stofvrije spuit- en droogcabine van nieuw en gebruikt: meubilair (huis en kantoor) - keuken - ijskasten - bedden - hekwerken - deuren enz. enz.
Bezoek ons op de Home Fair Beurs in ITC
SCHILDERSBEDRIJF PIET DIJK

WAARSCHUWING
De commandant van de marinebas[is] PARERA, maakt bekend dat er een afdaaloefening zal worden gehouden op vrijdag 22 april 1994 vanaf [...] Julianabrug ter hoogte van Motet aan de zuidzijde van de brug.
In verband met deze afdaaloefening [...] vanuit de richting Otrobanda de RECH[TER] TERRIJBAAN voor al het verkeer worden afgesloten tussen 08.30 e[n] 11.00 uur.
Het verkeer ... van waarsch[...] ... de linkerrijba[an].

CONVOCATION OF AN ANNUAL GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS
of
KWAI FEH LYCHEE N.V.
The Shareholders of Kwai Feh Lychee N.V. are hereby invited to attend an Annual General Meeting of Shareholders to be held at the registered offices of the Company at de Ruyterkade 58A, Curaçao, Netherlands Antilles on [...] 1994 at 10.00 a.m. local time.
The Agenda of the Meeting is available for inspection by the Shareholders at the offices of the Company.
Shareholders can attend the Meeting in person or may be represented at the Meeting by proxy.
KWAI FEH LYCHEE N.V.
By its Managing Directors:
TMF (NETHERLANDS ANTILLES) N.V.
STATEN MANAGEMENT N.V.

OPENBARE VERGADERING
Agenda

Vrijdag 22 April 1994
Live te Rustenburg
CLASH of the TITANS
REGGAE Versus ROCK
VJ
Live Reggae band
Live Rockbands
AANVANG 21.00 uur
ENTREE 17.50 pp
Voorverkoop vanaf Nu ... Keukenplein ... Punda
We Bring Music to Enjoy, Not to Start a WAR
LEAVE YOUR WEAPONS AT HOME

CURAÇAO TOURISM DEVELOPMENT BUREAU
Het CURAÇAO TOURISM DEVELOPMENT BUREAU maakt de winnaars bekend van de
"Theme Competition"
voor het
"Jaar van het Caribisch Toerisme 1993"
Categorie 1 — "tot en met 12 jaar":
Raoul Sirous
Dimphna ...
Categorie 2 — "13 tot en met 18 jaar":
Igor Pieters
Cedric Fingal
Categorie 3 — "Boven 18 jaar":
Trix Wilde
Allan Diwan
VAN HARTE GEFELICITEERD!!

The Jungle
The best choice in the Caribbean
Wicker and rattan furniture ... upholstered furniture ... a large choice of fabrics ... outdoor furniture, occasional chairs, lamps etc.
Special price for apartments, condominiums and hotel projects.
Lindberghweg 1 - Tel. 6...